



Count on it.

Form No. 3431-113 Rev A

Gebruikershandleiding

**Workman® HDX multifunctioneel
werkvoertuig met automatische
transmissie**

Modelnr.: 07390—Serienr.: 403430001 en hoger

Modelnr.: 07390TC—Serienr.: 403430001 en hoger



Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen; zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

Als de machine zonder een goed werkende vonkenvanger, zoals omschreven in sectie 4442, of een goed onderhouden, brandveilige motor wordt gebruikt in een bosgebied of op een met dicht struikgewas of gras begroeid terrein, handelt de bestuurder in strijd met de bepalingen van sectie 4442 of 4443 van de Wet op de Openbare Hulpbronnen (Public Resources Code) van de Staat Californië.

De bij deze motor geleverde Gebruikershandleiding bevat informatie over het Environmental Protection Agency (EPA) in de Verenigde Staten en de California Emission Control Regulation voor emissiesystemen, onderhoud en garantie. Bestel vervangingsonderdelen bij de fabrikant van de motor.

⚠ WAARSCHUWING

CALIFORNIË
Proposition 65 Waarschuwing
De uitlaatgassen van de motor van dit product bevatten chemische stoffen waarvan bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen of andere schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken.
Accuklemmen, accupolen en dergelijke onderdelen bevatten lood en loodverbindingen. Van deze stoffen is bekend dat ze kanker en schade aan de voortplantingsorganen veroorzaken.
Was altijd uw handen nadat u met deze onderdelen in aanraking bent geweest.

Inleiding

Dit multifunctionele werkvoertuig is voornamelijk bedoeld om mensen en ladingen materiaal te transporteren op kleine wegen en terrein. Dit product gebruiken voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan gevaarlijk zijn voor u of voor omstanders.

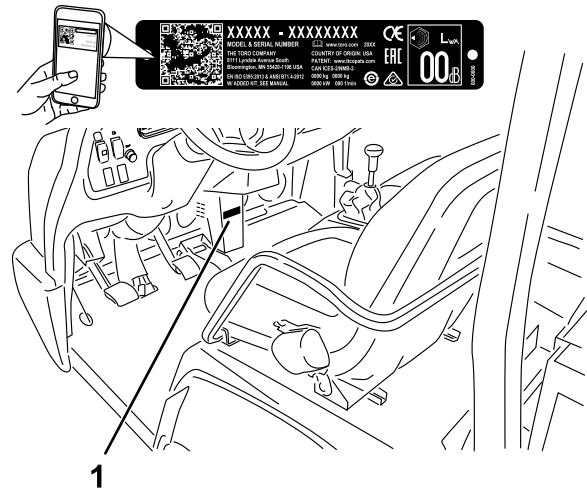
Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u dit product op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar www.Toro.com voor documentatie over productveiligheid en bedieningsinstructies, informatie

over accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op **Figuur 1**. U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.

Belangrijk: U kunt met uw mobiel apparaat de QR-code op het plaatje met het serienummer (indien aanwezig) scannen om toegang te krijgen tot de garantie, onderdelen en andere productinformatie.



Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.:	_____
Serienr.:	_____

Er worden in deze handleiding een aantal mogelijke gevaren en een aantal veiligheidsberichten genoemd met de volgende veiligheidssymbolen (**Figuur 2**), die duiden op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben als u de veiligheidsvoorschriften niet in acht neemt.



Figuur 2
Veiligheidssymbool

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Inhoud

Veiligheid	4
Algemene veiligheid	4
Veiligheids- en instructiestickers	5
Montage	11
1 Het stuurwiel monteren	12
2 De accu aansluiten	12
3 Het peil van de vloeistoffen en de druk in de banden controleren	13
4 De rolbeugel monteren	13
5 Aansluiten van het inlaatkanaal van de CVT.....	13
6 De remmen gebruiksklaar maken.....	14
Algemeen overzicht van de machine	15
Bedieningsorganen	15
Schakelbord.....	17
Instrumentcluster	17
Specificaties	20
Werktuigen/accessoires	20
Voor gebruik	21
Veiligheidsinstructies voorafgaand aan het werk	21
Dagelijks onderhoud uitvoeren	21
Bandenspanning controleren.....	21
Brandstof bijvullen	22
Een nieuwe machine inrijden	22
Het veiligheidssysteem controleren	23
Tijdens gebruik	23
Veiligheid tijdens het werk.....	23
De laadbak gebruiken.....	25
Motor starten	26
Met de machine rijden.....	27
De machine stoppen.....	27
De motor afzetten	27
De hendel voor het snelheidsbereik gebruiken	27
Differentieelvergrendeling gebruiken.....	28
Het hydraulische systeem bedienen	29
Na gebruik	31
Veiligheid na het werk.....	31
De machine transporteren	31
De machine slepen	31
Een aanhangwagen trekken	32
Onderhoud	33
Veiligheid bij onderhoud.....	33
Aanbevolen onderhoudsschema	33
Onderhoud van de machine in bijzondere omstandigheden	35
Procedures voorafgaande aan onderhoud	36

De machine klaar maken voor onderhoud.....	36
De laadbakbeveiliging gebruiken	36
De volledige laadbak verwijderen	37
De volledige laadbak plaatsen	37
De machine opkrikken	38
De motorkap verwijderen en installeren	39
Smering	40
Lagers en lagerbussen smeren.....	40
Onderhoud motor	41
Veiligheid van de motor.....	41
Onderhoud van het luchtfilter	41
Motorolie verversen	42
Het waarschuwinglampje voor de oliedruk controleren.....	44
Onderhoud van de bougies.....	44
Onderhoud brandstofsysteem	45
Het luchtfilter van de koolstofhouder controleren.....	45
Brandstoffilter vervangen.....	45
Brandstofleidingen en -verbindingen controleren.....	45
Onderhoud elektrisch systeem	46
Veiligheid van het elektrisch systeem.....	46
Onderhoud van de zekeringen.....	46
De machine starten met startkabel.....	47
Onderhoud van de accu.....	47
Onderhoud aandrijfsysteem	48
De banden controleren	48
Torsie van wielmoeren controleren	49
Uitlijning van de voorwielen controleren	49
Onderhoud van de transmissie	50
Onderhoud van het differentieel en de assen	54
Onderhoud koelsysteem	55
Veiligheid van het koelsysteem.....	55
Het koelvloeistofpeil controleren.....	55
Vuil verwijderen uit het koelsysteem	56
Motorkoelvloeistof verversen.....	56
Onderhouden remmen	58
Remvloeistofpeil controleren	58
Parkeerrem afstellen	58
Het rempedaal afstellen.....	59
Onderhoud bedieningsysteem	60
De snelheidsmeter omzetten	60
Onderhoud hydraulisch systeem	61
Veiligheid van het hydraulische systeem.....	61
Het hydraulische systeem een onderhoudsbeurt geven	61
De laadbak omhoogbrengen in noodgevallen	64
Reiniging	66
De machine schoonmaken	66
Stalling	66
Veiligheid tijdens opslag	66
De machine stallen	66
Problemen, oorzaak en remedie	68

Veiligheid

Deze machine werd ontworpen in overeenstemming met de vereisten van SAE J2258 (nov 2016).

Algemene veiligheid

Dit product kan lichamelijk letsel veroorzaken. Volg altijd alle veiligheidsinstructies op om ernstig letsel te voorkomen.

- Lees de *Gebruikershandleiding* en verzeker dat u deze begrijpt voordat u de machine start. Zorg dat alle gebruikers van dit product weten hoe ze het dienen te gebruiken en dat ze de waarschuwingen begrijpen.
- Geef uw volledige aandacht als u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat u met niets anders bezig bent waardoor u kunt worden afgeleid, anders kan er letsel ontstaan of kan eigendom worden beschadigd.
- Houd handen en voeten uit de buurt van de bewegende onderdelen van de machine.
- Gebruik de machine enkel als de nodige schermen en andere beveiligingsmiddelen aanwezig zijn en naar behoren werken.
- Laat geen omstanders of kinderen het werkgebied betreden. Laat kinderen nooit de machine bedienen.
- Stop en schakel de machine uit en verwijder het contactsleuteltje voordat u onderhoud uitvoert of brandstof bijvult.

Onjuist gebruik of onderhoud van deze machine kan letsel tot gevolg hebben. Om het risico op letsel te verkleinen, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool ▲ te letten, dat betekent Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

Veiligheids- en instructiestickers



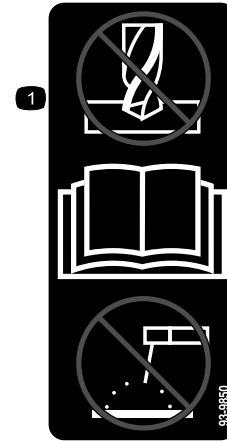
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende stickers.



Symbolen op accu

Sommige of alle symbolen staan op de accu.

- | | |
|--|--|
| 1. Explosiegevaar | 6. Hou omstanders uit de buurt van de accu. |
| 2. Geen vonken of vuur en niet roken | 7. Draag oogbescherming; explosieve gassen kunnen blindheid en ander letsel veroorzaken. |
| 3. Risico van bijtende vloeistof/chemische brandwonden | 8. Accuzuur kan blindheid of ernstige brandwonden veroorzaken. |
| 4. Draag oogbescherming. | 9. Ogen direct met water spoelen en snel arts raadplegen. |
| 5. Lees de <i>Gebruikershandleiding</i> . | 10. Bevat lood; niet weggooien |



93-9850

decal93-9850

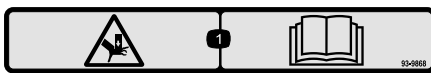
1. Verricht geen reparatie- of onderhoudswerkzaamheden – Lees de *Gebruikershandleiding*.



93-9852

decal93-9852

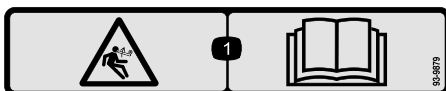
1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Ledematen kunnen bekneld raken – Monteer de vergrendeling van de cilinder.



93-9868

decal93-9868

1. Handen kunnen bekneld raken – Lees de *Gebruikershandleiding*.



93-9879

decal93-9879

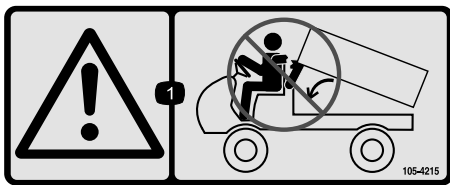
1. Opgeslagen energie – Lees de *Gebruikershandleiding*.



93-9899

decal93-9899

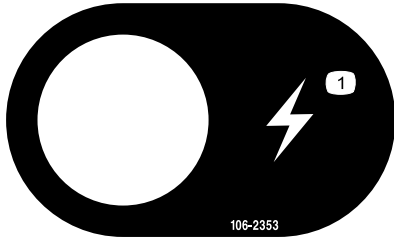
1. Ledematen kunnen bekneld raken – Monteer de vergrendeling van de cilinder.



105-4215

decal105-4215

1. Waarschuwing – Blijf uit de buurt van plaatsen waar u bekneld kunt raken.



106-2353

decal106-2353

1. Elektrisch aansluitpunt



106-6755

decal106-6755

- | | |
|--|---|
| 1. Motorkoelvloeistof onder druk. | 3. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan. |
| 2. Explosiegevaar – Lees de Gebruikershandleiding. | 4. Waarschuwing – Lees de Gebruikershandleiding. |



106-7767

decal106-7767

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*, voorkom dat de machine kantelt, draag de veiligheidsgordel, leun weg van de richting waarin de machine kantelt.



115-2047

decal115-2047

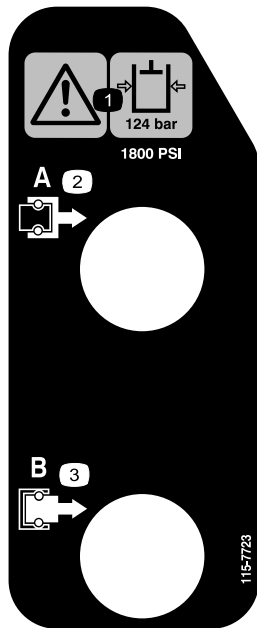
1. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan.



115-2282

decal115-2282

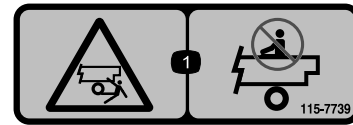
1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Waarschuwing – Blijf op afstand van bewegende delen; zorg dat alle beschermende delen op hun plaats zijn.
3. Beknellingsgevaar – Houd omstanders uit het werkgebied; vervoer geen passagiers in de laadbak; houd uw armen en benen te allen tijde binnen het voertuig; maak gebruik van de veiligheidsgordels en handgrepen.



115-7723

decal115-7723

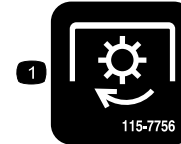
1. Waarschuwing – De hydraulische vloeistof staat onder een druk van 124 bar.
2. Koppeling A
3. Koppeling B



115-7739

decal115-7739

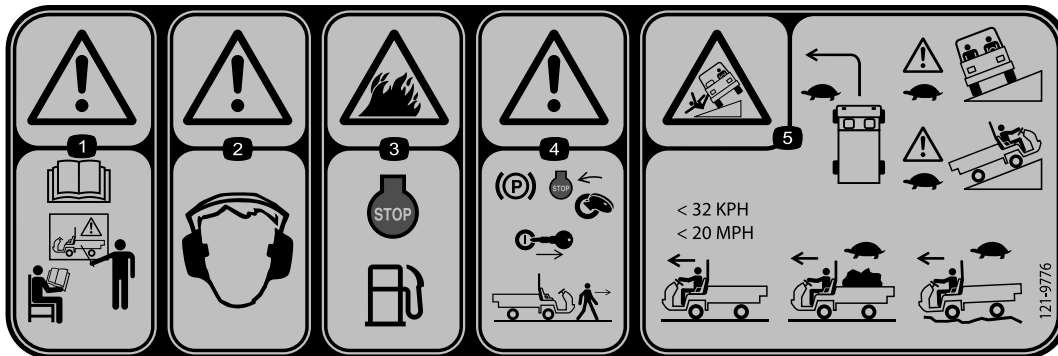
1. Kans op vallen, pletgevaar – Het is niet toegestaan passagiers te vervoeren.



115-7756

decal115-7756

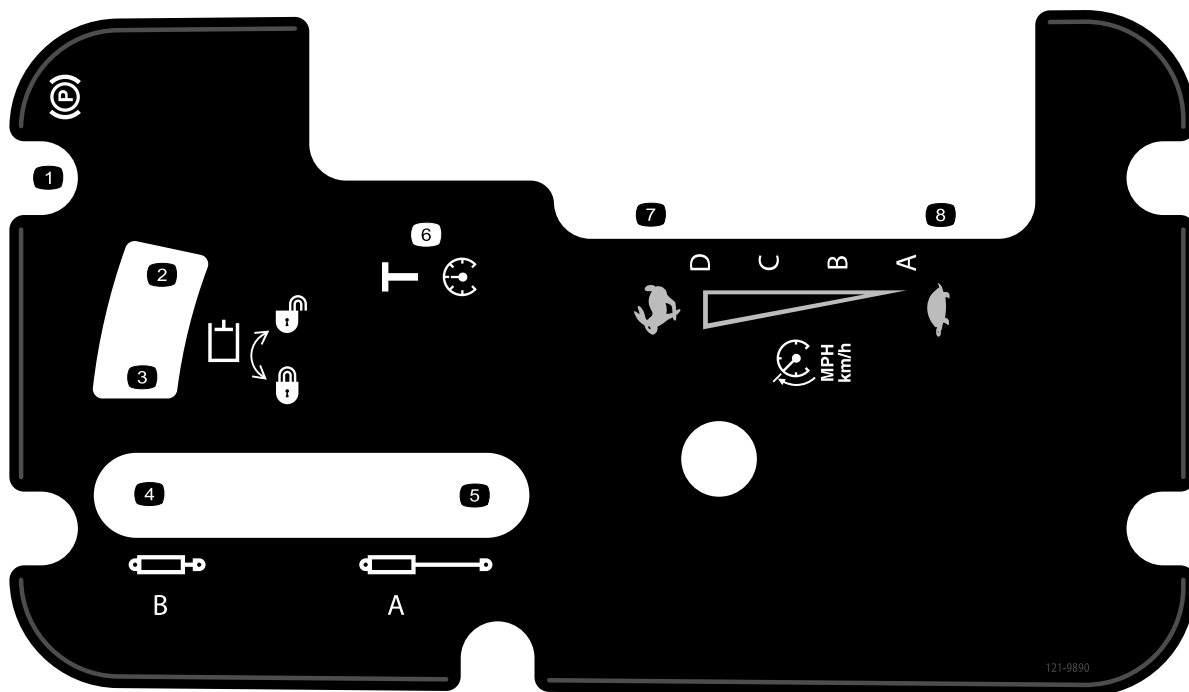
1. Hydraulisch systeem met hoge stroming – ingeschakeld



121-9776

decal121-9776

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding* en zorg dat u goed opgeleid bent voor gebruik van de machine voordat u deze in gebruik neemt.
2. Waarschuwing – Draag gehoorbescherming.
3. Brandgevaar – Zet de motor af voordat u gaat tanken.
4. Waarschuwing – Stel de parkeerrem in werking, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u de machine verlaat.
5. Kantelgevaar – Neem bochten met een lage snelheid; rijd traag wanneer u recht of dwars op een klip rijdt; rijd zonder lading niet sneller dan 32 km/u; rijd langzaam als u een lading vervoert of op oneffen terrein.

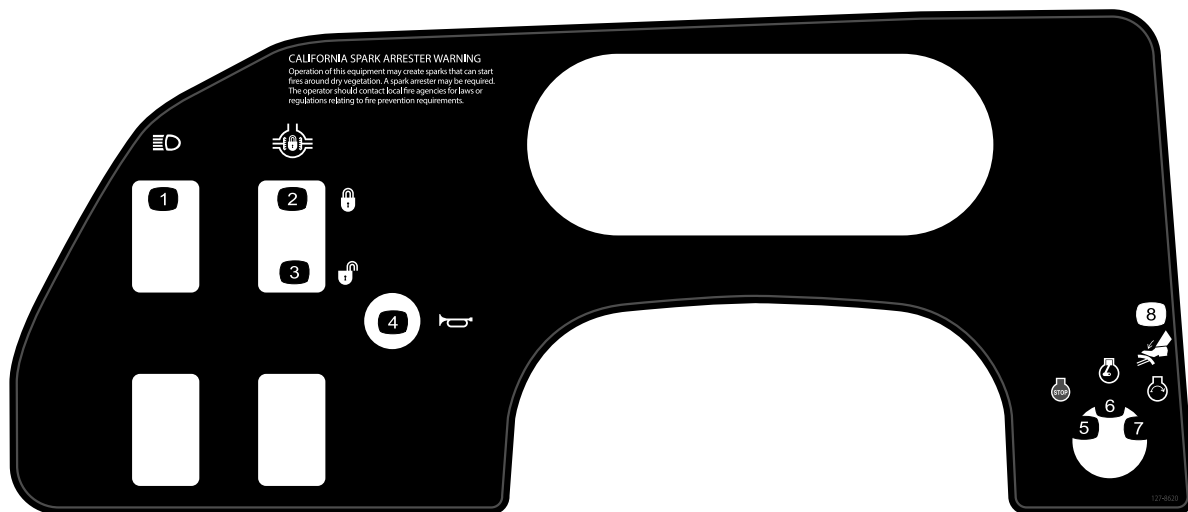


121-9890

121-9890

decal121-9890

- | | | |
|---------------------------------------|------------------------|-------------|
| 1. Parkeerrem | 4. Cilinder intrekken | 7. Snel |
| 2. Hydraulisch systeem — ontgrendelen | 5. Cilinder uittrekken | 8. Langzaam |
| 3. Hydraulisch systeem — vergrendelen | 6. Transport | |

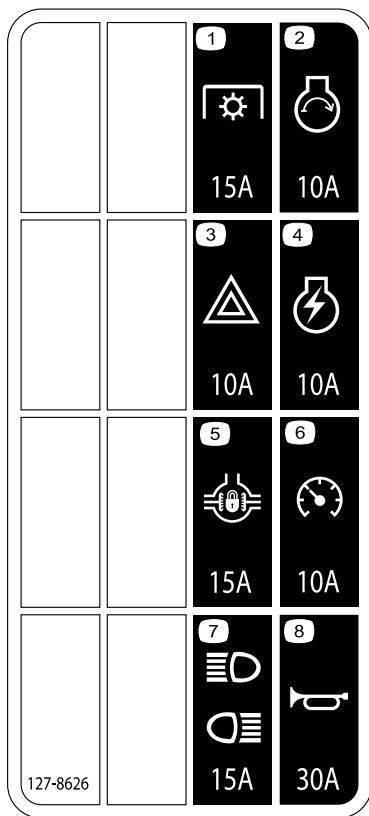


127-8620

127-8620

decal127-8620

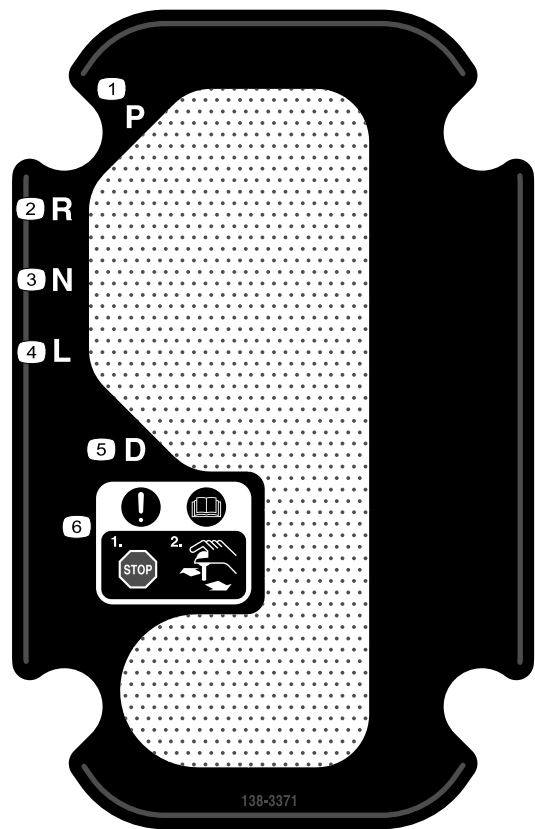
- | | | |
|---------------------------------------|-------------------------|--------------------|
| 1. Koplampen | 4. Claxon | 7. Motor – starten |
| 2. Differentieelgrendel, vergrendelen | 5. Motor – Uitschakelen | 8. Rem |
| 3. Differentieelgrendel, ontgrendelen | 6. Motor – draaien | |



127-8626

decal127-8626a

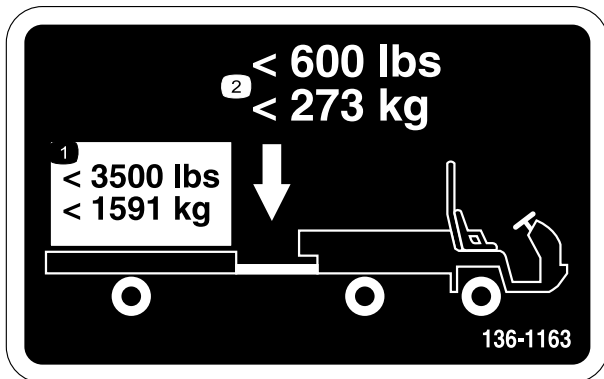
- | | |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Vermogenaftakking (15 A) | 5. Differentieelslot (15 A) |
| 2. Motorstart (10 A) | 6. Snelheidsmeter (10 A) |
| 3. Gevarenverlichting (10 A) | 7. Koplampen en achterlichten (15 A) |
| 4. Motorontsteking (10 A) | 8. Claxon (30 A) |



138-3371

decal138-3371

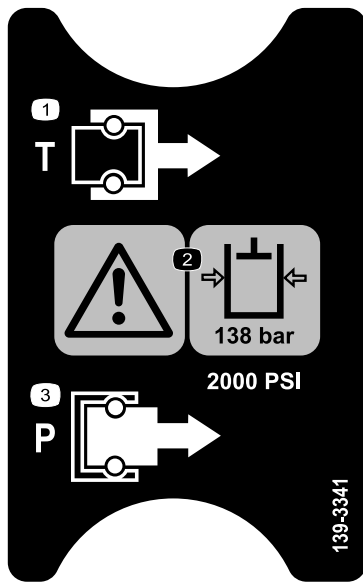
- | | |
|------------------|---|
| 1. Parkeren | 4. Langzaam vooruit |
| 2. Achteruit | 5. Drive (Rijden) |
| 3. Neutraalstand | 6. Let op – Lees de <i>Gebruikershandleiding</i> ; breng de machine tot stilstand voordat u schakelt. |



136-1163

decal136-1163

- | | |
|---|---|
| 1. Vervoer geen lading die zwaarder is dan 1591 kg. | 2. Overschrijd het koppelgewicht van 273 kg niet. |
|---|---|



139-3341

decal139-3341

1. Tank
2. Waarschuwing – De hydraulische vloeistof staat onder een druk van 138 bar.
3. Druk

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Stuurwiel Kap Ring ($\frac{5}{8}$ "	1 1 1	Het stuurwiel monteren (uitsluitend TC-modellen).
2	Geen onderdelen vereist	–	De accu aansluiten (uitsluitend TC-modellen).
3	Geen onderdelen vereist	–	Het peil van de vloeistoffen en de druk in de banden controleren.
4	Rolbeugel Flenskopbout ($\frac{1}{2}$ " x $\frac{1}{4}$ "	1 6	De rolbeugel monteren.
5	Geen onderdelen vereist	–	Het inlaatkanaal van de continue variabele transmissie aansluiten.
6	Geen onderdelen vereist	–	De remmen gebruiksklaar maken.

Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
Gebruikershandleiding	1	Lezen voordat de machine in gebruik wordt genomen.
Instructiemateriaal voor gebruiker	1	Lezen voordat u de machine gebruikt.
CVT-set (121-9853)	1	De CVT-invoerpijp aansluiten (uitsluitend TC-modellen).
CVT-adapter (127-8750)	1	De CVT-invoerpijp aansluiten (uitsluitend TC-modellen).

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van het voertuig.

1

Het stuurwiel monteren

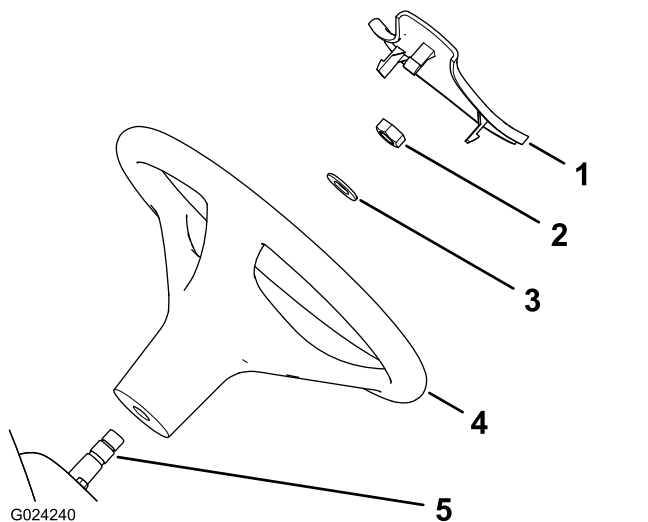
Uitsluitend TC-modellen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Stuurwiel
1	Kap
1	Ring ($\frac{5}{8}$ "

Procedure

1. Verwijder (indien aanwezig) de kap van de naaf van het stuurwiel (Figuur 3).
2. Verwijder de moer van de stuuras (Figuur 3).
3. Schuif het stuurwiel en de ring op de stuuras (Figuur 3).
4. Bevestig het stuurwiel aan de as met behulp van de moer en draai deze vast met 27-34 N·m.
5. Bevestig de kap op het stuurwiel (Figuur 3).



Figuur 3

1. Kap
2. Moer
3. Ring ($\frac{5}{8}$ "
4. Stuurwiel
5. Stuuras

2

De accu aansluiten

Uitsluitend TC-modellen

Geen onderdelen vereist

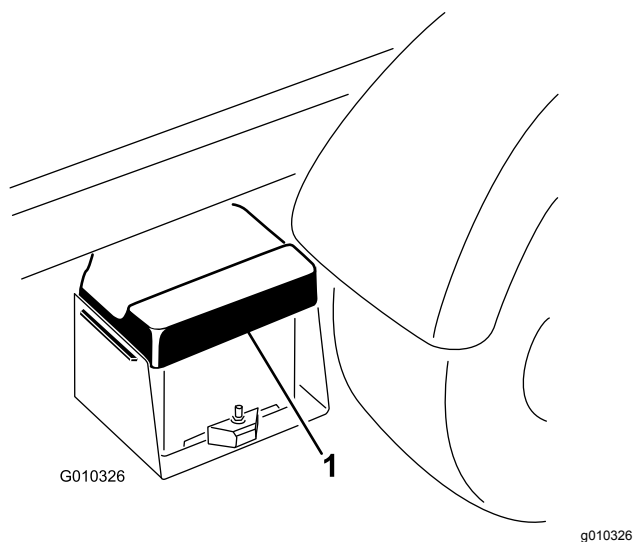
Procedure

⚠ WAARSCHUWING

Een verkeerde geleiding van de accukabel kan schade aan de machine en de kabels tot gevolg hebben en vonken veroorzaken. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen, waardoor lichamelijk letsel kan ontstaan.

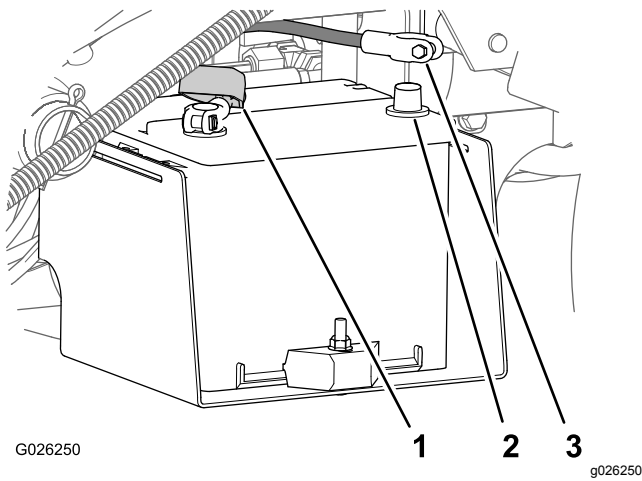
- Maak altijd de minkabel (zwart) los van de accu voordat u de pluskabel (rood) losmaakt.
- Sluit altijd eerst de pluskabel (rood) van de accu aan.

1. Knijp in het accudeksel zodat de lipjes van de accubasis loskomen (Figuur 4).



Figuur 4

1. Accudeksel
2. Verwijder het accudeksel van de accubasis (Figuur 4).
3. Sluit de pluskabel (rood) aan op de pluspool (+) van de accu en bevestig de kabel met de bouten en de moeren (Figuur 5).



Figuur 5

1. Isolatorkapje (pluskabel)
2. Minpool van de accu
3. Minkabel van de accu (zwart)

4. Schuif de isolatiekap over de pluspool van de accu heen.

Opmerking: Het isolatorkapje voorkomt massasluiting.

5. Sluit de minkabel (zwart) aan op de minpool (-) van de accu en bevestig de kabel met bouten en moeren.
6. Lijn het accudeksel uit op de accubasis (Figuur 4).
7. Knijp het accudeksel samen, lijn de lipjes uit met de accubasis en laat het accudeksel los (Figuur 4).

3

Het peil van de vloeistoffen en de druk in de banden controleren

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Controleer het peil van de motorolie voor- en nadat u de motor de eerste keer hebt gestart; zie [Het motoroliepeil controleren \(bladz. 42\)](#).
2. Controleer het peil van de transmissievloeistof voordat u de motor voor de eerste keer start; zie [Transmissievloeistofpeil controleren \(bladz. 50\)](#).

3. Controleer het peil van de motorkoelvloeistof voordat u de motor voor de eerste keer start; zie [Het koelvloeistofpeil controleren \(bladz. 55\)](#).
4. Controleer het peil van de remvloeistof voordat u de motor voor de eerste keer start; zie [Remvloeistofpeil controleren \(bladz. 58\)](#).
5. Controleer de bandendruk; zie [Bandenspanning controleren \(bladz. 21\)](#).

4

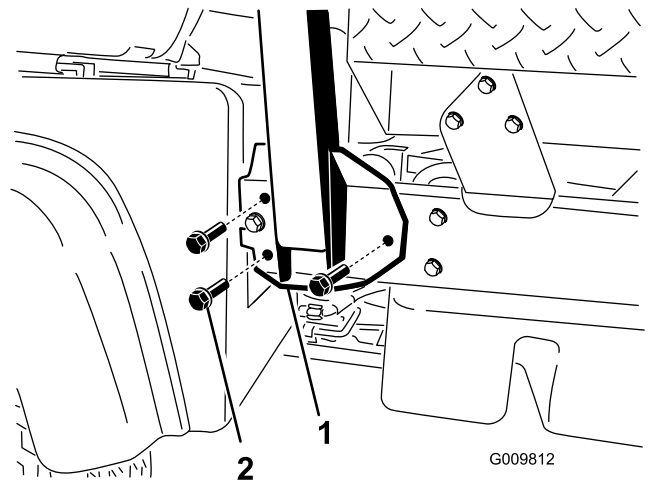
De rolbeugel monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Rolbeugel
6	Flenskopbout (1/2" x 1/4")

Procedure

1. Breng normaal (verwijderbaar) schroefdraadborgmiddel aan op de schroefdraad van de 6 flenskopbouten (1/2" x 1/4").
2. Lijn de zijden van de rolbeugel uit met de montageopeningen aan weerszijde van het frame van de machine (Figuur 6).



Figuur 6

1. Montagebeugel van rolbeugel
2. Flenskopbout (1/2" x 1/4")

3. Bevestig de montagebeugel van de rolbeugel op het frame van de machine; gebruik 3 flenskopbouten (1/2" x 1/4") aan beide kanten (Figuur 6).
4. Draai de flenskopbouten (1/2" x 1/4") vast met 115 N·m.

5

Aansluiten van het inlaatkanaal van de CVT

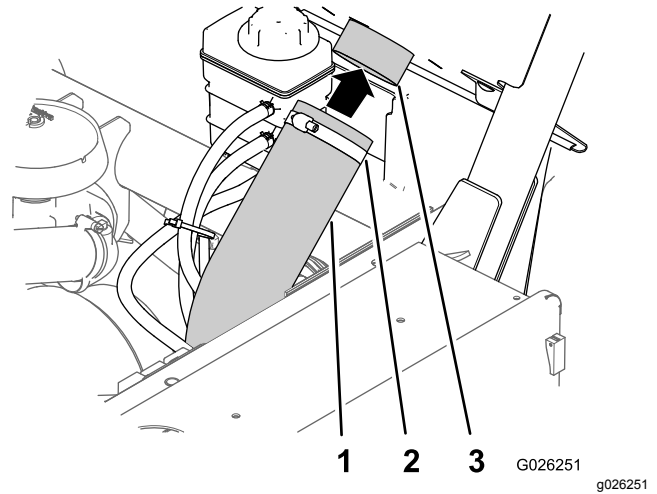
Geen onderdelen vereist

Procedure

Belangrijk: Verwijder de plastic zak die het uiteinde van het inlaatkanaal van de CVT bedekt voordat u de motor start.

De CVT-set (onderdeelnr. 121-9853) en de adapterset (onderdeelnr. 127-8750) zijn vereist voor deze procedure.

1. Maak de slangklem los waarmee de plastic zak is bevestigd aan het uiteinde van het inlaatkanaal van de CVT en verwijder de zak.
2. Zet de laadbak als volgt omhoog:
 - A. Stel de parkeerrem in werking.
 - B. Start de motor.
 - C. Zet de hydraulische hefhandel naar achteren om de laadbak omhoog te zetten.
 - D. Zet de motor af.
 - E. Neem de laadbaksteun uit de opslagbeugels achteraan het rolbeugelpaneel en monteer de steun op de cilinderstang van de hefcilinder van de laadbak; zie [De laadbakbeveiliging gebruiken \(bladz. 36\)](#).
3. Lijn het inlaatkanaal van de CVT uit met de aansluiting aan de achterkant van het paneel van de rolbeugel en maak de slangklem vast. (Figuur 7).



Figuur 7

1. Inlaatkanaal van de CVT
2. Slangklem
3. Aansluiting voor het kanaal

4. Verwijder de laadbakbeveiliging, laat de laadbak neer, zet de motor uit en verwijder het sleutelkje.

6

De remmen gebruiksklaar maken

Geen onderdelen vereist

Procedure

Om ervoor te zorgen dat het remsysteem optimaal functioneert, moet u de remmen gebruiksklaar maken voordat u het voertuig gaat gebruiken.

1. Laat het voertuig op volle snelheid rijden en rem dan om de machine snel te laten stoppen zonder de wielen te blokkeren.
2. Herhaal deze procedure 10 keer en wacht steeds 1 minuut voordat u opnieuw remt om te voorkomen dat de remmen oververhit raken.

Belangrijk: Deze procedure is het meest effectief als de machine is beladen met 454 kg.

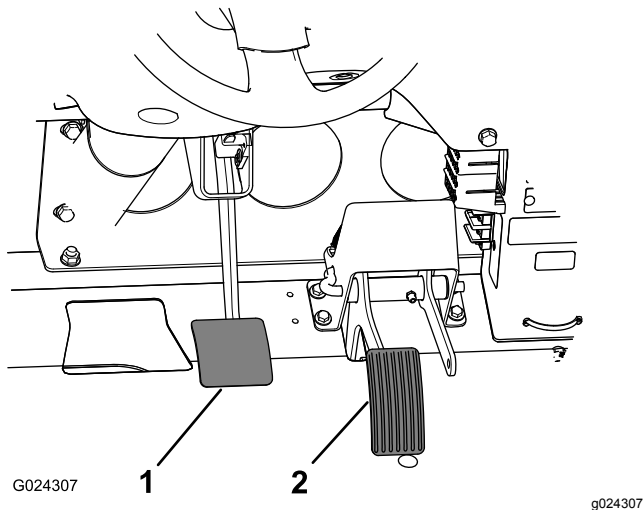
Algemeen overzicht van de machine

Bedieningsorganen

Zorg dat u vertrouwd bent met alle bedieningsorganen voordat u de motor start en de machine gebruikt.

Gaspedaal

Gebruik het gaspedaal (Figuur 8) om de rijsnelheid van de machine te veranderen terwijl de transmissie in versnelling staat. Als u het gaspedaal intrapt, verhoogt u het motortoerental en de rijsnelheid. Als u het pedaal laat opkomen, vermindert u het motortoerental en de rijsnelheid.



Figuur 8

1. Rempedaal

2. Gaspedaal

Rempedaal

Met het rempedaal kunt u de machine tot stilstand brengen of de snelheid verminderen (Figuur 8).

⚠ VOORZICHTIG

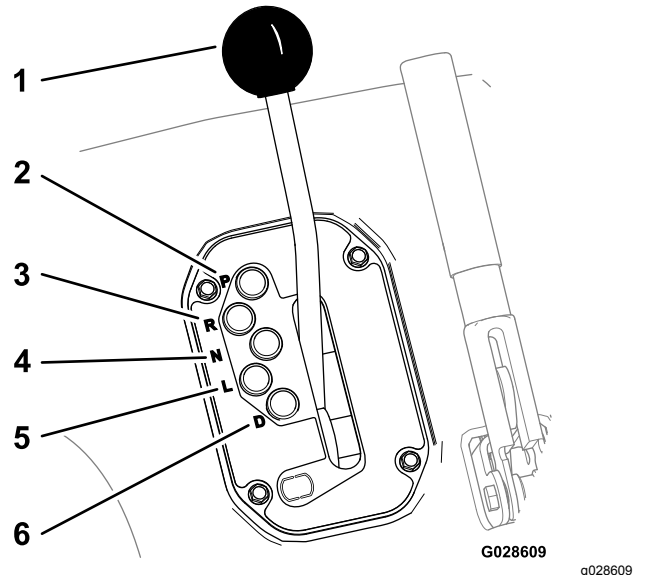
Gebruik van een machine met versleten of onjuist afgestelde remmen kan tot persoonlijk letsel leiden.

Als de vrije slag van het rempedaal tot de vloer van de machine minder dan 25 mm bedraagt, moeten de remmen worden afgesteld of gerepareerd.

Transmissiehendel

Gebruik de transmissiehendel (Figuur 9) om te schakelen tussen **P** (PARKEREN), **R** (ACHTERUIT), **N** (NEUTRAAL), **L** (LANGZAAM VOORUIT) en **D** (RIJDEN).

Belangrijk: Schakel de transmissie uitsluitend in **ACHTERUIT, LAAG TOERENTAL** of **RIJDEN** als de machine **stilstaat** en de motor laag stationair loopt; anders kunt u schade toebrengen aan de transmissie.



Figuur 9

1. Transmissiehendel

2. **P** (parkeren)

3. **R** (achteruit)

4. **N** (neutraal)

5. **L** (langzaam vooruit)

6. **D** (rijden)

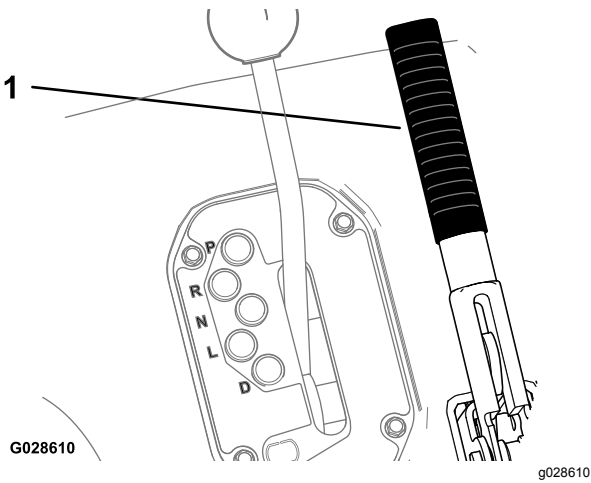
Parkeerremhendel

Als u de motor afzet, moet u de parkeerrem (Figuur 10) in werking stellen om te voorkomen dat de machine per ongeluk in beweging komt. Als u de machine op een steile helling parkeert, moet u de parkeerrem in werking stellen.

- Om de parkeerrem in werking te stellen, moet u de hendel naar achteren trekken.
- Duw de parkeerremhendel naar voren om de parkeerrem vrij te zetten.

Opmerking: Zet de parkeerrem vrij voordat u de machine verplaatst.

- Als u het voertuig parkeert op een steile helling, zet dan de transmissie in de stand **P** (PARKEREN) en stel de parkeerrem in werking. Plaats blokjes achter de wielen om te voorkomen dat de machine de helling afdolt.



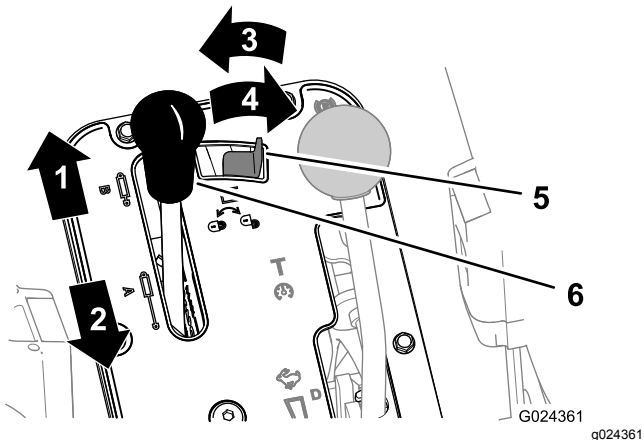
Figuur 10

1. Parkeerremhendel

Hendel van de hydraulische hefinrichting

Met de hydraulische hefinrichting kan de laadbak omhoog en omlaag worden bewogen. Beweeg de hydraulische hefhendel naar achteren om de laadbak omhoog te brengen, en naar voren om deze omlaag te brengen (Figuur 11).

Belangrijk: Wanneer u de bak laat zakken, hou dan de hendel nog 1 à 2 seconden in de vooruitstand nadat de bak contact heeft gemaakt met het frame om de bak vast te zetten in de neergelaten stand. Houd de hydraulische hefinrichting niet langer dan 5 seconden in de stand voor omhoogbrengen of neerlaten nadat de cilinders hun uiterste stand hebben bereikt.



Figuur 11

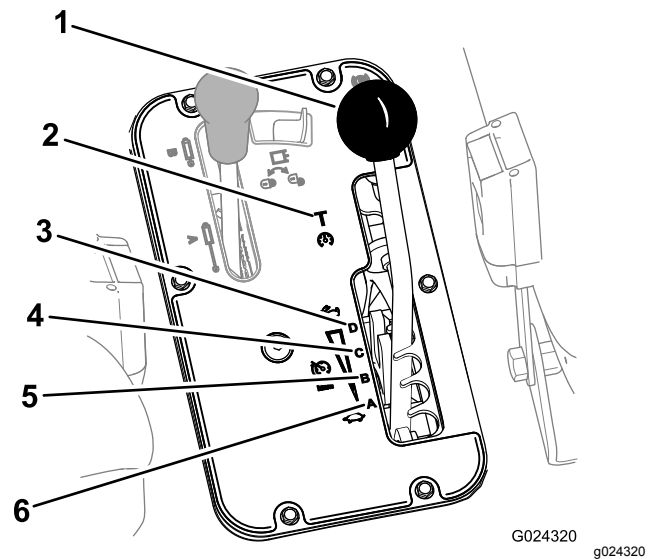
- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Laadbak neerlaten | 4. Ontgrendeld |
| 2. Laadbak omhoog brengen | 5. Vergrendeling hydraulische hefinrichting |
| 3. Vergrendeld | 6. Hendel hydraulische hefinrichting |

Vergrendeling hydraulische hefinrichting

Met de vergrendeling kan de hefhandgreep worden vergrendeld zodat de hydraulische cilinders niet werken als de machine niet is uitgerust met een laadbak (Figuur 11). Vergrendelt ook de hefhendel in de stand AAN als er werktuigen hydraulisch worden bediend.

Hendel voor het snelheidsbereik

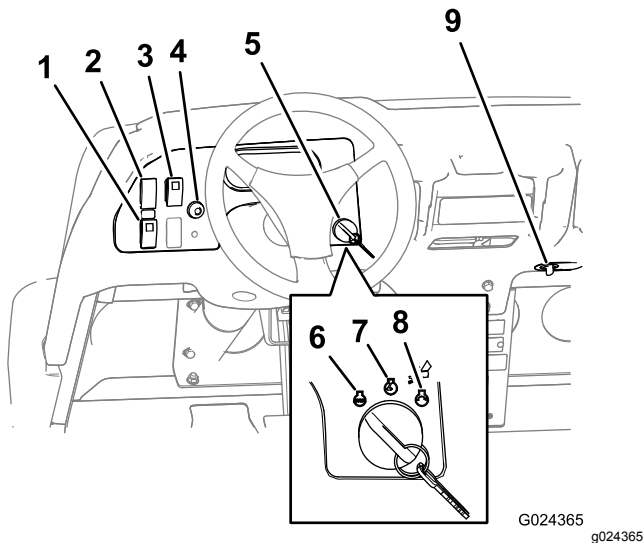
De hendel voor het snelheidsbereik (Figuur 12) dient om 1 van de 4 werkingen voor het snelheidsbereik te selecteren, zodat u de maximale rijnsnelheid of een snelheidsbereik voor transport van de machine tussen werkerreinen precies kunt regelen.



Figuur 12

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Hendel voor snelheidsbereik | 4. C (middelhoog bereik) |
| 2. T (transportbereik) | 5. B (middellaag bereik) |
| 3. D (hoog bereik) | 6. A (laag bereik) |

Schakelbord



Figuur 13

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Schakelaar voor hydraulisch systeem met hoge stroming (uitsluitend TC-modellen) | 6. Uit |
| 2. Lichtschakelaar | 7. Aan |
| 3. Differentieelschakelaar | 8. Start |
| 4. Claxonknop (uitsluitend TC-modellen) | 9. Aansluitpunt |
| 5. Contactschakelaar | |

Schakelaar voor hydraulisch systeem met hoge stroming

Uitsluitend TC-modellen

Druk de schakelaar omlaag om het hydraulische systeem met hoge stroming te starten en omhoog om het hydraulische systeem uit te schakelen (Figuur 13).

Opmerking: U moet de schakelaar voor het hydraulisch systeem met hoge stroming in de stand UIT zetten om de motor te starten.

Lichtschakelaar

Druk de lichtschakelaar (Figuur 13) in om de koplampen in of uit te schakelen.

Schakelaar van de differentieelgrendel

Met de schakelaar voor de differentieelgrendel kunt u de achteras vergrendelen om de tractie te vergroten. Druk de schakelaar voor de differentieelgrendel (Figuur 13) in om de differentieelgrendel in of uit te schakelen.

Opmerking: De differentieelgrendel mag worden ingeschakeld als het voertuig in beweging is.

Claxonknop

Uitsluitend internationale modellen

De claxonknop bevindt zich op het bedieningspaneel (Figuur 13). Druk op de knop om te claxonneren.

Contactschakelaar

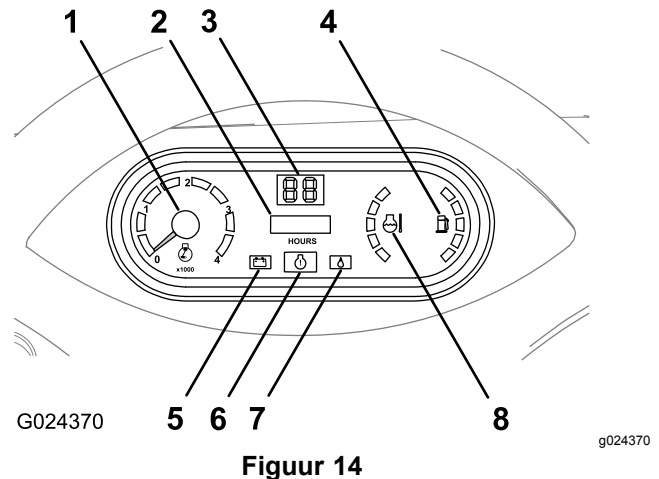
Gebruik de contactschakelaar (Figuur 13) om de motor te starten en uit te zetten. Om de motor af te zetten, draait u het sleuteltje naar links op UIT.

De contactschakelaar heeft 3 standen: UIT, DRAAIEN en STARTEN. Draai het sleuteltje naar rechts op START om het voertuig te starten. Laat het sleuteltje los zodra de motor start. Het sleuteltje gaat automatisch naar de stand AAN.

Aansluitpunt

Gebruik het aansluitpunt Figuur 13 om optionele elektrische accessoires van 12 V van stroom te voorzien.

Instrumentcluster



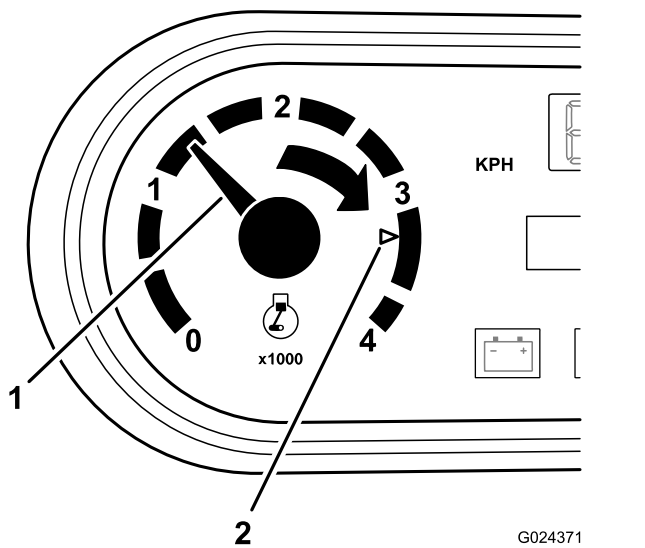
Figuur 14

- | | |
|-------------------|---|
| 1. Toerenteller | 5. Laadindicatorlampje |
| 2. Urenteller | 6. Lampje 'Motor controleren' |
| 3. Snelheidsmeter | 7. Lampje 'Lage oliedruk' |
| 4. Brandstofmeter | 8. Meter voor temperatuur koelvloeistof |

Toerenteller

De toerenteller geeft het toerental van de motor weer (Figuur 14).

Opmerking: De witte driehoek geeft het gewenste toerental aan voor het gebruik van de aftakas bij 540 tpm.



Figuur 15

1. Motortoerental (tpm)
2. 3300 tpm voor gebruik van de aftakas van 540 tpm

Urenteller

De urenteller toont het aantal uren dat de machine in bedrijf is geweest. De urenteller (Figuur 14) gaat lopen als de contactschakelaar in de stand AAN wordt gezet of als de motor loopt.

Snelheidsmeter

De snelheidsmeter registreert de rijsnelheid van de machine (Figuur 14). De snelheidsmeter geeft de snelheid weer in mph (mijl per uur) maar u kunt hem eenvoudig omzetten naar km/u (kilometer per uur); zie [De snelheidsmeter omzetten \(bladz. 60\)](#).

Motorcontrolelampje

Als het motorcontrolelampje (Figuur 14) oplicht is er een probleem met de motor.

Neem contact op met uw erkende Toro dealer.

Waarschuingslampje voor oliedruk

Het waarschuingslampje voor de oliedruk (Figuur 14) gaat branden als de druk van de motorolie onder een veilig peil komt terwijl de motor loopt.

Belangrijk: Wanneer het lampje knippert of aan blijft, stop dan de machine, zet de motor af en controleer het oliepeil. Als het oliepeil te laag is, maar het waarschuingslampje niet dooft nadat u olie heeft bijgevuld en de motor weer heeft gestart, schakel dan onmiddellijk de motor uit en neem contact op met een erkende servicedealer voor hulp.

Controleer de werking van de waarschuingslampjes als volgt:

1. Stel de parkeerrem in werking.
2. Draai het contactsleuteltje op AAN/VOORGLOEIEN, maar start de motor niet.

Opmerking: Het oliedruklampje moet rood oplichten. Als het lampje niet oplicht, is het doorgebrand of heeft het systeem een defect dat u moet repareren.

Opmerking: Als de motor pas is afgezet, kan het 1 tot 2 minuten duren voordat het lampje gaat branden.

Meter en indicatielampje voor temperatuur van koelvloeistof

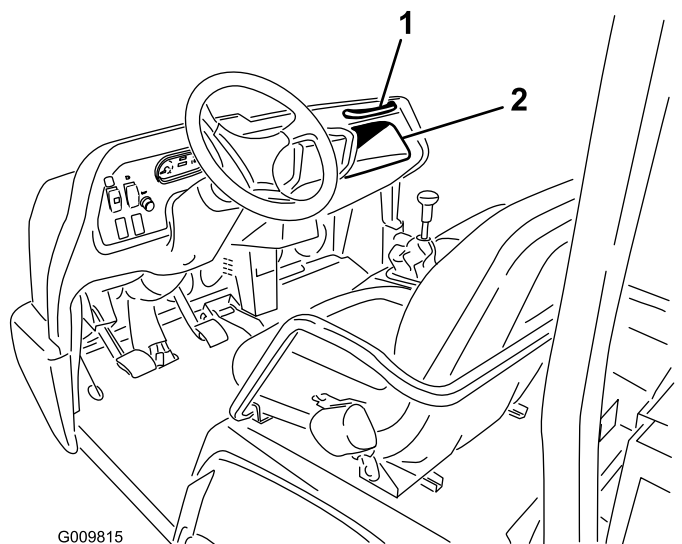
De meter en het lampje voor de koelvloeistoftemperatuur geven de temperatuur van de koelvloeistof in de motor aan en werken alleen wanneer het contactsleuteltje in de stand AAN staat (Figuur 14). Het indicatielampje licht knipperend rood op als de motor oververhit raakt.

Brandstofmeter

De brandstofmeter geeft aan hoeveel brandstof er in de tank zit. De meter werkt alleen wanneer het contactsleuteltje in de stand AAN staat (Figuur 14). Het rode gedeelte van het display geeft een laag brandstofpeil aan en een knipperend rood lampje geeft aan dat de brandstoftank bijna leeg is.

Handgreep voor passagier

De handgreep voor de passagier bevindt zich op het dashboard (Figuur 16).

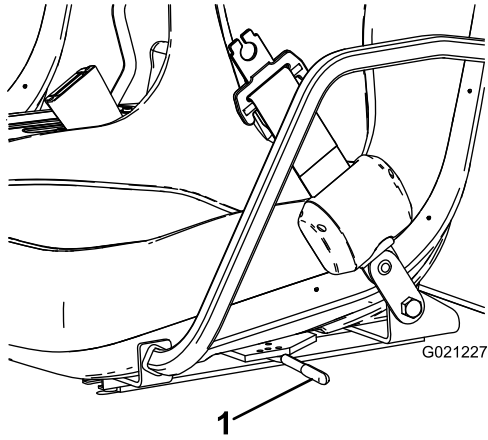


Figuur 16

1. Handgreep voor passagier
2. Opbergruimte

Instelhendel bestuurdersstoel

U kunt de stoel naar wens naar voren en naar achteren verstellen (Figuur 17).



Figuur 17

g021227

1. Instelhendel bestuurdersstoel
-

Specificaties

Opmerking: Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Totale breedte	165,1 cm
Totale lengte	Zonder laadbak: 326 cm Met volledige laadbak: 331 cm Met $\frac{2}{3}$ laadbak op achterste montageplaats: 346 cm
Basisgewicht (droog)	Model 07390: 866 kg Model 07390TC: 887 kg
Nominale capaciteit (inclusief bestuurder (91 kg), passagier (91 kg) en ingeladen werktuig)	Model 07390: 1498 kg Model 07390TC: 1477 kg
Maximaal Toelaatbaar Totaalgewicht van Voertuig	2363 kg
Trekvermogen	Koppelgewicht: 272 kg Maximaal gewicht aanhangwagen: 1587 kg
Afstand tot de grond	18 cm zonder lading
Wielbasis	118 cm
Wielloopvlak (middellijn tot middellijn)	Voor: 117 cm Achter: 121 cm
Hoogte	192,5 cm tot de bovenkant van de rolbeugel

Werktuigen/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of een erkende Toro distributeur, of bezoek www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Om de beste prestaties te verkrijgen en ervoor te zorgen dat de veiligheidscertificaten van de machine blijven gelden, moet u ter vervanging altijd originele onderdelen en accessoires van Toro aanschaffen. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn en de productgarantie kan tenietdoen.

Gebruiksaanwijzing

Voor gebruik

Veiligheidsinstructies voorafgaand aan het werk

Algemene veiligheid

- Voorkom dat de machine wordt gebruikt of onderhouden door kinderen of mensen die daarvoor niet opgeleid zijn of daartoe niet lichamelijk in staat zijn. Plaatselijke voorschriften kunnen nadere eisen stellen aan de leeftijd van degene die met de machine werkt. De eigenaar is verantwoordelijk voor de instructie van alle bestuurders en technici.
- Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen, en weet hoe u de machine veilig kunt gebruiken.
- Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje (indien aanwezig) en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat. Laat de machine afkoelen voordat u er instellingen of onderhoud aan verricht, of de machine schoonmaakt of stalt.
- Zorg dat u weet hoe u de machine en de motor snel kunt stoppen.
- Verzekert dat er niet meer mensen (u en passagiers) op de machine zitten dan er handgrepen zijn.
- Controleer of alle veiligheidsvoorzieningen en stickers op hun plaats zitten. Repareer of vervang veiligheidsvoorzieningen en vervang onleesbare of ontbrekende stickers. Gebruik de machine uitsluitend als deze aanwezig zijn en naar behoren werken.

Brandstofveiligheid

- Wees uiterst voorzichtig bij het omgaan met brandstof. Brandstof is ontvlambaar en de dampen kunnen tot ontploffing komen.
- Doof alle sigaretten, sigaren, pijpen en andere ontstekingsbronnen.
- Gebruik uitsluitend een goedgekeurd vat of blik voor de brandstof.
- Wanneer de motor loopt of heet is, mag u de brandstofdop niet verwijderen of brandstof toevoegen.
- Geen brandstof bijvullen of aftappen in een afgesloten ruimte.

- Bewaar de machine en het brandstofvat niet op plaatsen waar open vlammen, vonken of waakvlammen (bv. van een boiler of een ander toestel) aanwezig kunnen zijn.
- Probeer de motor niet te starten als u brandstof hebt gemorst; voorkom elke vorm van open vuur of vonken totdat de brandstofdampen volledig zijn verdwenen.

Dagelijks onderhoud uitvoeren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Voer elke dag voordat u de machine start de procedures uit in het onderdeel Telkens voor gebruik/Dagelijks in [Onderhoud \(bladz. 33\)](#).

Bandenspanning controleren

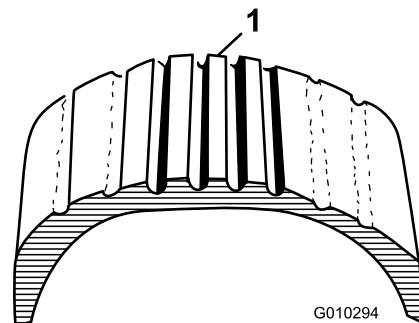
Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Aanbevolen bandenspanning vooraan: 2,20 bar

Aanbevolen bandenspanning achteraan: 1,24 bar

Belangrijk: Controleer de bandenspanning regelmatig. Als de banden niet op de juiste spanning zijn, zullen ze vroegtijdig slijten en kan de vierwielaandrijving vastlopen.

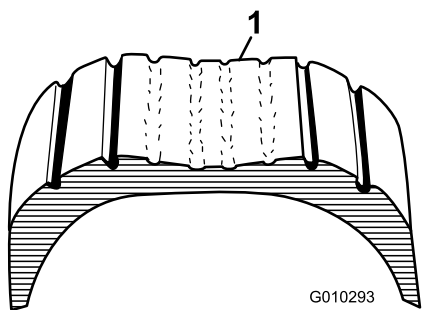
Figuur 18 toont een voorbeeld van slijtage aan een band veroorzaakt door een te lage bandenspanning.



Figuur 18

1. Te lage bandenspanning

Figuur 19 toont een voorbeeld van slijtage aan een band veroorzaakt door een te hoge bandenspanning.



Figuur 19

1. Te hoge bandenspanning

Brandstof bijvullen

- Gebruik voor de beste resultaten uitsluitend schone, verse (minder dan 30 dagen oud), loodvrije benzine met een cetaangetal van 87 of hoger (indelingsmethode $(R+M)/2$).
- **Ethanol:** Benzine met maximaal 10% ethanol (gasohol) of 15% MTBE (methyl-tertiair-butylether) per volume is aanvaardbaar. Ethanol en MTBE zijn niet hetzelfde. Benzine met 15% ethanol (E15) per volume is niet geschikt voor gebruik. **Gebruik nooit benzine die meer dan 10% ethanol per volume bevat**, zoals E15 (bevat 15% ethanol), E20 (bevat 20% ethanol), of E85 (bevat tot 85% ethanol). Ongeschikte benzine gebruiken kan leiden tot verminderde prestaties en/of motorschade die mogelijk niet gedekt wordt door de garantie.
- **Geen** benzine gebruiken die methanol bevat.
- In de winter **geen** brandstof bewaren in de brandstoftank of in vaten, tenzij u een brandstofstabilisator gebruikt.
- Meng **nooit** olie door benzine.

Gebruik van stabilisator/conditioner

Gebruik stabilizer/conditioner in de machine om de brandstof langer vers te houden; volg de aanbevelingen van de fabrikant van de stabilizer op.

Belangrijk: Gebruik nooit brandstofadditieven die methanol of ethanol bevatten.

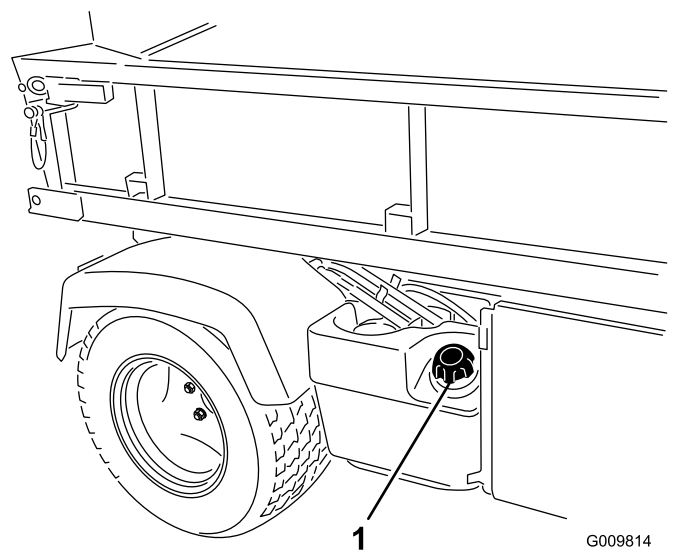
Voeg een deel van de stabilisator/conditioner toe aan de verse brandstof zoals aangegeven door de fabrikant van de stabilisator.

Brandstoftank vullen

Inhoud brandstoftank: 25 liter.

1. Maak de omgeving van de dop van de brandstoftank schoon.

2. Verwijder de dop van de brandstoftank (Figuur 20).



Figuur 20

1. Dop van brandstoftank

3. Vul de tank tot ongeveer 25 mm onder de onderkant van de vulbuis en plaats de dop.

Opmerking: De tank niet te vol vullen.

4. Om brandgevaar te voorkomen, moet u gemorste brandstof opnemen.

Een nieuwe machine inrijden

Onderhoudsinterval: Na de eerste 100 bedrijfsuren—Neem de richtlijnen voor het inrijden van een nieuwe machine in acht.

Doe het volgende om ervoor te zorgen dat de machine goede prestaties levert:

- Controleer of de remmen gebruiksklaar zijn gemaakt; zie [6 De remmen gebruiksklaar maken \(bladz. 14\)](#).
- Controleer regelmatig het peil van de vloeistoffen en de motorolie. Let op signalen van oververhitting van de machine of onderdelen ervan.
- Na een koude start moet u de motor ongeveer 15 seconden laten warmlopen voordat u de machine gebruikt.

Opmerking: Laat de motor langer warmdraaien als u gaat werken bij een lage omgevingstemperatuur.

- Varieer de snelheid van de machine tijdens het gebruik. Vermijd snel starten en stoppen.

- De motor heeft geen inrij-olie nodig. De originele motorolie is hetzelfde type olie dat is voorgeschreven voor regelmatige olieverversingen.
- Zie het hoofdstuk [Onderhoud \(bladz. 33\)](#) voor bijzondere controles op rustige momenten.

Het veiligheidssysteem controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Het veiligheidssysteem (interlocksysteem) zorgt ervoor dat de motor niet ronddraait of start, tenzij u het rempedaal indrukt en de hydraulische hefhendel in de NEUTRAALSTAND staat.

⚠ VOORZICHTIG

Niet-aangesloten of beschadigde interlockschakelaars kunnen een onverwacht effect hebben op de werking van de machine. Dit kan lichamelijk letsel veroorzaken.

- Laat de interlockschakelaars ongemoeid.
- Controleer elke dag de werking van de interlockschakelaars en vervang beschadigde schakelaars voordat u de machine in gebruik neemt.

Opmerking: Zie de *Gebruikershandleiding* van het werktuig voor de controleprocedures van het veiligheidssysteem van het werktuig.

De interlockschakelaar van de hydraulische hefhendel controleren

1. Neem plaats op de bestuurdersstoel en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de schakelhendel in de NEUTRAALSTAND en controleer of de hydraulische hefhendel zich in de middelste stand bevindt.
3. Bij niet-TC-modellen met het optionele hydraulische systeem met hoge stroming of TC-modellen zet u de schakelaar voor het hydraulisch systeem met hoge stroming op UIT.
4. Trap het rempedaal in.
5. Duw de hydraulische hefhendel naar voren en draai het sleuteltje rechtsom naar de stand START.

Opmerking: Als de motor draait of start, is er een defect in het veiligheidssysteem dat moet worden hersteld voordat u de machine gebruikt.

Interlockschakelaar van het rempedaal controleren

1. Neem plaats op de bestuurdersstoel en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de schakelhendel in de NEUTRAALSTAND en controleer of de hydraulische hefhendel zich in de middelste stand bevindt.
3. Bij niet-TC-modellen met het optionele hydraulische systeem met hoge stroming of TC-modellen zet u de schakelaar voor het hydraulisch systeem met hoge stroming op UIT.
4. Draai het contactsleuteltje rechtsom naar de stand START.

Opmerking: Duw het rempedaal niet in.

Opmerking: Als de motor draait of start, is er een defect in het veiligheidssysteem dat moet worden hersteld voordat u de machine gebruikt.

De interlockschakelaar van het hydraulische systeem met hoge stroming controleren

Opmerking: Dit is de procedure voor niet-TC-modellen met het optionele hydraulische systeem met hoge stroming en TC-modellen

1. Neem plaats op de bestuurdersstoel en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de schakelhendel in de NEUTRAALSTAND en controleer of de hydraulische hefhendel zich in de middelste stand bevindt.
3. Zet de schakelaar voor het hydraulische systeem met hoge stroming op de stand AAN.
4. Trap het rempedaal in.
5. Draai het contactsleuteltje rechtsom naar de stand START.

Opmerking: Als de motor draait of start, is er een defect in het veiligheidssysteem dat moet worden hersteld voordat u de machine gebruikt.

Tijdens gebruik

Veiligheid tijdens het werk

Algemene veiligheid

- De eigenaar/bestuurder is verantwoordelijk voor ongevallen die kunnen leiden tot lichamelijk letsel en materiële schade, en hij kan zulke ongevallen voorkomen.

- Passagiers mogen alleen op de daarvoor bedoelde stoelen zitten. Vervoer geen passagiers in de laadbak. Laat geen omstanders of kinderen het werkgebied betreden.
- Draag geschikte kleding en uitrusting, zoals oogbescherming, een lange broek, stevige schoenen met een gripvaste zool en gehoorbescherming. Draag lang haar niet los en draag geen losse kleding of juwelen.
- Geef uw volledige aandacht als u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat u met niets anders bezig bent waardoor u kunt worden afgeleid, anders kan er letsel ontstaan of kan eigendom worden beschadigd.
- Gebruik de machine niet als u ziek, moe of onder de invloed van alcohol, medicijnen of drugs bent.
- Bedien de machine uitsluitend buitenshuis of in een goed geventileerde ruimte.
- U mag het maximaal toelaatbare totaalgewicht van de machine niet overschrijden.
- Wees extra voorzichtig bij het remmen of door een bocht gaan als er een zware last in de laadbak zit.
- Te grote ladingen transporteren in de laadbak vermindert de stabiliteit van de machine. Overschrijd de draagcapaciteit van de laadbak niet.
- Materiaal transporteren dat niet kan worden vastgemaakt aan de machine, zoals een grote tank met vloeistof erin, heeft een nadelig effect op de stabiliteit en het stuur- en remgedrag van de machine. Wanneer u materiaal transporteert dat niet kan worden vastgemaakt aan de machine, moet u voorzichtig sturen en remmen.
- Kies een lichtere lading en verminder uw snelheid als u moet rijden op ruw of oneffen terrein en vlak langs wegranden, kuilen en andere abrupte veranderingen in het terrein. De lading kan gaan schuiven waardoor de machine haar stabiliteit verliest.
- Voordat u de machine start: verzeker dat de transmissie in de neutraalstand staat, de parkeerrem ingeschakeld is, en u op de bestuurdersstoel zit.
- U en uw passagiers moeten blijven zitten wanneer de machine rijdt. Houd uw handen aan het stuurwiel; uw passagiers moeten de daartoe voorziene handgrepen gebruiken. Houd uw armen en benen te allen tijde binnen de machine.
- Bedien de machine uitsluitend wanneer de zichtbaarheid goed is. Kijk uit voor gaten, geulen, hobbels, stenen of andere verborgen objecten. De machine kan omslaan op oneffenheden in het terrein. In hoog gras zijn obstakels niet altijd zichtbaar. Wees voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen, en andere objecten die uw zicht kunnen belemmeren.
- Rij de machine niet in de buurt van steile hellingen, greppels of dijken. De machine kan plotseling omslaan als een wiel over de rand komt, of als de rand afbrokkelt.
- Kijk altijd goed uit en vermijd laag overhangende objecten, zoals boomtakken, deurposten, loopbruggen, enz.
- Kijk achterom en omlaag voordat u de machine achteruitrijdt om er zeker van te zijn dat de weg vrij is.
- Als u zich met de machine op de openbare weg begeeft, neem dan de verkeersregels in acht en gebruik bijkomende accessoires die wettelijk verplicht kunnen zijn, zoals verlichting, richtingaanwijzers, tekens 'langzaam rijdend voertuig', etc.
- Als de machine abnormaal trilt moet u onmiddellijk stoppen, de motor uitschakelen, wachten tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en het voertuig op beschadigingen controleren. Repareer alle schade aan de machine alvorens door te gaan met het werk.
- De stoptijd van de machine op een nat oppervlak kan langer zijn dan op een droog oppervlak. Om natte remmen uit te drogen, moet u langzaam rijden op een vlak oppervlak, terwijl u lichte druk uitoefent op het rempedaal.
- Als de machine snel rijdt en abrupt stopt, kunnen de achterwielen worden geblokkeerd, waardoor de machine moeilijk bestuurbaar wordt.
- Raak de motor, de transmissie, de geluiddemper of het verdeelstuk van de geluiddemper niet aan als de motor loopt of direct nadat u de motor hebt afgezet. Deze onderdelen kunnen heet zijn en brandwonden veroorzaken.
- U mag een machine met draaiende motor niet onbeheerd achterlaten.
- Doe het volgende voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
 - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
 - Zet de transmissie op NEUTRAAL.
 - Stel de parkeerrem in werking.
 - Laat de laadbak neer.
 - Zet de machine uit en verwijder het sleuteltje (indien aanwezig).
 - Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.

- Gebruik de machine niet als het kan bliksemen.
- Gebruik alleen door The Toro® Company goedgekeurde accessoires en werktuigen.

Bescherming van de rolbeugel

- De rolbeugel is een integrale veiligheidsvoorziening.
- De rolbeugel **niet** van de machine verwijderen.
- Doe altijd de veiligheidsgordel om; zorg ervoor dat deze bevestigd is en dat u hem snel kunt losmaken in een noodgeval.
- Controleer grondig of er boven de machine obstakels zijn en zorg ervoor dat u deze niet raakt.
- Houd de rolbeugel in goede staat door deze regelmatig grondig te controleren op beschadiging, en zorg dat alle bevestigingsmateriaal stevig is vastgedraaid.
- Vervang beschadigde onderdelen van de rolbeugel. Herstel of wijzig deze niet.

Veiligheid op hellingen

Hellingen zijn de belangrijkste oorzaak dat de bestuurder de macht over de machine verliest en deze omkantelt. Dit kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

- Inspecteer het terrein en ga na op welke hellingen u de machine veilig kunt gebruiken; stel een procedure en regels op voor het werken op deze hellingen. Gebruik altijd uw gezond verstand en uw beoordelingsvermogen wanneer u dit onderzoek uitvoert.
- Als u zich ongemakkelijk voelt wanneer u de machine op een helling gebruikt, maai die helling dan niet.
- Voer alle bewegingen op hellingen langzaam en geleidelijk uit. Verander niet plots de snelheid of rijrichting van de machine.
- Gebruik de machine niet op een nat terrein. Wielen kunnen grip verliezen. De machine kan omrollen voordat de wielen grip verliezen.
- Rij hellingen in een rechte lijn op en af.
- Als u vaart begint te verliezen terwijl u een helling oprijdt, moet u voorzichtig het rempedaal indrukken en de helling langzaam achterwaarts in een rechte lijn afrijden.
- Draaien als u een helling op- of afrijdt, kan gevaarlijk zijn. Als u absoluut moet draaien op een helling, dient u dit langzaam en voorzichtig te doen.
- Een zware lading heeft invloed op de stabiliteit van het voertuig op een helling. Verklein de lading

en neem gas terug als u op een helling rijdt of als de lading een hoog zwaartepunt heeft. Maak de lading vast aan de laadbak van de machine om te voorkomen dat de lading gaat schuiven. Wees extra voorzichtig als u ladingen transporteert die gemakkelijk schuiven (vloeistoffen, stenen, zand, enz.).

- Zorg dat u de machine niet moet starten, stoppen of keren op een helling, vooral als u een lading vervoert. Stoppen tijdens de afdaling van een helling kost meer tijd dan op vlak terrein. Als u de machine tot stilstand moet brengen, mag u de snelheid niet te abrupt verminderen; anders kan de machine omslaan of gaan rollen. Trap niet te abrupt op het rempedaal als u achterwaarts rolt, omdat de machine dan kan omslaan.

Veilig laden en storten

- Overschrijd het maximale toelaatbare gewicht van de machine niet als u een lading transporteert in de laadbak en/of als u een aanhangwagen sleept; zie [Specificaties \(bladz. 20\)](#).
- Verdeel de lading gelijkmatig in de laadbak om de stabiliteit en uw controle over de machine te verbeteren.
- Let erop dat er niemand achter de machine staat voordat u de lading stort.
- Stort de lading niet uit de bak als de machine zijwaarts op een helling staat. Als gevolg van de verandering in de gewichtsverdeling kan de machine omslaan.

De laadbak gebruiken

De laadbak omhoog laten komen

⚠ WAARSCHUWING

Een opgehaalde laadbak kan vallen en letsel toebrengen aan personen die eronder aan het werk zijn.

- **Gebruik altijd de steun om de bak omhoog te houden voordat u onder een opgehaalde laadbak gaat werken.**
- **Verwijder de lading uit de laadbak voordat u deze omhoogbrengt.**

⚠ WAARSCHUWING

Als de laadbak tijdens het rijden omhoogstaat, kan de machine gemakkelijker omslaan of gaan rollen. U kunt de laadbak beschadigen als deze tijdens het gebruik van de machine omhoogstaat.

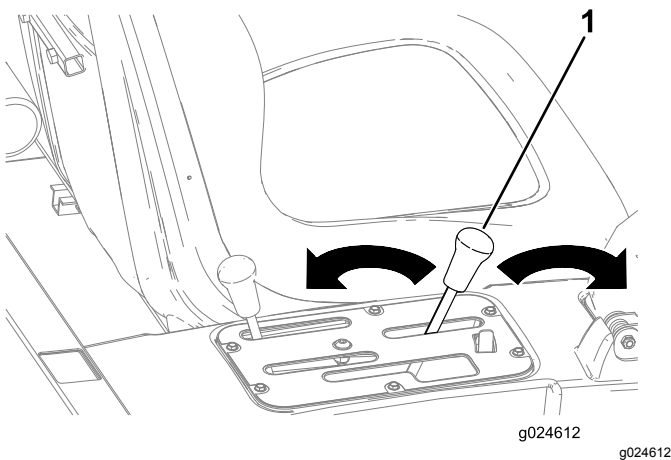
- Gebruik de machine met de laadbak neergelaten.
- Laat de laadbak neer als u hem geleegd hebt.

⚠ VOORZICHTIG

Als de achterkant van de laadbak belast is wanneer u de sluitingen losmaakt, kan de laadbak onverwacht openklappen en u of andere omstanders verwonden.

- Belast indien mogelijk het midden van de laadbak.
- Houd de laadbak naar beneden en controleer of niemand over de laadbak leunt of erachter staat als u de sluitingen losmaakt.
- Verwijder de lading uit de laadbak voordat u deze omhoogbrengt voor onderhoud aan de machine.

Zet de hendel naar achteren om de laadbak omhoog te zetten (Figuur 21).



Figuur 21

1. Hendel van laadbak

De laadbak laten zakken

⚠ WAARSCHUWING

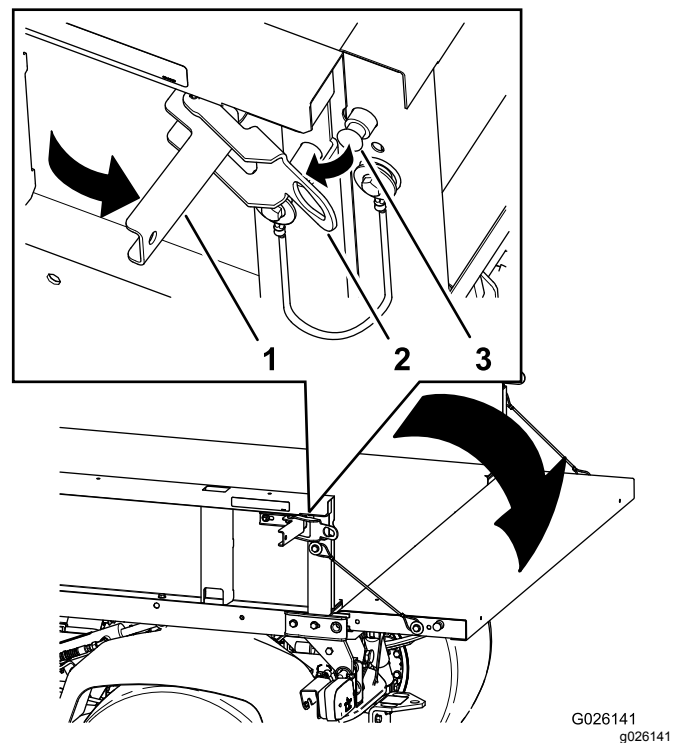
De laadbak kan zwaar zijn. Handen of andere lichaamsdelen kunnen bekneld raken.

Houd uw handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de bak als u deze neerlaat.

Zet de hendel naar voren om de laadbak te laten zakken (Figuur 21).

De achterlaadklep openen

1. Zorg dat de laadbak omlaag en vergrendeld is.
2. Zet de sluitingen aan de linker- en rechterzijde van de laadbak los en laat de achterlaadklep zakken (Figuur 22).



Figuur 22

1. Vergrendelhandgreep
2. Grendelopening
3. Vergrendelpen

Motor starten

Belangrijk: Probeer de motor niet te starten door de machine aan te duwen of te slepen. De aandrijflijn kan hierdoor schade oplopen.

1. Neem plaats op de bestuurdersstoel en stel de parkeerrem in werking.
2. Schakel de aftakas en het hydraulische systeem met hoge stroming (indien aanwezig) uit en zet de gashendel (indien aanwezig) in de stand UIT.

3. Zet de transmissiehandel in de stand **P** (PARKEREN).
4. Controleer of de hydraulische hefhandel in de stand **UIT** staat (middelste stand).
5. Trap het rempedaal in.
Opmerking: Raak met uw voet het gaspedaal niet aan.
6. Steek het sleuteltje in het contact en draai dit naar rechts om de motor te starten.

Opmerking: Laat het sleuteltje los zodra de motor start.

Opmerking: Het oliedrukklampje moet uitgaan.

Belangrijk: Om te voorkomen dat de startmotor oververhit raakt, mag u de startmotor niet langer dan 15 seconden in werking stellen. Als u de motor 15 seconden achtereen hebt gestart, moet u 60 seconden wachten voordat u een nieuwe startpoging doet.

Met de machine rijden

1. Trap het rempedaal in.
2. Zet de parkeerrem vrij.
3. Zet de transmissiehandel in de gewenste stand.
4. Zet de bedrijfsrem vrij en druk geleidelijk het gaspedaal in.

Belangrijk: Stop de machine voordat u van een versnelling achteruit naar een versnelling vooruit schakelt, of andersom.

Gebruik de onderstaande tabel om de rijnsnelheid bij elke versnelling te bepalen als de machine in het snelheidsbereik **T** (TRANSPORT) staat.

Overbrenging	Snelheid (km/u)	Snelheid (mijl/uur)
R (ACHTERUIT)	0 tot 21	0 tot 13
L (LANGZAAM VOORUIT)	0 tot 18	0 tot 11
D (RIJDEN)	0 tot 32	0 tot 20

Opmerking: Laat de motor niet langdurig stationair draaien.

Opmerking: Wanneer u het contactsleuteltje gedurende langere tijd in de stand **AAN** laat staan, zonder de motor te starten, kan de accu leeglopen.

De machine stoppen

Om het voertuig tot stilstand te brengen, haalt u uw voet van het gaspedaal en drukt u het rempedaal in.

De motor afzetten

1. Zet de machine af.
2. Zet de transmissiehandel in de stand **P** (PARKEREN).
3. Stel de parkeerrem in werking.
4. Draai het sleuteltje naar **UIT** en verwijder het.

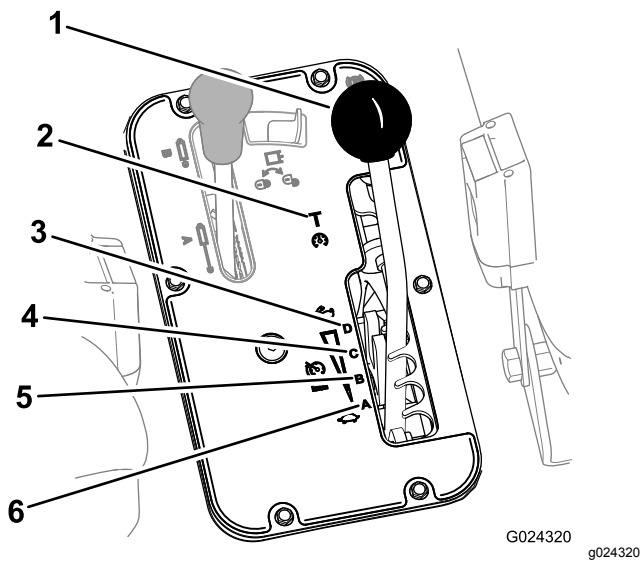
De handel voor het snelheidsbereik gebruiken

Gebruik de handel voor het snelheidsbereik om de maximale rijnsnelheid van de machine te beperken voor werkzaamheden waarbij een constante snelheid nodig is, zoals spuiten of bemesten. Gebruik de handel voor het snelheidsbereik (Figuur 23) om één van de 4 bereiken voor de werksnelheid te selecteren. Deze worden gebruikt om de maximale rijnsnelheid of de transportsnelheid te beperken als de machine wordt verplaatst tussen verschillende werkgebieden.

Opmerking: U hoeft de machine niet te stoppen om te schakelen tussen verschillende snelheidsbereiken, maar u moet wel het gaspedaal loslaten.

- Zet de handel voor het snelheidsbereik in de uitsparing voor snelheidsbereik A, B, C of D voor een nauwkeurige bediening van de maximale rijnsnelheid.
- Zet de handel voor het snelheidsbereik op **T** (TRANSPORTSTAND) door de handel uit de uitsparing voor bereik A, B, C of D te halen en in de stand **T** (TRANSPORT) te zetten.

Opmerking: Gebruik deze bediening om de maximale rijnsnelheid in elk bereik te beperken van 4 tot 18 km/u met de transmissiehandel in de stand **L** (LANGZAAM VOORUIT) of van 8 tot 32 km/u met de transmissiehandel in de stand **D** (RIJDEN).



Figuur 23

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Hendel voor snelheidsbereik | 4. C (middelhoog bereik) |
| 2. T (transportbereik) | 5. B (middellaag bereik) |
| 3. D (hoog bereik) | 6. A (laag bereik) |

Differentieelvergrendeling gebruiken

⚠ WAARSCHUWING

Als het voertuig op een helling omslaat of gaat rollen, kan dit ernstig letsel veroorzaken.

- De extra tractie die de differentieelvergrendeling biedt, kan genoeg zijn om u in gevaarlijke situaties te brengen, zoals oprijden van hellingen die te steil zijn om te draaien. Wees extra voorzichtig als u werkt met ingeschakelde differentieelvergrendeling, speciaal op steile hellingen.
- Als de differentieelvergrendeling is ingeschakeld terwijl u met een hoge snelheid een scherpe bocht maakt, en het binnenste achterwiel van de grond komt, kunt u de controle over het voertuig verliezen, waarbij de kans bestaat dat het voertuig gaat slippen. Gebruik de differentieelvergrendeling uitsluitend bij lage snelheden.

⚠ VOORZICHTIG

Als u een bocht maakt met ingeschakelde differentieelvergrendeling, kunt u de controle over de machine verliezen. Schakel de differentieelgrendel uit als u scherpe bochten maakt of bij hoge snelheid werkt.

De differentieelvergrendeling vergroot de tractie van het voertuig door de achterwielen te vergrendelen, zodat één wiel niet kan gaan slippen. Dit kan goed van pas komen wanneer u zware ladingen moet vervoeren op nat gras, gladde oppervlakken, hellingen of zanderig terrein. U dient wel in gedachten te houden dat deze extra tractie slechts bedoeld is voor tijdelijk gebruik. Het is geen vervanging voor de veiligheidsmaatregelen ten aanzien van steile hellingen en zware ladingen die hiervoor aan de orde zijn geweest.

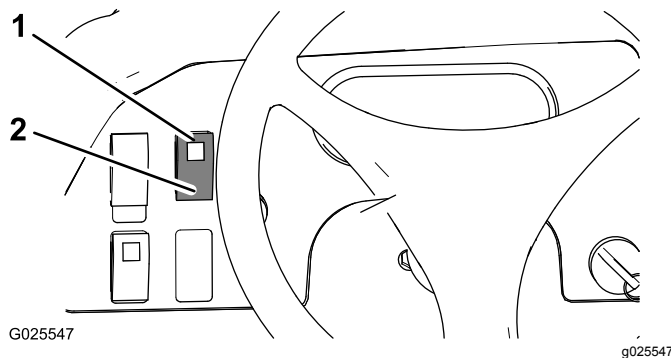
De differentieelvergrendeling zorgt ervoor dat de achterwielen met dezelfde snelheid draaien. Wanneer u de differentieelvergrendeling gebruikt, wordt het vermogen om scherpe bochten te maken iets beperkt en kan het gazon worden beschadigd. Gebruik de differentieelgrendel uitsluitend indien nodig en bij lage snelheden.

Opmerking: Om de differentieelgrendel in of uit te schakelen, moet de machine in beweging zijn en een flauwe bocht maken.

- Druk de schakelaar van de differentieelgrendel omhoog om het differentieel te vergrendelen (Figuur 24).

Opmerking: De verlichting in de schakelaar van de differentieelgrendel wordt verlicht als de schakelaar in de vergrendelde stand staat.

- Druk de schakelaar van de differentieelgrendel omlaag om het differentieel te ontgrendelen (Figuur 24).



Figuur 24

- | | |
|---|---|
| 1. Vergrendelde stand (schakelaar differentieelgrendel) | 2. Ontgrendelde stand (schakelaar differentieelgrendel) |
|---|---|

Het hydraulische systeem bedienen

De hydraulische bediening levert hydraulisch vermogen vanuit de machinepomp als de motor loopt. U kunt deze kracht benutten via de snelkoppelingen aan de achterkant van de machine.

⚠ WAARSCHUWING

Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt, kan voldoende kracht hebben om door de huid heen te dringen en ernstig letsel veroorzaken.

Wees voorzichtig bij het aansluiten en losmaken van de hydraulische snelkoppelingen. Zet de motor uit, stel de parkeerrem in werking, laat het werktuig neer en zet de hydraulische klep in de vergrendelde zweefstand om de druk in het hydraulische systeem op te heffen, voordat u de snelkoppelingen aansluit of losmaakt.

Belangrijk: Als meerdere machines hetzelfde werktuig gebruiken, kan er kruisbesmetting van de transmissievloeistof plaatsvinden. Ververs daarom de transmissievloeistof vaker.

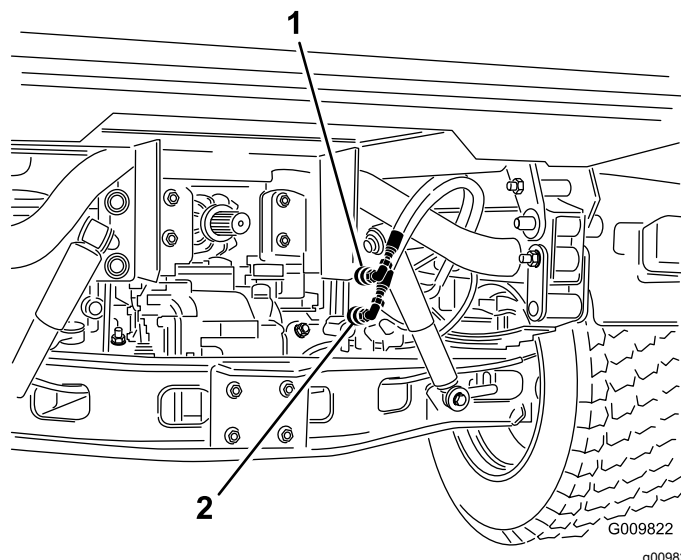
De hydraulische hefhandel van de laadbak gebruiken om hydraulische werktuigen te bedienen

- **UIT**

Dit is de normale stand van de bedieningsklep wanneer deze niet in gebruik is. In deze stand zijn de doorlaatopeningen van de bedieningsklep geblokkeerd en een eventuele lading wordt in beide richtingen tegengehouden door de afsluitkleppen.

- **OMHOOGSTAND (snelkoppeling A)**

Deze stand brengt de laadbak en het werktuig aan de trekhaak omhoog, of zorgt voor druk op snelkoppeling A. Deze stand laat tevens toe dat hydraulische vloeistof uit snelkoppeling B terugvloeit naar de klep en van daaruit naar het reservoir. Dit is een tijdelijke stand en zodra u de hendel loslaat, springt deze automatisch terug naar de middelste stand (UIT).



Figuur 25

1. Snelkoppeling A

2. Snelkoppeling B

- **OMLAAGSTAND (snelkoppeling B)**

Deze stand laat de laadbak of het werktuig aan de trekhaak neer, of zorgt voor druk op snelkoppeling B. Zo kan ook hydraulische vloeistof uit snelkoppeling A terugvloeien naar de klep en van daaruit naar het reservoir. Dit is een tijdelijke stand en zodra u de hendel loslaat, springt deze automatisch terug naar de middelste stand (UIT). Wanneer u de schakelhendel kort in deze stand houdt en vervolgens weer loslaat, kan er hydraulische vloeistof stromen naar snelkoppeling B, waardoor kracht wordt overgebracht op de achterste trekhaak. Als u de

hendel loslaat, houdt deze de tegendruk op de trekhaak.

Belangrijk: Als u de schakelhendel in de omlaag-stand houdt bij het gebruik van een hydraulische cilinder, zal de hydraulische vloeistof langs de ontlastklep stromen, waardoor schade kan ontstaan aan het hydraulische systeem.

- **AAN-stand**

DEZE STAND IS VERGELIJKBAAR MET DE OMLAAGSTAND (SNELKOPPELING B). Bovendien kan bij deze stand hydraulische vloeistof naar snelkoppeling B stromen, met het verschil dat de hendel in deze stand wordt vastgezet in een uitsparing in het bedieningspaneel. Op deze manier kan er voortdurend hydraulische vloeistof stromen naar werktuigen die gebruikmaken van een hydraulische motor.

Gebruik deze stand alleen bij werktuigen met een hydraulische motor.

Belangrijk: Als u de AAN-stand gebruikt met een hydraulische cilinder of zonder werktuig, zal de hydraulische vloeistof langs de ontlastklep stromen, hetgeen schade kan veroorzaken aan het hydraulische systeem. Gebruik deze stand alleen kortstondig of wanneer er een motor is gemonteerd.

Belangrijk: Controleer het peil van de hydraulische vloeistof nadat u een werktuig hebt gemonteerd. Controleer de werking van het werktuig door alle standen meerdere keren te doorlopen en de lucht uit het systeem te verwijderen. Controleer vervolgens het peil van de hydraulische vloeistof opnieuw. De cilinder van het werktuig beïnvloedt het vloeistofpeil van de transaxle enigszins. Als u de machine gebruikt bij een te laag peil van de hydraulische vloeistof, kan dat schade veroorzaken aan de pomp, de hydraulische afstandsbediening, de stuurbekrachtiging en de transaxle van de machine.

De snelkoppelingen aansluiten

Belangrijk: Maak de snelkoppelingen schoon voordat u ze aansluit. Vuile snelkoppelingen kunnen het hydraulische systeem verontreinigen.

1. Trek de borgring op de koppeling naar achteren.
2. Steek de nippel van de slang in de snelkoppeling totdat deze vastklikt.

Opmerking: Als u de op afstand bedienbare hydraulische werktuigen aansluit op de snelkoppelingen, bepaal dan welke kant onder druk

moet komen te staan, en sluit die slang dan aan op snelkoppeling B. Hierop komt druk te staan als u de schakelhendel naar voren duwt of vergrendelt in de stand AAN.

De snelkoppelingen loskoppelen

Opmerking: Zet de motoren van zowel de machine als het werktuig uit en beweeg de hefhendel naar voren en naar achteren om de druk in het systeem op te heffen en de snelkoppelingen gemakkelijker los te maken.

1. Trek de borgring op de koppeling naar achteren.
2. Trek de slang krachtig uit de snelkoppeling.

Belangrijk: Reinig de stofplug en de stofkap en plaats deze op de openingen van de snelkoppelingen wanneer deze niet in gebruik zijn.

Problemen met de hydraulische bediening oplossen

- **Problemen bij het aansluiten of losmaken van de snelkoppelingen.**

De druk is niet weggenomen (de snelkoppeling is belast).
- **De stuurbekrachtiging werkt niet of nauwelijks.**
 - Het peil van de hydraulische vloeistof is te laag.
 - De temperatuur van de hydraulische vloeistof is te hoog.
 - De pomp is niet ingeschakeld.
- **Er zijn hydraulische lekken.**
 - De fittings zijn los.
 - De O-ring van de fitting ontbreekt.
- **Een werktuig functioneert niet.**
 - De snelkoppelingen zitten niet volledig vast.
 - De snelkoppelingen zijn omgewisseld.
- **Er is een piepend geluid.**
 - Verwijder de klep die nog vergrendeld is in de stand AAN, waardoor er hydraulische vloeistof over de ontlastklep stroomt.
 - De riem is los.
- **De motor start niet.**

De hydraulische hendel is vergrendeld in de VOORUITSTAND.

Na gebruik

Veiligheid na het werk

Algemene veiligheid

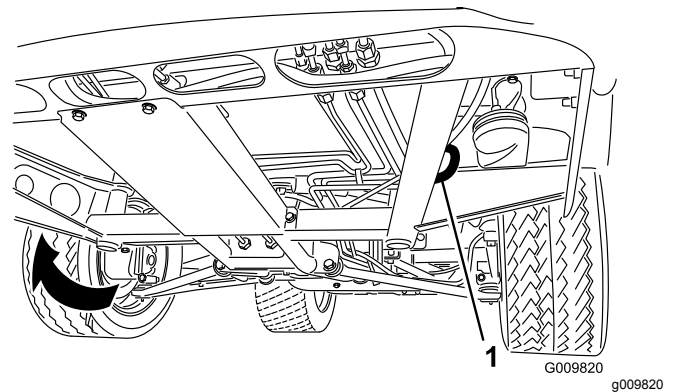
- Doe het volgende voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
 - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
 - Zet de transmissie op NEUTRAAL.
 - Stel de parkeerrem in werking.
 - Laat de laadbak neer.
 - Zet de machine uit en verwijder het sleuteltje (indien aanwezig).
 - Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
- Laat de machine afkoelen voordat u er instellingen of onderhoud aan verricht, of de machine schoonmaakt of stalt.
- Sla de machine niet op op plaatsen waar open vlammen, vonken of waakvlammen (bv. van een boiler of andere toestellen) aanwezig kunnen zijn.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van de machine in goede staat verkeren en alle bevestigingselementen stevig vastzitten.
- Onderhoud en reinig de veiligheidsgordel(s) indien nodig.
- Vervang versleten, beschadigde en ontbrekende stickers.

De machine transporteren

- Wees voorzichtig als u de machine inlaadt op een aanhanger of een vrachtwagen of uitlaadt.
- Gebruik een oprijplaat van volledige breedte bij het laden van de machine op een aanhanger of vrachtwagen.
- Maak de machine stevig vast.

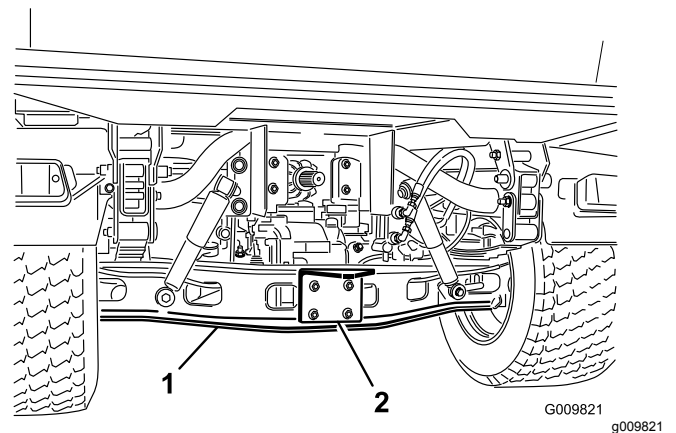
Zie [Figuur 26](#) en [Figuur 27](#) voor de plaats van de bevestigingspunten van de machine.

Opmerking: Laad de machine op de aanhangwagen met de voorzijde van de machine naar voren gericht. Als dat niet mogelijk is, bevestig dan de motorkap met een riem aan het frame of verwijder de motorkap en bevestig deze afzonderlijk zodat ze er niet af kan waaien tijdens het transport.



Figuur 26

1. Oog in het frame (elke kant)



Figuur 27

1. As
2. Koppelplaat

De machine slepen

In noodgevallen kunt u de machine over een korte afstand slepen; maak hier evenwel geen gewoonte van.

⚠ WAARSCHUWING

Als u de machine bij een te hoge snelheid sleept, kunt u de controle over het stuur verliezen. Dit kan letsel veroorzaken.

Sleep de machine nooit sneller dan 8 km per uur.

Opmerking: De stuurbevestiging functioneert niet, waardoor de besturing wordt bemoeilijkt.

De machine moet worden geslept door 2 personen. Als u de machine over een grote afstand moet verplaatsen, moet u deze vervoeren op een vrachtwagen of een aanhanger.

1. Bevestig een sleepkabel aan de lip op de voorzijde van het machineframe ([Figuur 26](#)).

2. Zet de transmissie in de NEUTRAALSTAND en zet de parkeerrem vrij.

Een aanhangwagen trekken

De machine kan aanhangwagens en werktuigen trekken die zwaarder zijn dan de machine zelf. Er zijn diverse types trekhaken verkrijgbaar voor de machine, afhankelijk van de werkzaamheden waarvoor u de machine gebruikt. Vraag uw erkende servicedealer om meer informatie.

Als uw machine is uitgerust met een trekhaak die is gemonteerd op de buis van de achteras, kan deze aanhangwagens of werktuigen trekken met een totaalgewicht van maximaal 1587 kg.

Zorg er altijd voor dat 60% van het gewicht van de lading zich in het voorste deel van de aanhangwagen bevindt. Hierdoor komt ongeveer 10% van het totale gewicht van de aanhangwagen op de trekhaak van de machine.

Als u een lading vervoert of een aanhangwagen (werktuig) trekt, mag u uw machine of aanhangwagen niet te zwaar beladen. Een te zware lading kan leiden tot slechte prestaties of beschadiging van de remmen, as, motor, transaxle, stuurinrichting, ophanging, carrosserie of banden.

***Belangrijk:* Om de kans op schade aan de aandrijflijn te beperken, verdient het aanbeveling het Laag-bereik te gebruiken.**

Als u werktuigen met een opleggerkoppeling trekt, zoals een fairwayverluchter, dient u altijd de 'wheelie bar' (standaard onderdeel van de opleggerkoppeling) te monteren om te voorkomen dat de voorwielen van de grond loskomen als de beweging van het werktuig plotseling wordt belemmerd.

Onderhoud

Veiligheid bij onderhoud

- Laat personeel dat niet bekend is met de instructies nooit onderhoudswerkzaamheden aan de machine uitvoeren.
- Doe het volgende voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
 - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
 - Zet de transmissie op NEUTRAAL.
 - Stel de parkeerrem in werking.
 - Laat de laadbak neer.
 - Zet de machine uit en verwijder het sleuteltje (indien aanwezig).
 - Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
- Laat de machine afkoelen voordat u er instellingen of onderhoud aan verricht, of de machine schoonmaakt of stalt.
- Ondersteun de machine met assteunen als u onder de machine werkt.
- Werk nooit onder een opgetilde laadbak zonder dat de juiste laadbakbeveiliging is geplaatst.
- Zorg ervoor dat alle aansluitstukken van de hydraulische leidingen vastzitten en alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren voordat u druk zet op het hydraulische systeem.
- Voer alle druk in het systeem af voordat u het hydraulische systeem loskoppelt of er werkzaamheden aan verricht. Dit doet u door de motor uit te zetten, de stortklep van ophalen naar neerlaten te draaien en/of de laadbak en werktuigen neer te laten. Zet de hendel voor de hydraulische afstandsbediening in de zweefstand. Als de bak in de opgehaalde stand moet blijven, dient u deze vast te zetten met de laadbakbeveiliging.
- Haal voorzichtig de druk van onderdelen met opgeslagen energie.
- Laad de accu's niet op terwijl u onderhoud uitvoert aan de machine.
- Om de machine in goede staat te houden moet u verzekeren dat alle bevestigingsmiddelen goed zijn aangetrokken.
- Om het risico op brand te verminderen moet u de omgeving van de machine vrij houden van overtollig vet, gras, bladeren en vuil.
- Indien mogelijk moet u geen onderhoud uitvoeren bij ingeschakelde machine. Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Als de machine ingeschakeld moet zijn om een instelling te maken moet u uw handen en voeten, kleding en alle lichaamsdelen uit de buurt van bewegende delen houden. Hou omstanders uit de buurt van de machine.
- Veeg gemorste olie en brandstof op.
- Controleer de werking van de parkeerrem volgens het onderhoudsschema en stel deze in en voer onderhoud uit naar behoefte.
- Zorg dat alle onderdelen van de machine in goede staat verkeren en alle bevestigingsmiddelen goed zijn aangetrokken. Vervang versleten of beschadigde stickers.
- Voer geen handelingen uit die van invloed zijn op de bedoelde werking van een veiligheidsvoorziening of die de bescherming waarin de veiligheidsvoorziening voorziet verminderen.
- Voorkom dat de motor het maximaal toelaatbare toerental overschrijdt, doordat de instellingen van de motor zijn veranderd. De servicedealer kan het maximale toerental controleren met een toerenteller om de veiligheid en nauwkeurigheid te verzekeren.
- Indien grote reparaties nodig zijn of u ondersteuning nodig heeft, neem dan contact op met een erkende servicedealer.
- Elke verandering aan deze machine kan gevolgen hebben voor de werking, prestaties of levensduur van de machine, en kan letsel of de dood veroorzaken. Dergelijke veranderingen kunnen ertoe leiden dat de garantie op het product van The Toro® Company komt te vervallen.

Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 2 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none">• Draai de moeren van de voor- en achterwielen vast.
Na de eerste 10 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none">• Draai de moeren van de voor- en achterwielen vast.• Controleer de afstelling van de parkeerrem.

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 50 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> • Ververs de motorolie en vervang het filter. • Controleer de opening van het filter. • Transmissievloeistofpeil controleren.
Na de eerste 100 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> • Neem de richtlijnen voor het inrijden van een nieuwe machine in acht.
Bij elk gebruik of dagelijks	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de veiligheidsgordel(s) op slijtage, insnijdingen en andere beschadigingen. Vervang de veiligheidsgordel(s) als een onderdeel ervan niet naar behoren functioneert. • Controleer de bandenspanning. • Controleer de werking van het veiligheidssysteem. • Controleer het motoroliepeil. (Controleer het oliepeil voor- en nadat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.) • Controleer het waarschuwinglampje voor de oliedruk. • Controleer het koelvloeistofpeil. Controleer het koelvloeistofpeil alleen bij de reservetank. Verwijder de radiateurdoop niet. (Controleer het koelvloeistofpeil voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.) • Verwijder vuil uit het motorgebied en de radiateur. (Reinig deze vaker als de machine in vuile omstandigheden wordt gebruikt.) • Remvloeistofpeil controleren. (Controleer het vloeistofpeil voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.) • Controleer het peil van de hydraulische vloeistof. (Controleer het peil van de hydraulische vloeistof voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.) • Was de machine.
Om de 25 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder het luchtfilterdeksel en verwijder het vuil.
Om de 50 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> • Accuvloeistofpeil controleren (elke 30 dagen indien de machine gestald is). • Controleer de aansluitingen van de accukabels.
Om de 100 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> • Lagers en lagerbussen smeren (bij zwaar gebruik vaker smeren). • Het luchtfilter vervangen (vaker in stoffige, vuile omstandigheden). • Bougies controleren. • Controleer de conditie van de banden. • Controleer de rubberhoezen van de homokinetische koppelingen op beschadigingen en lekkend smeermiddel.
Om de 200 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> • Ververs de motorolie en vervang het filter. • Vervang het luchtfilter van de koolstofhouder. • Draai de moeren van de voor- en achterwielen vast. • Controleer het vloeistofpeil in het reservoir voor de cilinder van de snelheidsregeling. • Controleer de afstelling van de parkeerrem. • Controleer de afstelling van het rempedaal. • Controleer de bedrijfs- en parkeerremmen.
Om de 400 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> • Brandstoffilter vervangen. • Controleer de brandstofleidingen en -verbindingen. • Controleer de uitlijning van de voorwielen • Transmissievloeistofpeil controleren. • Controleer de conditie van de aandrijfriem. • De koppelingen schoonmaken. • Controleer of de remschoenen zijn versleten.
Om de 800 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> • Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof niet gebruikt of het reservoir ooit hebt gevuld met een andere vloeistof, moet u de hydraulische vloeistof verversen en het filter vervangen.
Om de 1000 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> • Spoel het koelsysteem en ververs de koelvloeistof. • Remvloeistof verversen. • Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof gebruikt, moet u het hydraulische filter vervangen.

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Om de 2000 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof gebruikt, moet u de hydraulische vloeistof verversen.
Jaarlijks	<ul style="list-style-type: none"> Verricht alle jaarlijkse onderhoudsprocedures die vermeld staan in de Gebruikershandleiding van de motor.

Opmerking: Download het elektrische schema gratis op www.Toro.com; u kunt uw machine zoeken via de link Handleidingen op de hoofdpagina.

Belangrijk: Raadpleeg de gebruikershandleiding van de motor voor verdere onderhoudsprocedures.

⚠ WAARSCHUWING

Als u de machine niet goed onderhoudt kunnen systemen van de machine voortijdig defect raken en u of omstanders mogelijk letsel toebrengen.

U moet de machine goed onderhouden en in goede staat houden volgens deze instructies.

⚠ VOORZICHTIG

De machine mag uitsluitend worden onderhouden, gerepareerd, afgesteld of geïnspecteerd door vakbekwame en erkende technici.

- Voorkom brandgevaar en zorg ervoor dat er brandbestrijdingsapparatuur in het werkgebied aanwezig is. Controleer nooit met een open vuur het peil van vloeistoffen, het accuzuur of de koelvloeistof, of een lekkage.
- Gebruik geen open bakken met brandstof of ontvlambare reinigingsvloeistoffen om onderdelen schoon te maken.

⚠ VOORZICHTIG

Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u en andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.

Zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Onderhoud van de machine in bijzondere omstandigheden

Belangrijk: Als de machine wordt gebruikt in de hieronder genoemde omstandigheden, moet u de onderhoudswerkzaamheden twee keer zo vaak uitvoeren:

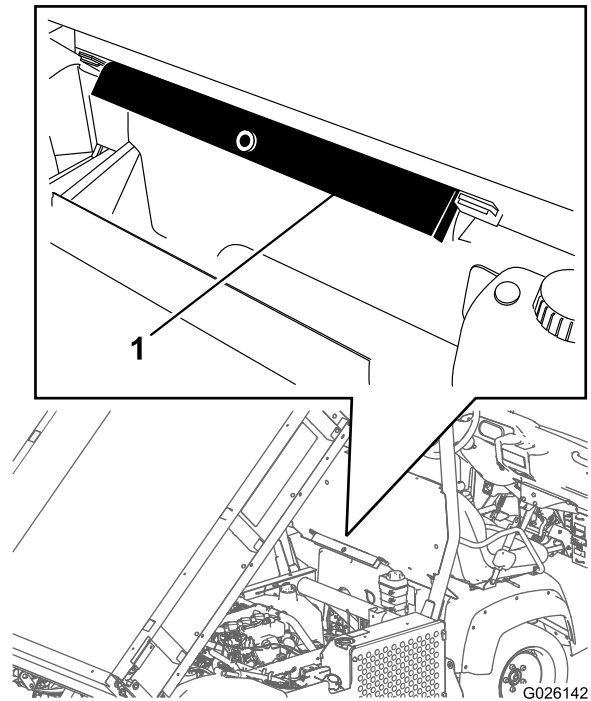
- Gebruik in woestijngebied
- Gebruik bij lage temperaturen: beneden 0 °C
- Trekken van een aanhangwagen
- Veelvuldig gebruik in stoffige omstandigheden
- Bouwwerkzaamheden
- Doe het volgende na langdurig gebruik in modder, zand, water of soortgelijke vuile omstandigheden:
 - Laat de remmen zo snel mogelijk controleren en reinigen. Dit voorkomt dat schurend materiaal overmatige slijtage veroorzaakt.
 - Reinig de machine met alleen water of een mild reinigingsmiddel.

Belangrijk: Gebruik geen brak of teruggewonnen water om de machine schoon te maken.

Procedures voorafgaande aan onderhoud

De machine klaar maken voor onderhoud

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de parkeerrem in werking.
3. Leeg de laadbak en breng hem omhoog; zie [De laadbak omhoog laten komen \(bladz. 25\)](#).
4. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
5. Laat de machine afkoelen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.



Figuur 28

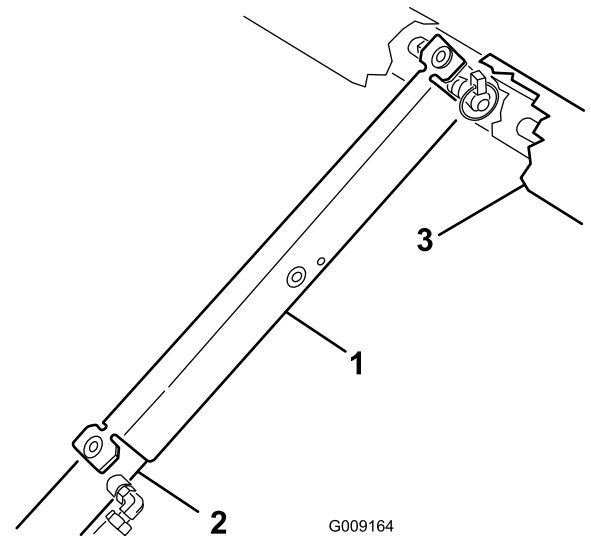
1. Laadbakbeveiliging

De laadbakbeveiliging gebruiken

Belangrijk: Monteer of verwijder de laadbakbeveiliging altijd terwijl u zich buiten de laadbak bevindt.

1. Breng de laadbak omhoog totdat de hefcilinders hun uiterste positie hebben bereikt.
2. Verwijder de laadbakbeveiliging van de opberghaken op de achterkant van het paneel van de rolbeugel ([Figuur 28](#)).

3. Druk de laadbakbeveiliging op de cilinderstang en zorg ervoor dat de beide uiteinden van de laadbakbeveiliging rusten op het uiteinde van de cilinderbus en het uiteinde van de cilinderstang ([Figuur 29](#)).



Figuur 29

1. Laadbakbeveiliging
2. Cilinder
3. Laadbak

4. Verwijder de laadbakbeveiliging van de cilinder en plaats de beveiliging in de opberghaken in de achterzijde van het paneel van de rolbeugel.

Belangrijk: Probeer de hopper niet neer te laten met de hopperbeveiliging op de cilinder.

⚠ VOORZICHTIG

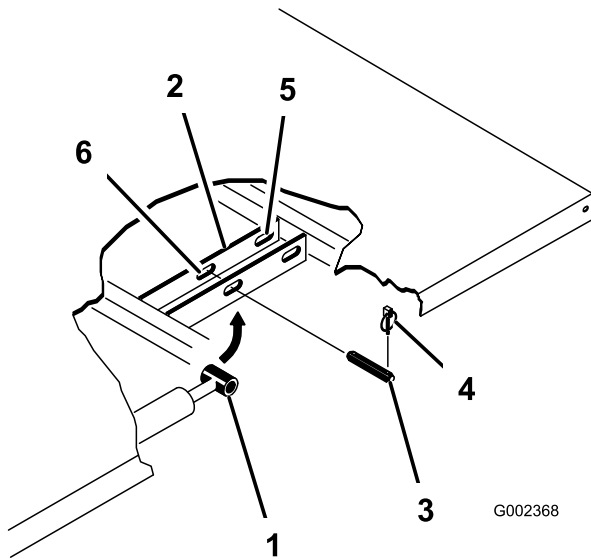
Een complete laadbak weegt ongeveer 148 kg: probeer de laadbak dus niet in uw eentje te monteren of te verwijderen.

Gebruik een takel of doe dit met 2 of 3 andere personen.

De volledige laadbak verwijderen

1. Start de motor, schakel de hydraulische hefhendel in en laat de laadbak zakken totdat de cilinders los in de sleuven zitten.
2. Laat de hefhendel los en zet de motor af.
3. Verwijder de lynchpennen van de uiteinden van de gaffelpennen van de cilinderstang (Figuur 30).

7. Bewaar de cilinders in de opslagklemmen.
8. Zet de hydraulische hefinrichting vast met de vergrendelingshendel op de machine om te voorkomen dat de hefcilinders per ongeluk naar buiten schuiven.



Figuur 30

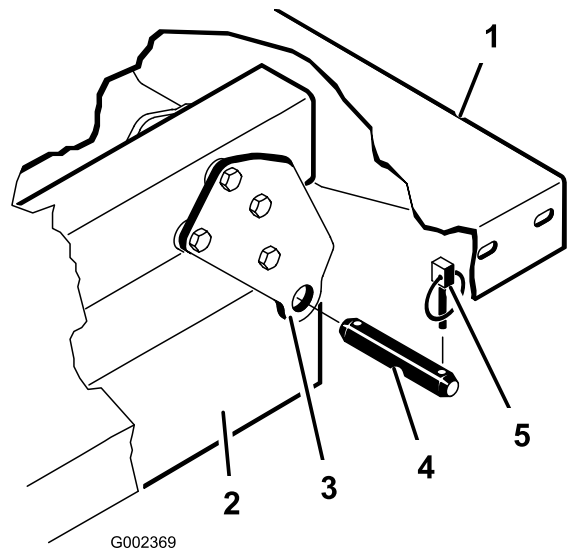
- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Uiteinde van cilinderstang | 4. Borgpen |
| 2. Bevestigingsplaat van laadbak | 5. Achterste sleuven (complete laadbak) |
| 3. Gaffelpen | 6. Voorste sleuven (2/3 laadbak) |

4. Verwijder de gaffelpennen waarmee de uiteinden van de cilinderstang vastzitten aan de bevestigingsplaten van de laadbak, door de pennen naar binnen te drukken (Figuur 30).
5. Verwijder de lynchpennen en de gaffelpennen waarmee de draaibeugels zijn bevestigd aan de framebalken (Figuur 30).
6. Til de laadbak van de machine.

De volledige laadbak plaatsen

Opmerking: Als u de zijkanten van de laadbak monteert op de dieplader, verdient het aanbeveling deze te monteren voordat de laadbak op de machine wordt geplaatst.

Zorg ervoor dat de achterste draaiplaten zijn bevestigd aan het frame van de laadbak/balk zodat het achterste uiteinde naar achteren draait (Figuur 31).



Figuur 31

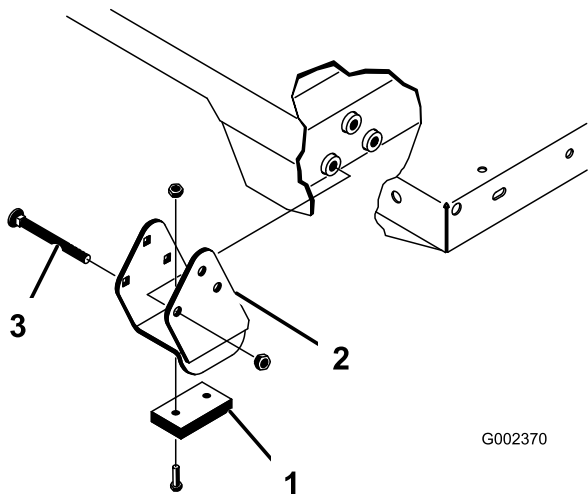
- | | |
|---|--------------|
| 1. Linkerhoek van achterzijde van laadbak | 4. Gaffelpen |
| 2. Framebalk van machine | 5. Borgpen |
| 3. Draaiplaat | |

⚠ VOORZICHTIG

Een complete laadbak weegt ongeveer 148 kg: probeer de laadbak dus niet in uw eentje te monteren of te verwijderen.

Gebruik een takel of doe dit met 2 of 3 andere personen.

Zorg ervoor dat de afstandsbeugels en de stootblokken (Figuur 32) zijn gemonteerd met de koppen van de slotbouten aan de binnenzijde van de machine.



Figuur 32

- | | |
|-------------------|-------------|
| 1. Stootblok | 3. Slotbout |
| 2. Afstandsbeugel | |

1. Controleer of de hefcilinders volledig zijn teruggetrokken.
2. Plaats de laadbak voorzichtig op het frame van de machine en lijn daarbij de openingen van de achterste draaiplaat van de laadbak uit met de openingen in de achterste framebalk en monteer de 2 gaffelpennen en lynchpennen (Figuur 32).
3. Laat de laadbak zakken en zet beide uiteinden van de cilinderstang vast in de juiste sleuven in de bevestigingsplaten van de laadbak; gebruik hierbij een gaffelpen en een lynchpen.
4. Monteer de gaffelpen vanaf de buitenkant van de laadbak met de lynchpen naar buiten gericht (Figuur 32).

Opmerking: De achterste sleuven zijn bestemd voor de montage van de volledige laadbak; de voorste sleuven voor de montage van een $\frac{2}{3}$ laadbak.

Opmerking: U moet mogelijk de motor starten om de cilinders naar buiten te schuiven of in te trekken zodat ze uitgelijnd zijn met de openingen.

Opmerking: U kunt de ongebruikte opening afdichten met een bout en een moer om montagefouten te voorkomen.

5. Start de motor en haal de laadbak op met behulp van de hydraulische hefhendel.
6. Laat de hefhendel los en zet de motor af.
7. Monteer de laadbakbeveiliging om te voorkomen dat de laadbak per ongeluk wordt neergelaten; zie [De laadbakbeveiliging gebruiken \(bladz. 36\)](#).
8. Monteer de lynchpennen aan de binnenste uiteinden van de gaffelpennen.

Opmerking: Als de automatische achterklepontgrendeling is gemonteerd op de laadbak, moet u controleren of de voorste storthendel aan de binnenkant van de linker gaffelpen geplaatst is voordat u de lynchpen plaatst.

De machine opkrikken

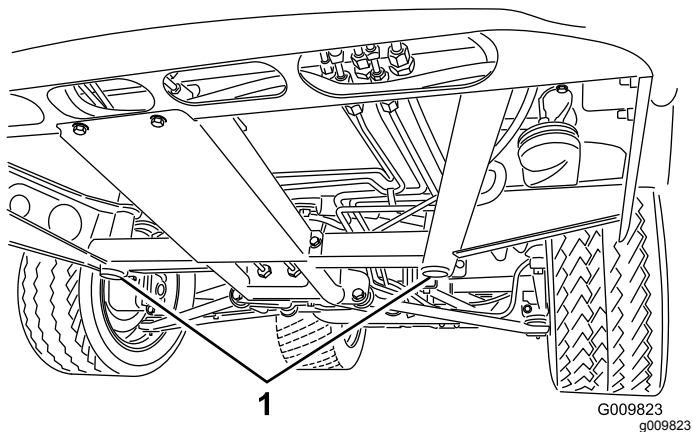
⚠ GEVAAR

Een opgekrikte machine kan wankel staan en van de krik glijden waardoor iemand die zich onder de machine bevindt letsel kan oplopen.

- U mag de machine nooit starten als deze is opgekrikt, want door de trilling van de motor of de beweging van de wielen kan de machine van de krik afglijden.
- Haal altijd het sleuteltje uit het contact voordat u van de machine stapt.
- Blokkeer de wielen als de machine is opgekrikt.

Als u de voorkant van de machine omhoog krik, moet u altijd een blok hout (of iets vergelijkbaars) tussen de krik en het frame van de machine plaatsen.

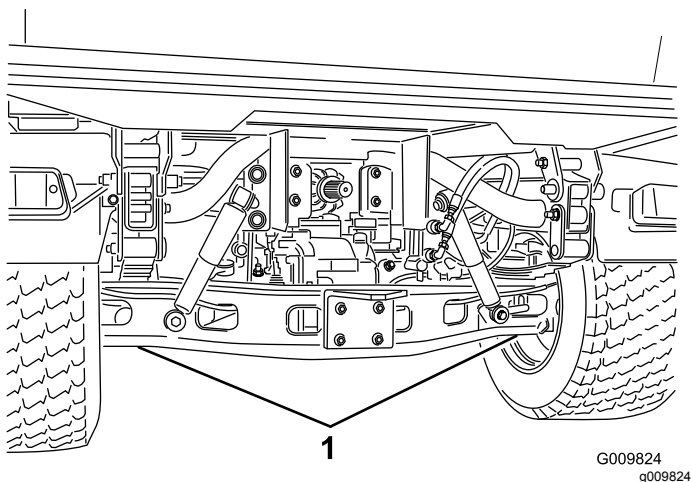
Het krikpunt aan de voorkant van de machine bevindt zich onder het middelste steunpunt van het voorframe (Figuur 33).



Figuur 33

1. Krikpunten aan de voorzijde

Het krikpunt aan de achterzijde van de machine bevindt zich onder de as (Figuur 34).



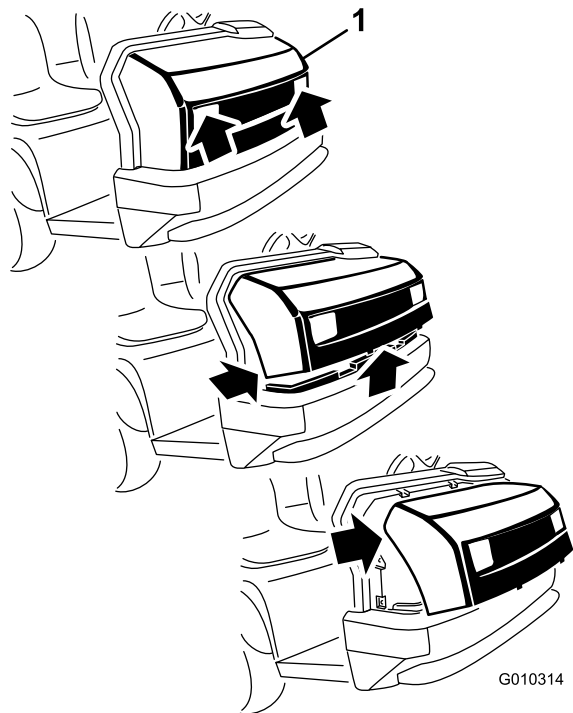
Figuur 34

1. Krikpunten aan de achterkant

De motorkap verwijderen en installeren

De motorkap verwijderen

1. Pak de motorkap beet via de openingen van de koplampen en til de motorkap op om de montageclipjes uit de sleuven in het frame te laten klikken (Figuur 35).



Figuur 35

1. Motorkap
2. Draai de onderkant van de motorkap omhoog tot u de bovenste montageclipjes uit de sleuven in het frame kunt trekken (Figuur 35).
3. Draai de bovenzijde van de motorkap naar voren en koppel de kabelstekkers van de koplampen los (Figuur 35).
4. Verwijder de motorkap.

De motorkap plaatsen

1. Sluit de lampen aan.
2. Steek de bovenste montageclipjes in de sleuven van het frame (Figuur 35).
3. Steek de onderste montageclipjes in de sleuven van het frame (Figuur 35).
4. Controleer of de motorkap goed in de groeven aan de bovenzijde, de zijkanten en de onderzijde valt.

Smering

Lagers en lagerbussen smeren

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren (bij zwaar gebruik vaker smeren).

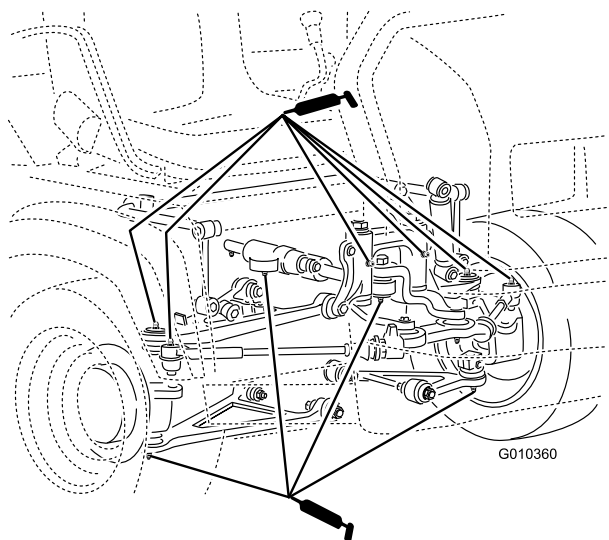
Type vet: Nr. 2 vet op lithiumbasis

Belangrijk: Als u de universele kruislagers van de aandrijf-as smeert, moet u blijven pompen totdat er vet bij elk kruis uit alle 4 lagercups komt.

1. Veeg de smeernippel schoon met een doek zodat er geen vuil kan binnendringen in het lager of de lagerbus.
2. Pomp met een smeerpistool smeervet in de smeernippels van de machine.
3. Veeg overtollig smeervet van de machine.

De smerpunten en de hoeveelheden zijn als volgt:

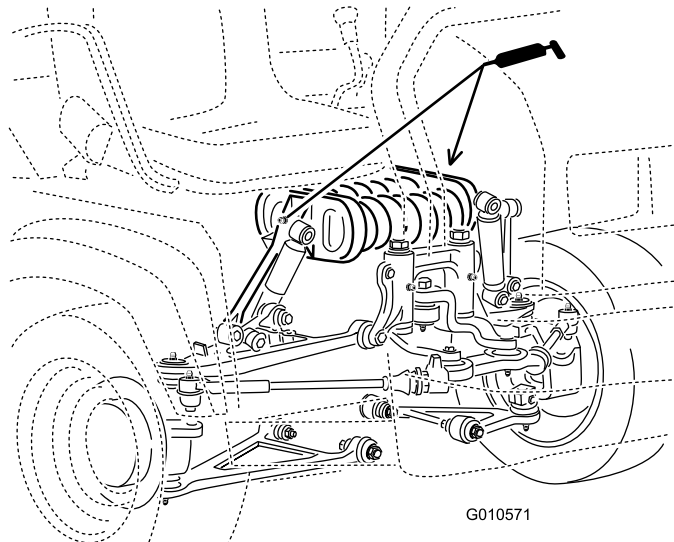
- **Kogelverbindingen (4);** zie [Figuur 36](#)
- **Draaibeugels (2);** zie [Figuur 36](#)
- **Stuurcilinder (2);** zie [Figuur 36](#)
- **Trekstangen (2);** zie [Figuur 36](#)



Figuur 36

g010360

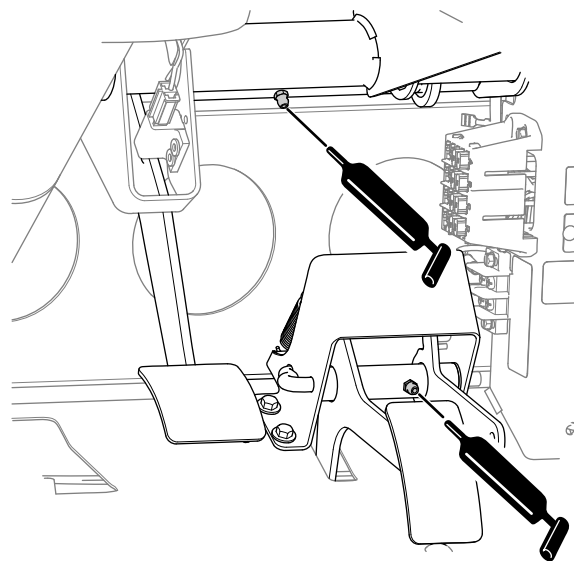
- **Veer (2);** zie [Figuur 37](#)



Figuur 37

g010571

- **Rem (1);** zie [Figuur 38](#)
- **Gashendel (1);** zie [Figuur 38](#)

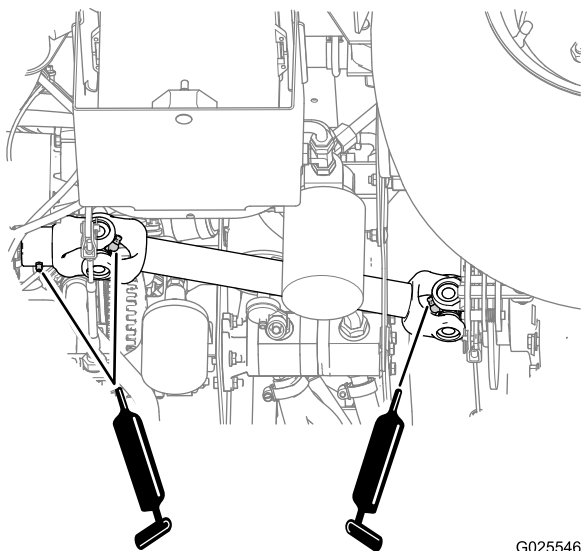


Figuur 38

G025519

g025519

- **Kruiskoppelingen aandrijfvas (2)**; zie [Figuur 39](#)
- **Schuifgaffel (1)**; zie [Figuur 39](#)



G025546
g025546

Figuur 39

Onderhoud motor

Veiligheid van de motor

- Zet de motor af, verwijder het sleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de olie controleert of olie bijvult in het carter.
- Houd uw handen, voeten, gezicht, kleding en andere lichaamsdelen uit de buurt van de geluiddemper en andere hete oppervlakken.

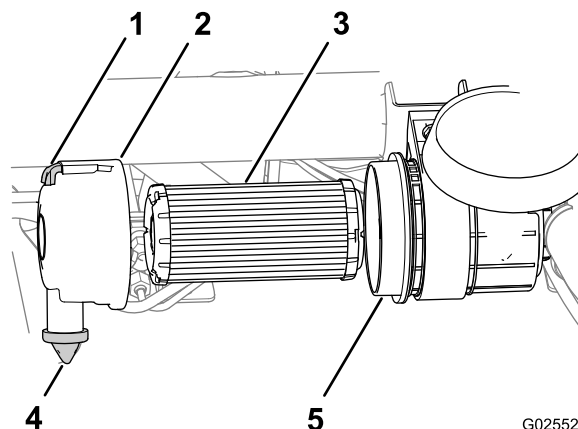
Onderhoud van het luchtfilter

Onderhoudsinterval: Om de 25 bedrijfsuren—Verwijder het luchtfilterdeksel en verwijder het vuil.

Om de 100 bedrijfsuren—Het luchtfilter vervangen (vaker in stoffige, vuile omstandigheden).

Controleer periodiek het luchtfilter en de slangen voor een optimale bescherming van de motor en een maximale levensduur. Controleer het deksel en de behuizing van het luchtfilter op schade die een luchttek kan veroorzaken. Vervang alle beschadigde onderdelen van het luchtfilter.

1. Trek de sluiting naar buiten en draai het luchtfilterdeksel linksom ([Figuur 40](#)).



G025523
g025523

Figuur 40

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Sluiting | 4. Stofklep |
| 2. Luchtfilterdeksel | 5. Luchtfilterbehuizing |
| 3. Luchtfilter | |

2. Voordat u het filter verwijdert, moet u met schone en droge perslucht onder lage druk (2,76 bar) eventuele grote hoeveelheden aangekoekt vuil verwijderen die tussen de buitenkant van het luchtfilter en de luchtfilterbehuizing zitten.

Belangrijk: Gebruik geen perslucht onder hoge druk, omdat hierdoor vuil via het filter in het inlaatkanaal kan worden geblazen. Deze reiniging voorkomt dat er vuil in de inlaat terecht komt als het voorfilter wordt verwijderd.

3. Verwijder het luchtfilter van de behuizing (Figuur 40).

Opmerking: Een gebruikt filterelement niet reinigen omdat u de filtermedia hierdoor kunt beschadigen.

4. Veeg de binnenkant van het luchtfilterdeksel en de behuizing schoon (Figuur 40).
5. Verwijder de rubberen stofklep van het deksel (Figuur 40).
6. Reinig de opening van de vuiluitlaat die zich in het deksel bevindt en de holte van de stofklep en plaats vervolgens de stofklep terug (Figuur 40).
7. Inspecteer het nieuwe luchtfilter op transportschade en controleer het uiteinde van het filter (dit moet goed aansluiten) en de filterbehuizing.

Belangrijk: Een beschadigd element mag niet worden gebruikt.

8. Plaats het nieuwe luchtfilter door de buitenring van het filter licht aan te drukken om dit vast te zetten in de luchtfilterbehuizing (Figuur 40).
9. Lijn het deksel van het luchtfilter uit met de stofklep op 6 uur, gezien vanaf de linkerkant van het deksel (Figuur 40).
10. Maak de sluiting van het luchtfilterdeksel vast (Figuur 40).

Opmerking: Indien er een indicator aanwezig is: stel deze terug indien deze rood is.

Motorolie verversen

Opmerking: Ververs de olie vaker als het voertuig in zeer stoffige of zanderige omstandigheden wordt gebruikt.

Opmerking: Geef de oude motorolie en het gebruikte oliefilter af bij een erkende inzamelplaats.

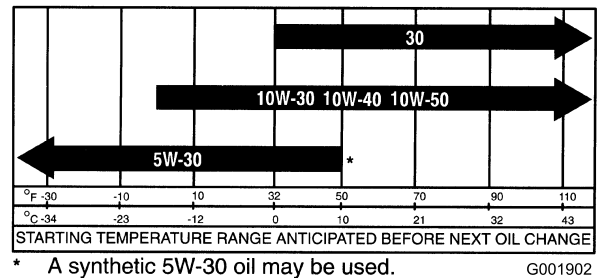
Motorolietype

Type olie: Reinigingsolie voor motoren (API-klasse SJ of hoger)

Carterinhoud: 2,0 liter met vervanging van het filter

Viscositeit: Zie onderstaande tabel.

USE THESE SAE VISCOSITY OILS



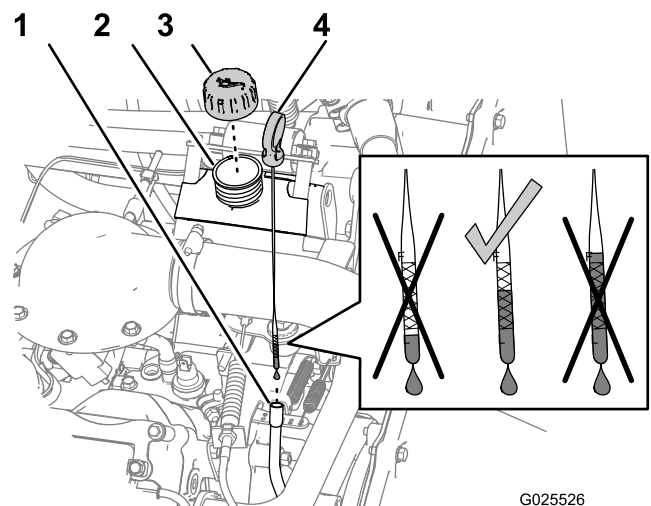
Figuur 41

Het motoroliepeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Controleer het motoroliepeil. (Controleer het oliepeil voor- en nadat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.)

Opmerking: De beste tijd om de motorolie te controleren is wanneer de motor koud is voordat deze is gestart voor de dag. Als de motor al heeft gedraaid, zet deze dan uit en wacht minimaal 10 minuten voordat u het oliepeil controleert.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de parkeerrem in werking.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
4. Verwijder de peilstok en veeg deze af met een schone doek (Figuur 42).

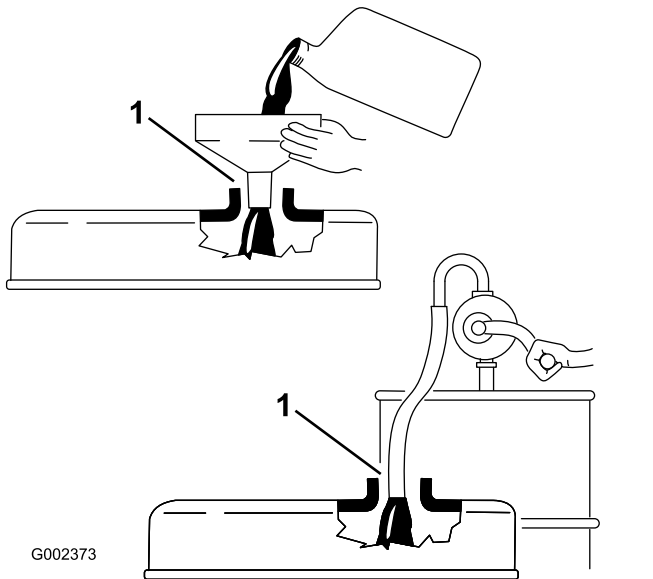


Figuur 42

1. Peilstokbuis
2. Vulbuis
3. Dop van vulbuis
4. Peilstok

5. Steek de peilstok in de buis. Let erop dat de peilstok er volledig in schuift.
6. Haal de peilstok eruit en controleer het oliepeil (Figuur 42).
7. Als het oliepeil te laag is, moet u de vuldop (Figuur 42) losdraaien en voldoende olie bijvullen totdat het peil de Vol-markering op de peilstok bereikt.

Opmerking: Verwijder de peilstok tijdens het bijvullen om een goede ventilatie toe te laten. Giet langzaam olie in de vulbuis en controleer regelmatig het oliepeil tijdens dit proces. **Voeg niet te veel olie toe.**



Figuur 43

1. Let op de afstand tussen de vulinrichting en de olievluis.

Belangrijk: Als u motorolie bijvult, moet u ervoor zorgen dat er enige afstand is tussen de vulinrichting en de vulbuis in het klepdeksel, zoals is aangegeven in **Figuur 43**. Hierdoor kan er tijdens het vullen lucht ontsnappen.

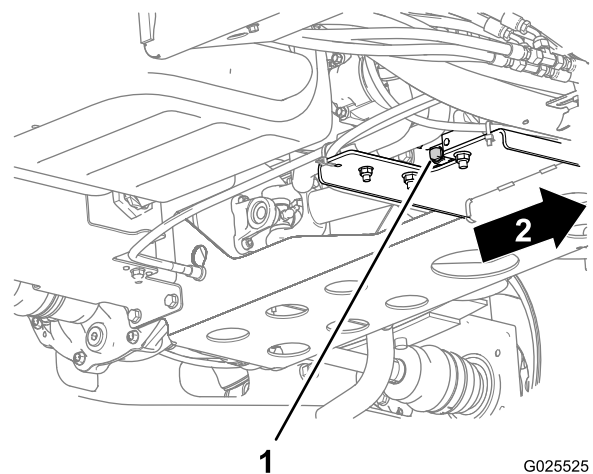
8. Plaats de vuldop op de vulbuis (Figuur 42).
9. Maak de peilstok stevig vast (Figuur 42).

Motorolie verversen en filter vervangen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 50 bedrijfsuren

Om de 200 bedrijfsuren

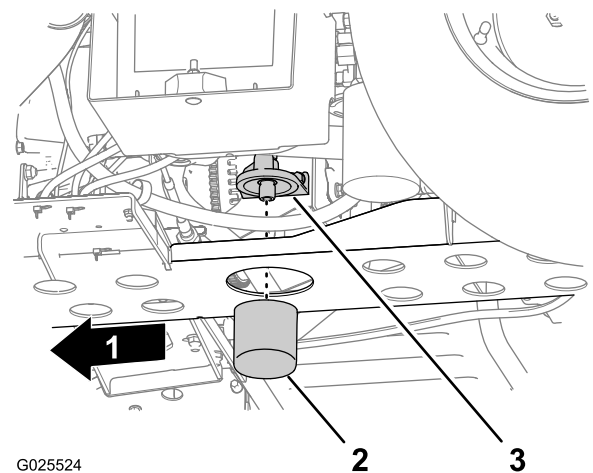
1. Haal de laadbak op en plaats de laadbakbeveiliging op de uitgetrokken hefcilinder om de laadbak omhoog te houden.
2. Plaats een grote opvangbak onder de olieaftapplug (Figuur 44).



Figuur 44

1. Aftapplug
2. Voorruit

3. Verwijder de aftapplug en laat de olie in een opvangbak lopen (Figuur 44).
4. Als er geen olie meer naar buiten stroomt, plaatst u de aftapplug terug.
5. Verwijder het oliefilter uit het filtertussenstuk (Figuur 45).



Figuur 45

1. Voorruit
2. Oliefilter
3. Filtertussenstuk

6. Veeg de afdichting van het filtertussenstuk schoon (Figuur 45).
7. Smeer een dun laagje schone olie op de afdichting van het nieuwe filter.
8. Plaats het filter zo, dat de pakking contact maakt met de afdichting van het filtertussenstuk, draai vervolgens het filter rechtsom en vervolgens nog 1/2 tot 2/3 slag (Figuur 45).

Opmerking: Draai het motoroliefilter niet te vast.

9. Vul het carter bij met de gespecificeerde olie.

Het waarschuwinglampje voor de oliedruk controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Opmerking: Als de motor pas is afgezet, kan het 1 tot 2 minuten duren voordat het lampje gaat branden.

1. Stel de parkeerrem in werking.
2. Draai het contactsleuteltje op AAN, maar start de motor niet.

Opmerking: Het oliedruklampje moet rood oplichten.

Opmerking: Als het lampje niet oplicht, is het doorgebrand of heeft het systeem een defect dat u moet repareren.

Onderhoud van de bougies

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan) De bougies indien nodig vervangen.

Type: Champion RN14YC (of een equivalent type).

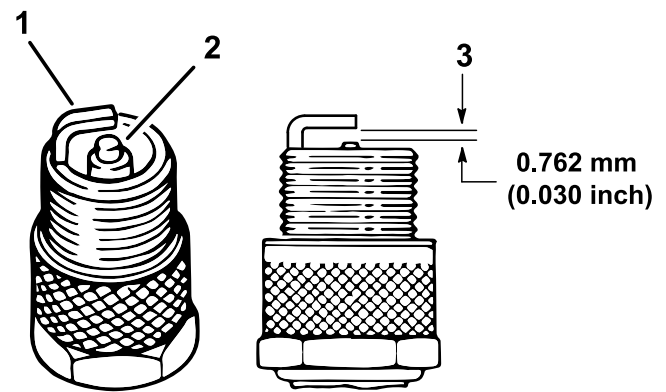
Elektrodenafstand: 0,762 mm

Belangrijk: Een gebarsten, aangetaste, vuile of gebrekkig werkende bougie moet worden vervangen. U mag de elektroden niet zandstralen, afkrabben of reinigen met een staalborstel omdat hierdoor gruis kan losraken en in de cilinder terechtkomen. Dit leidt meestal tot beschadiging van de motor.

Opmerking: In geval van een motorstoring moet de bougie altijd verwijderd en gecontroleerd worden.

1. Maak de omgeving van de bougie schoon zodat er geen vuil in de cilinder kan terechtkomen als u de bougie verwijdert.
2. Trek de kabel van het aansluitpunt van de bougie.
3. Haal de plug uit de cilinderkop.
4. Controleer de staat van de massa-elektrode, de centrale elektrode en de isolator van de centrale elektrode op beschadigingen (Figuur 46).

Opmerking: Geen beschadigde of versleten bougie gebruiken. Vervang de bougie door een nieuwe bougie van het aanbevolen type.



Figuur 46

1. Massa-elektrode
 2. Centrale elektrode met isolator
 3. Elektrodenafstand (niet op schaal weergegeven)
-
5. Zorg ervoor dat de elektrodenafstand tussen de centrale elektrode en de massa-elektrode 0,762 mm bedraagt; zie [Figuur 46](#).
 6. Plaats de bougie in de cilinderkop en draai de bougie vast tot 20 N·m.
 7. Bevestig de kabel van de bougie.
 8. Herhaal stap 1 tot en met 7 voor de andere bougie.

g238425

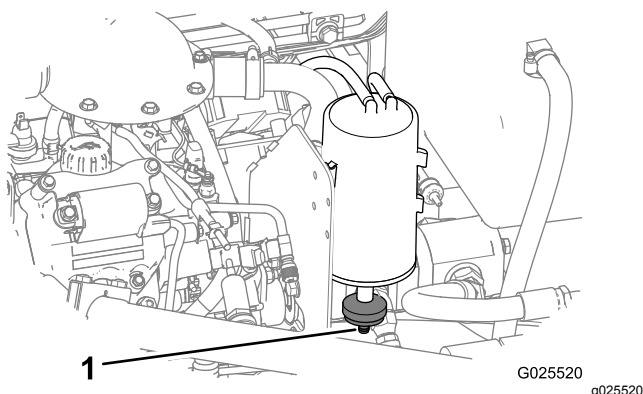
Onderhoud brandstofsysteem

Het luchtfilter van de koolstofhouder controleren

Onderhoudsinterval: Na de eerste 50 bedrijfsuren—Controleer de opening van het filter.

Om de 200 bedrijfsuren—Vervang het luchtfilter van de koolstofhouder.

1. Zoek het luchtfilter onderaan de koolstofhouder (Figuur 47).



Figuur 47

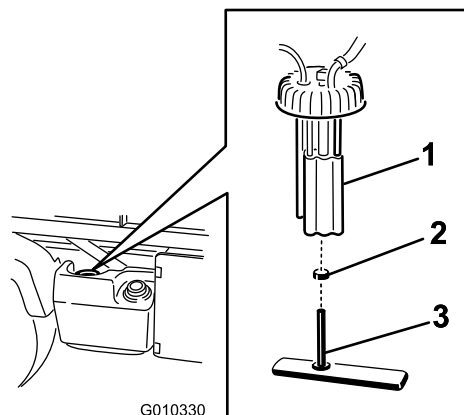
1. Filteropening

2. Zorg ervoor dat de opening onderaan het filter schoon en vrij is.
3. Filter verwijderen en nieuw filter monteren (indien nodig)

Brandstoffilter vervangen

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren

1. Haal de laadbak op en plaats de laadbakbeveiliging op de uitgetrokken hefcilinder om de laadbak omhoog te houden.
2. Koppel de bedrading van de brandstofpomp los (Figuur 48).
3. Maak de slangklem los en ontkoppel de brandstofleiding van de dop van de brandstofpomp (Figuur 48).



Figuur 48

1. Brandstofpomp
2. Slangklem
3. Brandstofleiding/brandstoffilter

4. Verwijder de dop van de brandstofpomp die boven op de brandstoftank zit (Figuur 48).

Belangrijk: Laat de brandstofpomp niet draaien in de tank wanneer u de brandstofpomp verwijdert. De brandstofpomp laten draaien in de brandstoftank kan de vlotter beschadigen.

5. Verwijder de brandstofpomp en het brandstoffilter van de tank (Figuur 48).
6. Verwijder de klem waarmee de slang van het brandstoffilter aan de fitting van de brandstofpomp is bevestigd.
7. Verwijder de slang van de fitting (Figuur 48).
8. Plaats de nieuwe slangklem op de nieuwe brandstoffilterslang.
9. Bevestig de slang aan de brandstofpomp en bevestig de klem.
10. Steek het geheel in de brandstoftank en draai de dop vast met een torsie van 20 tot 22 N·m.
11. Sluit de bedrading aan en bevestig de slang met de slangklem.

Brandstofleidingen en -verbindingen controleren

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren/Jaarlyks (houd hierbij de kortste periode aan)

Inspecteer de brandstofleidingen, aansluitingen en klemmen op tekenen van lekkage, slijtage, beschadiging of losse connecties.

Opmerking: Repareer beschadigde of lekkende onderdelen van het brandstofsysteem voordat u de machine gebruikt.

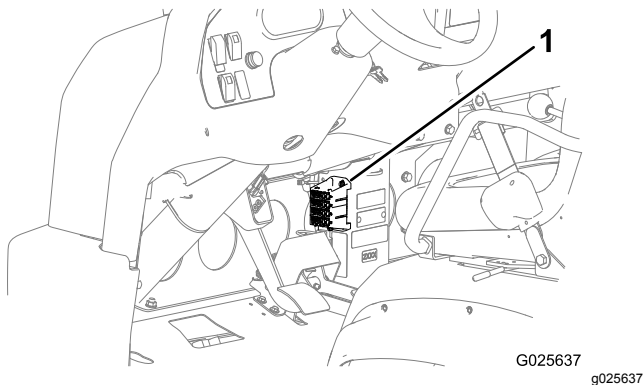
Onderhoud elektrisch systeem

Veiligheid van het elektrisch systeem

- Koppel de accu af voordat u reparaties aan de machine verricht. Maak eerst de minpool van de accu los en daarna de pluspool. Bevestig eerst de pluspool van de accu en daarna de minpool.
- Laad de accu op in een open, goed geventileerde ruimte, uit de buurt van vonken en open vuur. Haal de oplader uit het stopcontact voordat u de accu aan- of loskoppelt. Draag beschermende kleding en gebruik geïsoleerd gereedschap.

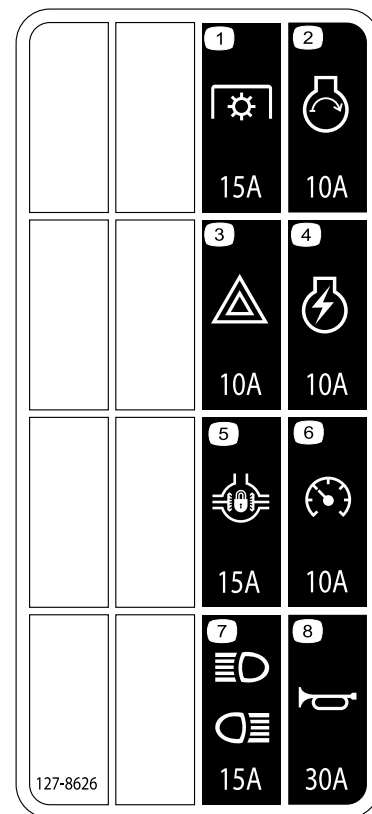
Onderhoud van de zekeringen

De zekeringen voor het elektrische systeem van de machine bevinden zich onder het middengedeelte van het dashboardpaneel (Figuur 49 en Figuur 50).



Figuur 49

1. Zekeringen



Figuur 50

decal127-8626a

1. Vermogenaftakking (15 A)
2. Motorstarter (10 A)
3. Gevarenverlichting (10 A)
4. Motorontsteking (10 A)
5. Differentieelslot (15 A)
6. Snelheidsmeter (10 A)
7. Koplampen en achterlichten (15 A)
8. Claxon (30 A)

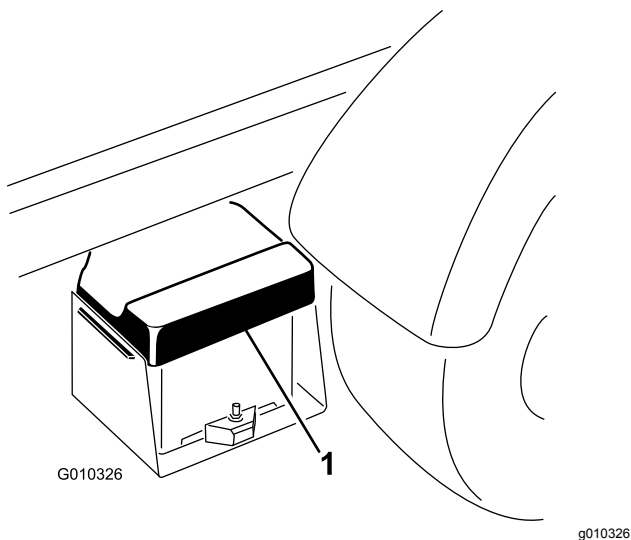
De machine starten met startkabel

⚠ WAARSCHUWING

Starten met de startkabel kan gevaarlijk zijn. Neem de volgende waarschuwingen in acht om lichamelijk letsel en schade aan elektronische onderdelen van de machine te voorkomen:

- Start nooit met een startkabel die aangesloten is op een spanningsbron van meer dan 15 V gelijkstroom; dat leidt tot schade aan het elektrische systeem.
- Voer een dergelijke start nooit uit op een lege accu die bevroren is. Tijdens starten met een startkabel kan een dergelijke accu barsten of exploderen.
- Neem alle waarschuwingen op de accu in acht bij het starten van uw machine met een startkabel.
- Zorg ervoor dat uw voertuig niet in aanraking is met het voertuig dat wordt gebruikt voor het starten (hulpmachine).
- Als de kabels aan de verkeerde pool worden bevestigd, kan dit lichamelijk letsel en/of schade aan het elektrische systeem tot gevolg hebben.

1. Knijp het accudeksel samen om de lipjes uit de accubasis te nemen en verwijder het accudeksel van de accubasis (Figuur 51).



Figuur 51

1. Accudeksel

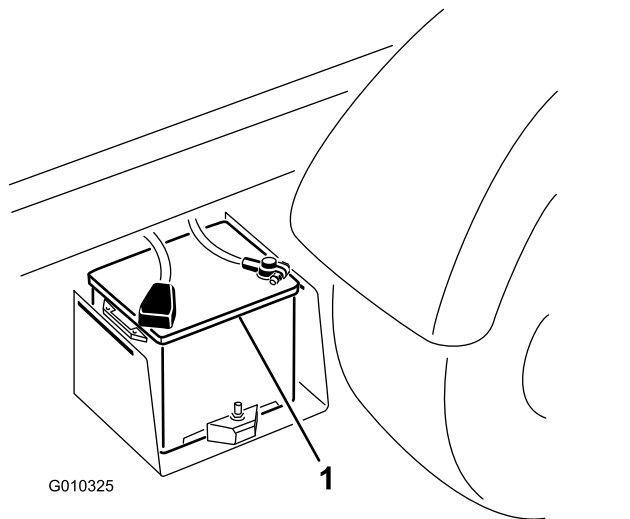
2. Sluit een startkabel aan tussen de positieve polen van de 2 accu's (Figuur 52).

Opmerking: De positieve pool is te herkennen aan het symbool '+' bovenop het accudeksel.

3. Sluit het ene uiteinde van de andere startkabel aan op de minpool van de accu van de andere machine.

Opmerking: De minpool is aangegeven met "NEG" op het accudeksel.

Opmerking: Sluit het andere uiteinde van de startkabel aan op de minpool van de lege accu. Sluit de startkabel aan op de motor of het frame. Sluit de startkabel niet aan op het brandstofsysteem.



Figuur 52

1. Accu

4. Start de motor van de hulpmachine.

Opmerking: Laat deze een aantal minuten draaien en start vervolgens de uw motor.

5. Verwijder de startkabel eerst van de minpool van uw motor en vervolgens van de accu van de hulpmachine.
6. Plaats het accudeksel op de accubasis.

Onderhoud van de accu

Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren—Accuvloeistofpeil controleren (elke 30 dagen indien de machine gestald is).

Om de 50 bedrijfsuren—Controleer de aansluitingen van de accukabels.

⚠ GEVAAR

Accuzuur bevat zwavelzuur; deze stof is dodelijk bij inname en veroorzaakt ernstige brandwonden.

- Voorkom dat u accuzuur inslikt, en vermijd elk contact met huid, ogen of kleding. Draag een veiligheidsbril en rubberhandschoenen om uw ogen en handen te beschermen.
- Vul de accu alleen bij op plaatsen waar schoon water aanwezig is om indien nodig uw huid af te spoelen.
- Houd de accu altijd schoon en volledig geladen.
- Als de accupolen zijn geoxideerd, moet u deze schoonmaken met een oplossing van vier delen water en één deel zuiveringszout.
- Breng een laagje vet op de accupolen aan om corrosie te voorkomen.
- Houd het accuzuur op peil.
- Houd de bovenkant van de accu schoon door deze af en toe te reinigen met een borstel die in een oplossing van ammoniak of natriumbicarbonaat is gedompeld. Spoel de bovenkant na het reinigen af met water. Verwijder nooit de vuldop bij het reinigen.
- Controleer of de accukabels stevig op de accupolen zitten, zodat ze goed contact maken.
- U kunt het accuzuurpeil in de cellen bijhouden met gedestilleerd of gedemineraliseerd water. Vul de cellen niet verder bij dan tot de onderzijde van de vulring in de cel.
- Indien de machine wordt opgeslagen in een zeer hete omgeving, ontlad de accu sneller dan wanneer de machine in een koele omgeving wordt opgeslagen.

Onderhoud aandrijfsysteem

De banden controleren

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren

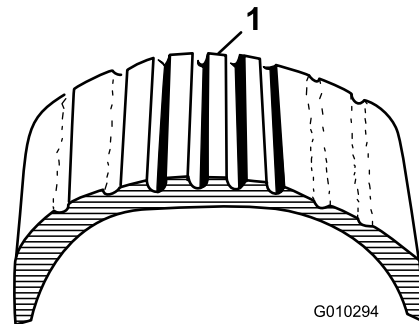
Aanbevolen bandenspanning vooraan: 2,20 bar

Aanbevolen bandenspanning achteraan: 1,24 bar

Ongelukken tijdens werkzaamheden, zoals een botsing tegen een trottoirrand, kunnen een band of een velg beschadigen en tevens de wieluitlijning verstoren. Daarom moet u na een ongeval de toestand van de banden controleren.

Belangrijk: Controleer de bandenspanning regelmatig. Als de banden niet op de juiste spanning zijn, zullen deze vroegtijdig slijten en kan de vierwielaandrijving vastlopen.

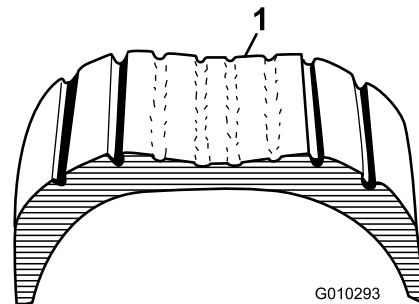
Figuur 53 toont een voorbeeld van slijtage aan een band veroorzaakt door een te lage bandenspanning.



Figuur 53

1. Te lage bandenspanning

Figuur 54 toont een voorbeeld van slijtage aan een band veroorzaakt door een te hoge bandenspanning.



Figuur 54

1. Te hoge bandenspanning

Torsie van wielmoeren controleren

Onderhoudsinterval: Na de eerste 2 bedrijfsuren

Na de eerste 10 bedrijfsuren

Om de 200 bedrijfsuren

⚠ WAARSCHUWING

Indien de wielmoeren niet steeds zijn aangedraaid met de correcte torsie, kan dit leiden tot defecten of verlies van het wiel, waardoor lichamelijk letsel kan worden veroorzaakt.

De torsie van de moeren van de voorwielen en achterwielen moet 109 tot 122 N·m bedragen. Haal de moeren aan na 1 tot 4 bedrijfsuren en nog eens na 10 bedrijfsuren. Haal de wielmoeren hierna om de 200 bedrijfsuren aan.

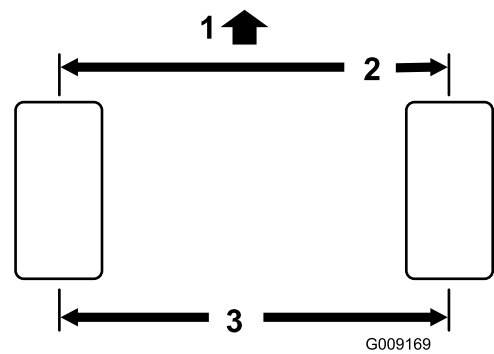
Uitlijning van de voorwielen controleren

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren/Jaarlyks (houd hierbij de kortste periode aan)

1. Zorg ervoor dat de banden recht naar voren wijzen.
2. Meet de afstand hart-op-hart van het toespoor (ter hoogte van de assen) aan de voorzijde en de achterzijde van de stuurwielen (Figuur 55).

Opmerking: De afstand moet aan de voorzijde van het wiel tussen 0 ± 3 mm groter zijn dan aan de achterzijde van de band. Draai het wiel 90° en voer de meting opnieuw uit.

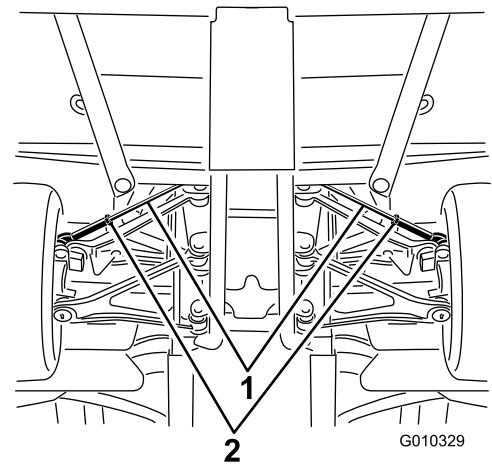
Belangrijk: Controleer de afstand op consistente locaties op het wiel. De machine moet zich op een horizontale ondergrond bevinden en de wielen moeten recht naar voren wijzen.



Figuur 55

1. Voorkant van machine
2. 0 ± 3 mm van voorzijde tot achterzijde van de band
3. Afstand hart-tot-hart

3. U past de hart-tot-hart afstand als volgt aan:
 - A. Draai de contraemoer in het midden van de trekstang los (Figuur 56).



Figuur 56

1. Trekstangen
2. Contraemoeren

- B. Draai de trekstang rond om de voorkant van het wiel naar binnen of naar buiten te bewegen voor de hart-tot-hart afstanden van voren naar achteren.
- C. Draai de contraemoer van de trekstang weer vast als de afstelling correct is.
- D. Controleer de afstand om er zeker van te zijn dat de wielen in gelijke mate naar rechts en naar links draaien.

Opmerking: Als dit niet het geval is, raadpleeg dan de *Onderhoudshandleiding* voor de afstellingsprocedure.

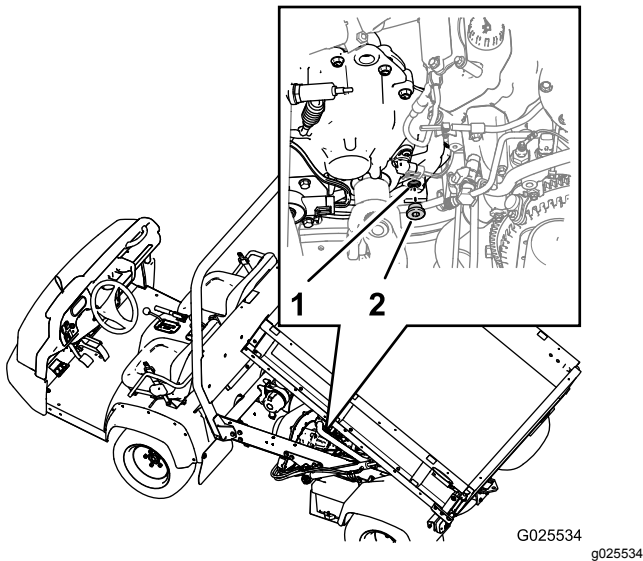
Onderhoud van de transmissie

Transmissievloeistofpeil controleren

Onderhoudsinterval: Na de eerste 50 bedrijfsuren
Om de 400 bedrijfsuren

Type transmissievloeistof: Dexron VI

1. De vulplug bevindt zich aan de achterkant van de transmissie, onderaan en aan de binnenkant (Figuur 57).



Figuur 57

1. Vulpoort (transmissie)
2. Vulplug

2. Plaats een opvangbak onder de vulplug.
3. Draai de plug linksom en verwijder de plug uit de vulpoort van de transmissie (Figuur 57).

Opmerking: Als het vloeistofpeil van de transmissievloeistof juist is, moet de vloeistof tot aan de onderkant van het schroefdraad in de vulpoort staan.

4. Als het peil van de transmissievloeistof te laag is, vul dan de gespecificeerde transmissievloeistof bij via de vulpoort totdat het peil de onderkant van het schroefdraad in de poort bereikt (Figuur 57).

Opmerking: Gebruik voor het vullen van de transmissie een trechter met een flexibele slang.

5. Controleer de conditie van de O-ring bij de vulplug.

Opmerking: Vervang de O-ring als deze versleten of beschadigd is.

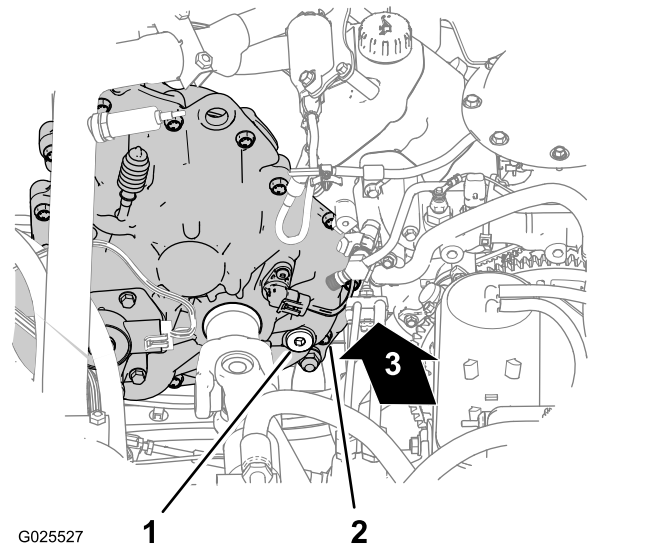
6. Plaats de vulplug in de transmissie en draai deze met de hand vast (Figuur 57).

Transmissievloeistof verversen

Type transmissievloeistof: Dexron VI

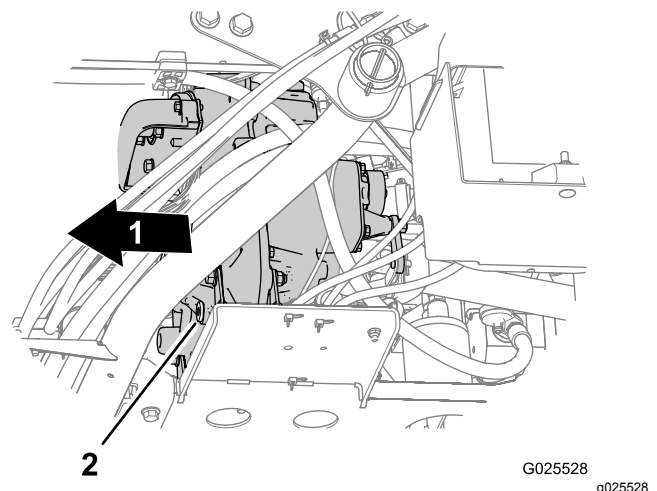
Capaciteit voor transmissievloeistof: 700 ml

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. De vulplug bevindt zich aan de achterkant en binnenkant van de transmissiebak en de aftapplug bevindt zich aan de voorkant en buitenkant van de transmissie (Figuur 58 en Figuur 59).



Figuur 58

1. Vulplug
2. Transmissiebak (achterkant en binnenkant)
3. Vooruit



Figuur 59

1. Vooruit
2. Aftapplug

3. Verwijder de vulplug uit de vulpoort door de plug linksom te draaien en uit de transmissie te verwijderen (Figuur 58).
4. Plaats een opvangbak onder de aftapplug (Figuur 59).
5. Verwijder de aftapplug uit de aftappoort door de plug linksom te draaien en uit de transmissie te verwijderen (Figuur 59).

Opmerking: Laat transmissievloeistof volledig weglopen.

6. Plaats de aftapplug (Figuur 59).
7. Vul 700 ml Dexron VI transmissievloeistof bij via de vulpoort van de transmissie (Figuur 58).

Opmerking: Gebruik voor het vullen van de transmissie een trechter met een flexibele slang.

Opmerking: Als het vloeistofpeil van de transmissievloeistof juist is, moet de vloeistof tot aan de onderkant van het schroefdraad in de vulpoort staan.

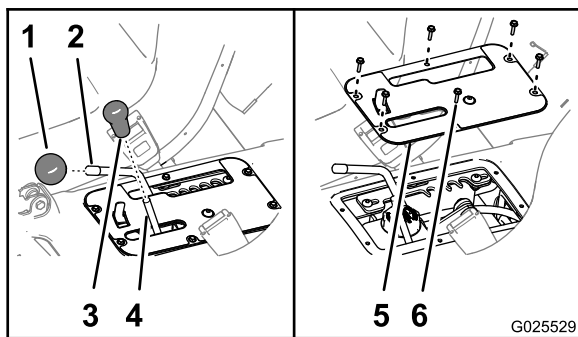
8. Plaats de vulplug (Figuur 58).

Onderhoud van het reservoir van de cilinder voor de snelheidsregeling

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren

Type vloeistof voor het reservoir:
DOT 3-remvloeistof

1. Verwijder de knoppen van de hydraulische hefhandel en de hendel voor het snelheidsbereik (Figuur 60).



Figuur 60

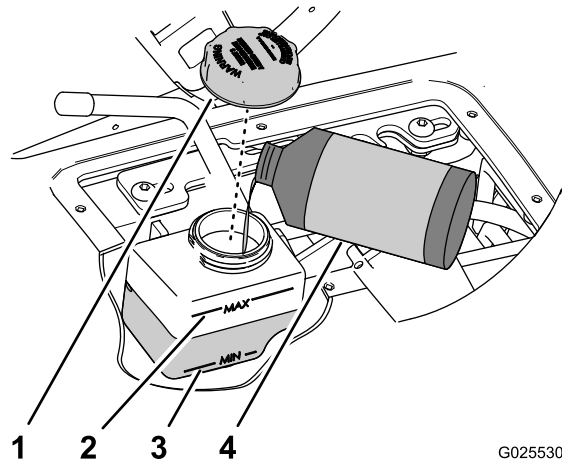
- | | |
|--|--|
| 1. Knop (hendel voor snelheidsbereik) | 4. Stang (hydraulische hefhandel) |
| 2. Stang (hendel voor snelheidsbereik) | 5. Plaat van bedieningspaneel |
| 3. Knop (hydraulische hefhandel) | 6. Zeskantschroeven met ring (nr. 10 x 3/4") |

2. Verwijder de 6 zeskantschroeven met ring (nr. 10 x 3/4") waarmee de plaat van het

bedieningspaneel aan de stoelbasis bevestigd is en verwijder de plaat (Figuur 60).

3. Zet de hendel voor het snelheidsbereik in de TRANSPORTSTAND, zie [De hendel voor het snelheidsbereik gebruiken](#) (bladz. 27).
4. Controleer het vloeistofpeil in het reservoir voor de cilinder van de snelheidsregeling (Figuur 61).

Opmerking: Het normale vloeistofpeil hoort te staan tussen de markeringen Min en Max op de zijkant van het reservoir.



Figuur 61

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Dop | 3. Min-markering (reservoir) |
| 2. Max-markering (reservoir) | 4. DOT 3-remvloeistof |

5. Doe het volgende als het vloeistofpeil te laag is:
 - A. Veeg de omgeving van de dop van het reservoir schoon (Figuur 61).
 - B. Verwijder de dop van het reservoir (Figuur 61).
 - C. Vul bij met de gespecificeerde vloeistof tot het peil in het midden staat tussen de markeringen Min en Max aan de zijkant van het reservoir (Figuur 61).
 - D. Plaats de dop terug en draai deze met de hand vast (Figuur 61).
6. Lijn de openingen in de plaat van het bedieningspaneel uit met de openingen in de stoelbasis (Figuur 60).
7. Bevestig de plaat aan de basis met de 6 zeskantschroeven met ring (Figuur 60) die u verwijderd hebt in stap 2.
8. Draai de knoppen van de hydraulische hefhandel en de hendel voor het snelheidsbereik op de stangen (Figuur 60).

De snelheidsregelaar afstellen

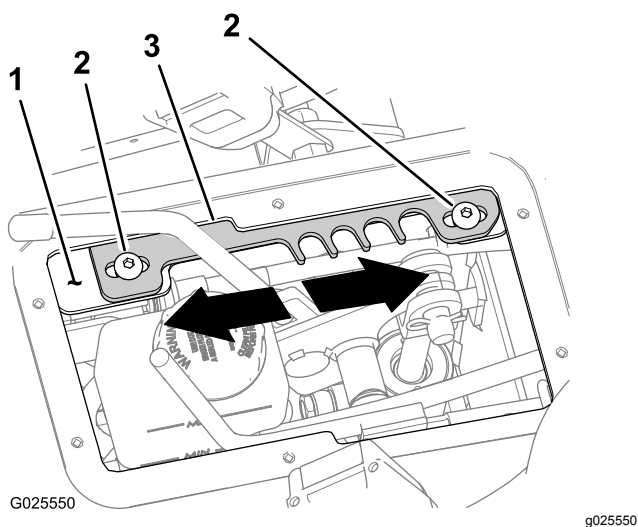
Belangrijk: De minimale geregelde snelheid van de machine is 4,0 km/uur bij maximaal toerental.

Als u de machinesnelheid afstelt op een snelheid lager dan 4,0 km/uur, heeft dit overmatige slijtage van de riem en koppeling tot gevolg.

1. Rij met de machine in snelheidsbereik A (laag bereik), B (middellaag bereik), C (middelhoog bereik) of D (hoog bereik) om te kunnen bepalen in welk bereik de maximale rijsnelheid ligt die u wilt instellen, zie [De hendel voor het snelheidsbereik gebruiken \(bladz. 27\)](#).

Opmerking: Gebruik de snelheidsmeter om de rijsnelheid van de machine te bepalen.

2. Verwijder de knoppen van de hydraulische hefhandel en de hendel voor het snelheidsbereik ([Figuur 60](#)).
3. Verwijder de 6 zeskantschroeven met ring (nr. 10 x 3/4") waarmee de plaat van het bedieningspaneel aan de stoelbasis bevestigd is en verwijder de plaat ([Figuur 60](#)).
4. Zet de hendel voor snelheidsbereik in de stand **T** (TRANSPORT) ([Figuur 62](#)).
5. Draai de 2 inbusschroeven (5/16 x 3/4") los waarmee de borgplaat aan de steunbeugel voor de hendel is bevestigd ([Figuur 62](#)).



Figuur 62

1. Steunbeugel voor hendel
2. Inbusschroeven
3. Borgplaat

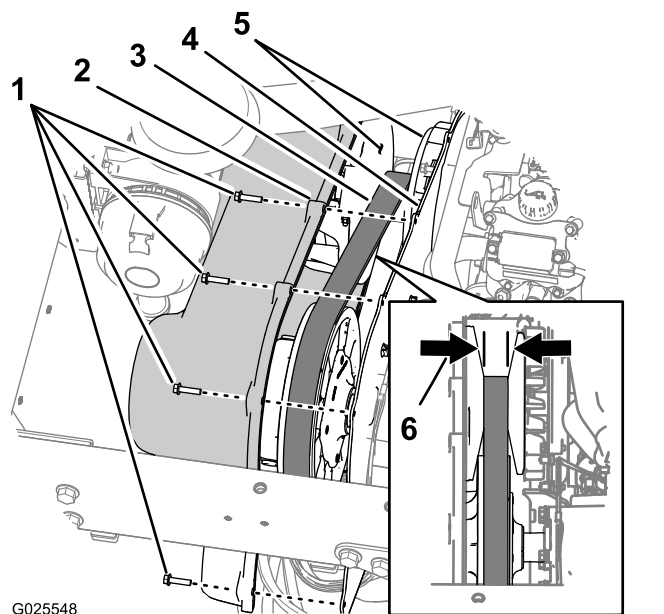
6. Verplaats de borgplaat in één van de volgende richtingen:
 - Verplaats de borgplaat **vooruit** om de maximale snelheidslimiet te verhogen ([Figuur 62](#)).
 - Verplaats de borgplaat **achteruit** om de maximale snelheidslimiet te verlagen ([Figuur 62](#)).
7. Draai de 2 inbusschroeven (5/16 x 3/4") aan met 19,8 tot 25,4 N·m.

8. Rij met de machine met de snelheidsregeling in het snelheidsbereik waarvoor u de maximale rijsnelheid aan het instellen bent. Als de maximale rijsnelheidslimiet te snel of te langzaam is, herhaal dan stap 1 tot en met 8 totdat u de juiste maximale rijsnelheid heeft.
9. Lijn de openingen in de plaat van het bedieningspaneel uit met de openingen in de stoelbasis ([Figuur 60](#)).
10. Bevestig de plaat aan de basis met de 6 zeskantschroeven met ring ([Figuur 60](#)) die u verwijderd hebt in stap 3.
11. Draai de knoppen van de hydraulische hefhandel en de hendel voor het snelheidsbereik op de stangen ([Figuur 60](#)).

Drijfriem controleren

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren

1. Verwijder de 9 zeskantbouten met ring (1/4 x 1") waarmee het deksel van de transmissie is bevestigd aan de bevestigingsplaat van de transmissie ([Figuur 63](#)).



Figuur 63

1. Zeskantbouten met ring (1/4 x 1")
2. Deksel van transmissie
3. Drijfriem
4. Bevestigingsplaat
5. Schuin aflopende vlakken (primaire koppeling)
6. Riembreedte: vervangen bij 29,5 mm of minder

2. Duw het deksel naar voren tot u de aandrijfriem kunt zien ([Figuur 63](#)).
3. Controleer de schuin aflopende vlakken van de primaire koppeling op tekenen van beschadiging ([Figuur 63](#)).

Opmerking: Als de vlakken van de primaire koppeling zijn beschadigd, moet u de primaire koppeling vervangen. Neem contact op met uw erkende servicedealer.

4. Controleer de aandrijfriem op ontbrekende of beschadigde tandwielen (Figuur 63).

Opmerking: Als er tandwielen van de aandrijfriem ontbreken of beschadigd zijn, moet u de aandrijfriem vervangen.

5. Meet de riem en noteer de breedte van de riem (Figuur 63).

Opmerking: Als de riembreedte 29,5 mm of minder is, moet u de riem vervangen (Figuur 63).

6. Lijn de openingen in het deksel van de transmissie uit met de openingen in de bevestigingsplaat (Figuur 63).
7. Bevestig het deksel op de bevestigingsplaat (Figuur 63) met de 9 zeskantbouten met ring ($\frac{1}{4} \times 1''$) die u hebt verwijderd in stap 1. Draai de bouten vast met 10,2 tot 12,4 N·m.

met water, en droog meteen met perslucht om overtollig water en vuil weg te blazen.

3. Verwijder resterend vuil met een sneldrogende contactreiniger of remreiniger.

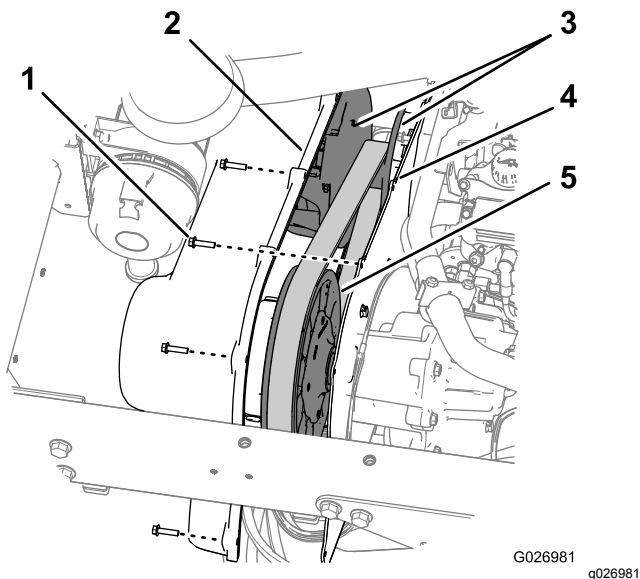
Opmerking: Verwijder het vuil in en rond bewegende delen.

4. Als er een ophoping van vuil is rond de riem of langs de koppelingsas, gebruik dan een schuursponsje of een soortgelijk product om de ophoping te verwijderen.
5. Lijn de openingen in het deksel van de transmissie uit met de openingen in de bevestigingsplaat (Figuur 64).
6. Bevestig het deksel op de bevestigingsplaat (Figuur 64) met de 9 zeskantbouten met ring ($\frac{1}{4} \times 1''$) die u hebt verwijderd in stap 1. Draai de bouten vast met 10,2 tot 12,4 N·m.

De koppelingen schoonmaken

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren

1. Verwijder de 9 zeskantbouten met ring ($\frac{1}{4} \times 1''$) waarmee het deksel van de transmissie is bevestigd aan de bevestigingsplaat van de transmissie (Figuur 64).



Figuur 64

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Zeskantbouten met ring ($\frac{1}{4} \times 1''$) | 4. Bevestigingsplaat |
| 2. Deksel van transmissie | 5. Secundaire koppeling |
| 3. Primaire koppeling | |

2. Verwijder bij de primaire en secundaire koppelingen ophopingen van vuil en modder

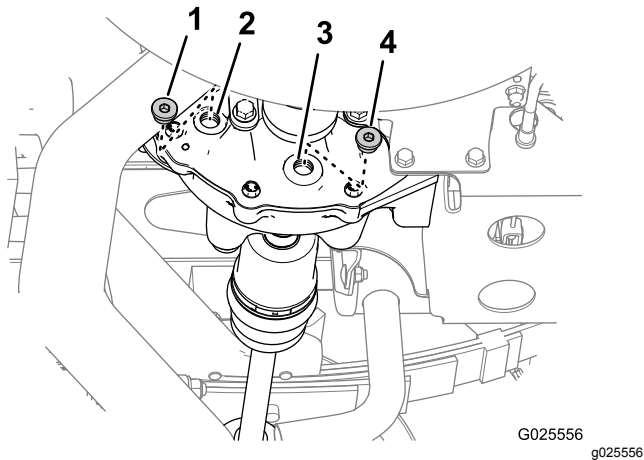
Onderhoud van het differentieel en de assen

Differentieelolie verversen

Type olie: 80W90 API GL-5

Hoeveelheid olie: 550 ml

1. Plaats een opvangbak onder de aftapplug (Figuur 65).



Figuur 65

- | | |
|-------------|---------------|
| 1. Vulplug | 3. Aftappoort |
| 2. Vulpoort | 4. Aftapplug |

2. Verwijder de vulplug uit de vulpoort en de aftapplug uit de aftappoort van het differentieel (Figuur 65).

Opmerking: Laat het differentieel volledig leeglopen.

3. Controleer de conditie van de O-ringen bij de pluggen.

Opmerking: Vervang versleten of beschadigde O-ringen.

4. Plaats de aftapplug in de aftappoort (Figuur 65) en draai de plug vast met 14 tot 19 N·m.

Opmerking: De aftapplug is magnetisch. Het is normaal als u kleine metalen deeltjes rond de magneet ziet. Na de inlooperperiode kunt u meer deeltjes rond de magneet verwachten.

5. Vul 550 ml van de gespecificeerde olie bij in de vulpoort van het differentieel (Figuur 65).

Opmerking: Gebruik een trechter met een flexibele slang om het differentieel bij te vullen met olie.

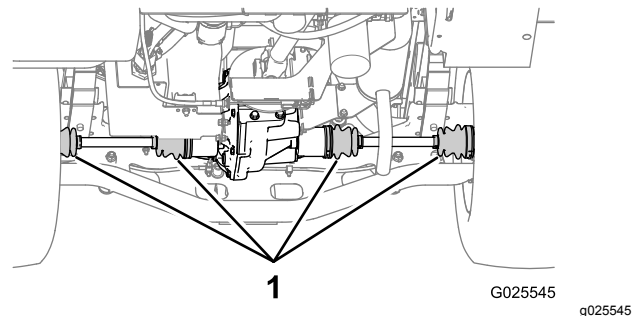
6. Plaats de vulplug in de vulpoort (Figuur 65) en draai de plug vast met 14 tot 19 N·m.

Controleren van de rubberhoezen van de homokinetische koppelingen

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren

1. Krik de achterkant van de machine op en plaats deze op assteunen; zie [De machine opkrikken \(bladz. 38\)](#).
2. Controleer de rubberhoezen van de homokinetische koppelingen op de achteras op schade en lekkend smeermiddel (Figuur 66).

Opmerking: Vervang alle beschadigde of lekkende rubberhoezen van de homokinetische koppelingen voordat u de machine gebruikt.



Figuur 66

3. Haal de assteunen weg en laat de machine neer op de grond.

Onderhoud koelsysteem

⚠ VOORZICHTIG

Als de motor heeft gelopen, kan de hete koelvloeistof, die onder druk staat, ontsnappen indien de radiateurdop wordt verwijderd. Dit kan brandwonden veroorzaken.

Veiligheid van het koelsysteem

- Motorkoelvloeistof inslikken kan vergiftiging veroorzaken; buiten bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Als u hete, onder druk staande koelvloeistof over u heen krijgt of in aanraking komt met een hete radiator of omliggende delen, kunt u ernstige brandwonden oplopen.
 - Laat de motor minstens 15 minuten afkoelen voordat u de radiateurdop verwijdert.
 - Gebruik een doek als u de radiateurdop verwijdert en draai de dop langzaam open om de stoom te laten ontsnappen.
- Gebruik de machine nooit zonder dat de kappen zijn geplaatst.
- Houd uw vingers, handen en kleding uit de buurt van draaiende ventilatoren en drijfriemen.
- Zet de motor af en verwijder het sleuteltje voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

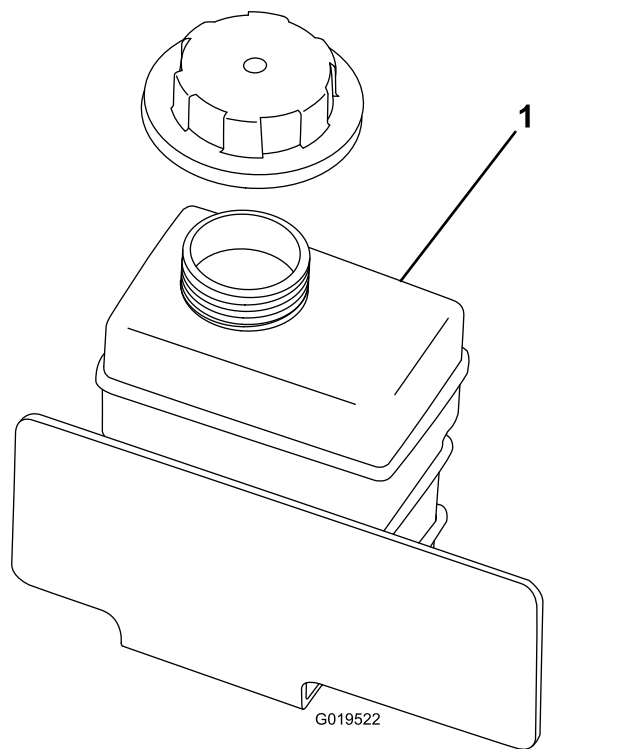
- **Open de radiateurdop niet.**
- **Laat de motor minstens 15 minuten afkoelen of totdat de radiateurdop zover is afgekoeld dat u deze kunt aanraken zonder uw hand te branden.**
- **Gebruik een doek als u de dop van de reservetank verwijdert en draai de dop langzaam open om de stoom te laten ontsnappen.**
- **Controleer het koelvloeistofpeil niet bij de radiator, maar uitsluitend bij de reservetank.**
 1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
 2. Stel de parkeerrem in werking.
 3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
 4. Controleer het koelvloeistofpeil bij de reservetank ([Figuur 67](#)).

Het koelvloeistofpeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Controleer het koelvloeistofpeil. Controleer het koelvloeistofpeil alleen bij de reservetank. Verwijder de radiateurdop niet. (Controleer het koelvloeistofpeil voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.)

Type koelvloeistof: een 50/50 verhouding van water en permanente ethyleenglycol-antivries

Opmerking: De koelvloeistof dient tot de onderkant van de vulbuis te reiken.



Figuur 67

1. Reservetank voor koelvloeistof

5. Als het koelvloeistofpeil te laag is, verwijdert u de dop van de reservetank en vult u het koelsysteem bij met een oplossing die half uit water, half uit permanente ethyleenglycol-antivries bestaat.

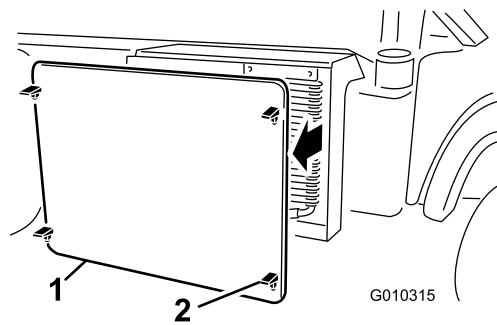
Opmerking: Niet te vol vullen.

6. Plaats de dop van de reservetank terug.

Vuil verwijderen uit het koelsysteem

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Verwijder vuil uit het motorgebied en de radiator. (Reinig deze vaker als de machine in vuile omstandigheden wordt gebruikt.)

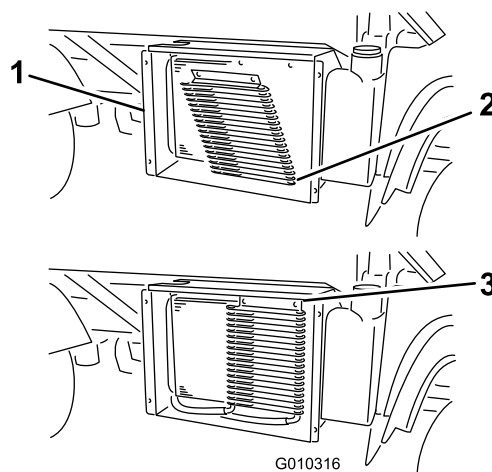
1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de parkeerrem in werking.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
4. Verwijder grondig al het vuil dat zich rond het motorgedeelte bevindt.
5. Koppel het radiateurscherm aan de voorzijde van de radiator los en verwijder het scherm (Figuur 68).



Figuur 68

1. Radiateurscherm
2. Sluiting

6. Als uw machine met sluitingen is uitgerust, draai deze dan en draai de oliekoeler weg van de radiator (Figuur 69).



Figuur 69

1. Radiateurbehuizing
2. Oliekoeler
3. Sluitingen

7. Reinig de radiator, de oliekoeler en het scherm met perslucht.

Opmerking: Blaas vuil weg uit de radiator.

8. Plaats de koeler en het scherm op de radiator.

Motorkoelvloeistof verversen

Onderhoudsinterval: Om de 1000 bedrijfsuren/Om de 2 jaar (houd hierbij de kortste periode aan)

Inhoud van koelsysteem: 3,7 liter

Type koelvloeistof: een 50/50 verhouding van water en permanente ethyleenglycol-antivries

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.

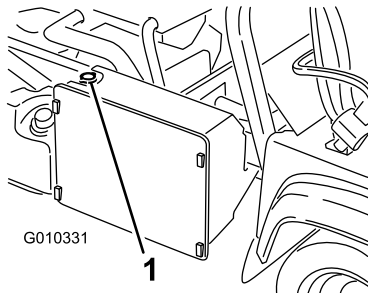
2. Breng de laadbak omhoog en plaats de laadbakbeveiliging op de uitgetrokken hefcilinder om de bak te bevestigen.

⚠ VOORZICHTIG

Als de motor heeft gelopen, kan de hete koelvloeistof, die onder druk staat, ontsnappen indien de radiateurdop wordt verwijderd. Dit kan brandwonden veroorzaken.

- Verwijder de radiateurdop nooit als de motor loopt.
- Laat de motor minstens 15 minuten afkoelen of totdat de radiateurdop zover is afgekoeld dat u deze kunt aanraken zonder uw hand te branden.
- Gebruik een vod om de radiateurdop open te draaien. Draai de dop langzaam open om de stoom te laten ontsnappen.

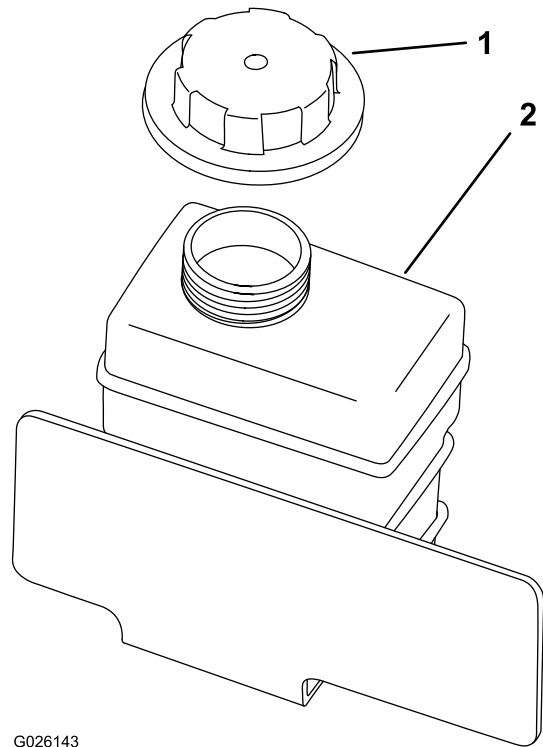
3. Verwijder de radiateurdop (Figuur 70).



Figuur 70

1. Radiateurdop

4. Verwijder de dop van de reservetank (Figuur 71).



G026143

g026143

Figuur 71

1. Dop van reservetank
2. Reservetank

5. Maak de onderste radiateurslang los en laat de koelvloeistof in een opvangbak lopen.

Opmerking: Als er geen koelvloeistof meer uitstroomt, sluit u de onderste radiateurslang weer aan.

6. Vul de radiator langzaam met een oplossing die half uit water, half uit permanente ethyleenglycol-antivries bestaat
7. Vul de radiator bij en plaats de dop terug (Figuur 70).
8. Vul de reservetank voor koelvloeistof langzaam totdat het peil de onderkant van de vulbuis bereikt (Figuur 71).
9. Plaats de dop van de reservetank terug (Figuur 71).
10. Start de motor en laat deze draaien tot hij warm is.
11. Schakel de motor uit, controleer het koelvloeistofpeil en vul indien nodig koelvloeistof bij.

Onderhouden remmen

Remvloeistofpeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Remvloeistofpeil controleren. (Controleer het vloeistofpeil voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.)

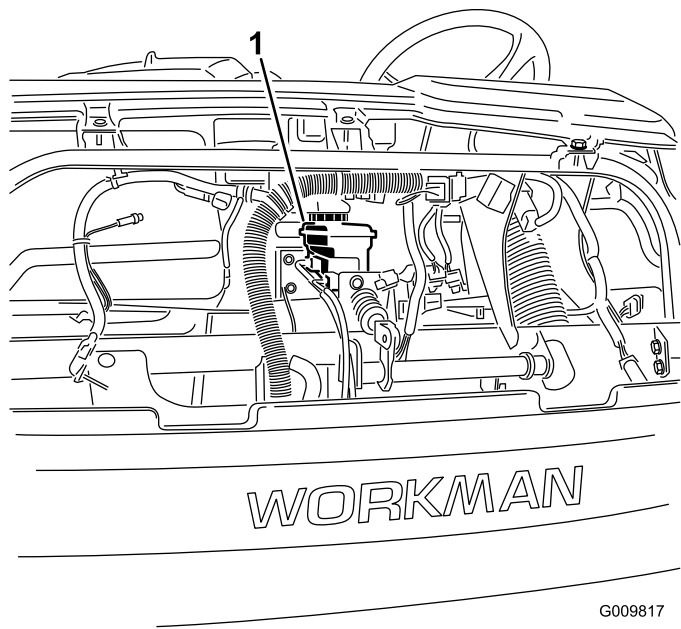
Om de 1000 bedrijfsuren/Om de 2 jaar (houd hierbij de kortste periode aan)—Remvloeistof verversen.

Type remvloeistof: DOT 3-remvloeistof

Opmerking: Het reservoir voor de remvloeistof is in de fabriek gevuld met DOT 3-remvloeistof.

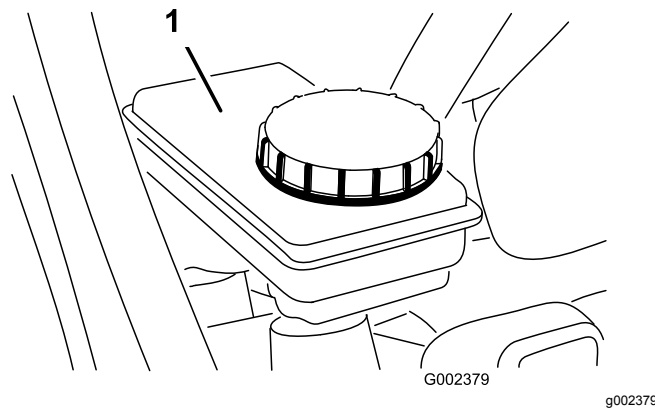
1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de parkeerrem in werking.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
4. De motorkap verwijderen.
5. Controleer het vloeistofpeil in het reservoir voor de remvloeistof (Figuur 72 en Figuur 73).

Opmerking: Het vloeistofpeil moet tot aan de Vol-markering op het reservoir staan.



Figuur 72

1. Reservoir voor remvloeistof



Figuur 73

1. Reservoir voor remvloeistof
6. Doe het volgende als het vloeistofpeil te laag is:
 - A. Maak de omgeving van de dop van het reservoir schoon (Figuur 73).
 - B. Verwijder de dop van het reservoir (Figuur 73).
 - C. Vul de gespecificeerde remvloeistof bij tot aan de Vol-markering op het reservoir (Figuur 73).

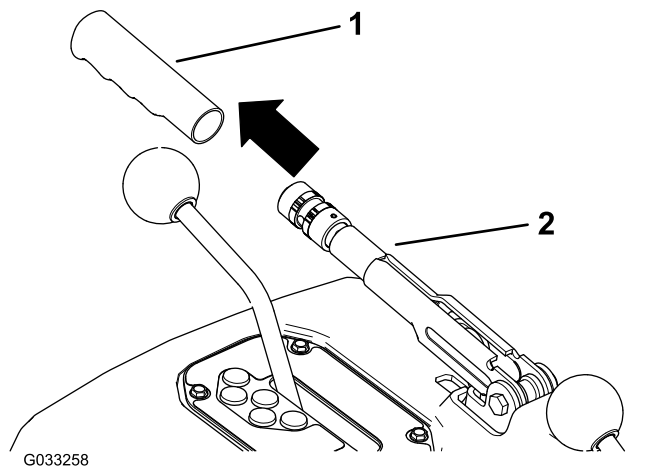
Belangrijk: Giet niet te veel remvloeistof in het reservoir.
 - D. Plaats de dop terug (Figuur 73).
7. Plaats de motorkap.

Parkeerrem afstellen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 10 bedrijfsuren

Om de 200 bedrijfsuren

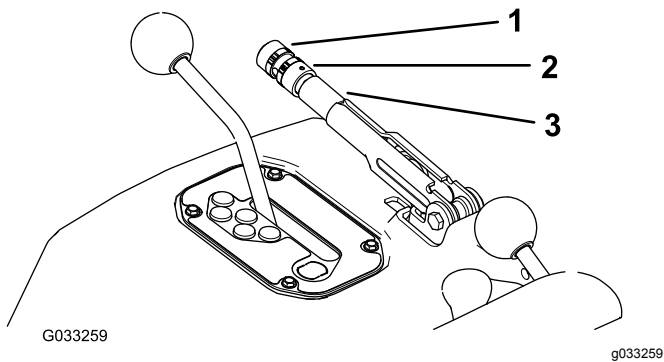
1. Verwijder de rubberen handgreep van de parkeerremhendel (Figuur 74).



Figuur 74

1. Handgreep
2. Parkeerremhendel

2. Draai de stelschroef los waarmee de knop is bevestigd aan de parkeerremhendel (Figuur 75).



Figuur 75

1. Knop
2. Stelschroef
3. Parkeerremhendel

3. Draai aan de knop (Figuur 75) totdat een kracht van 20 tot 22 kg nodig is om de hendel te bedienen.
4. Draai de stelschroef vast als u klaar bent (Figuur 75).

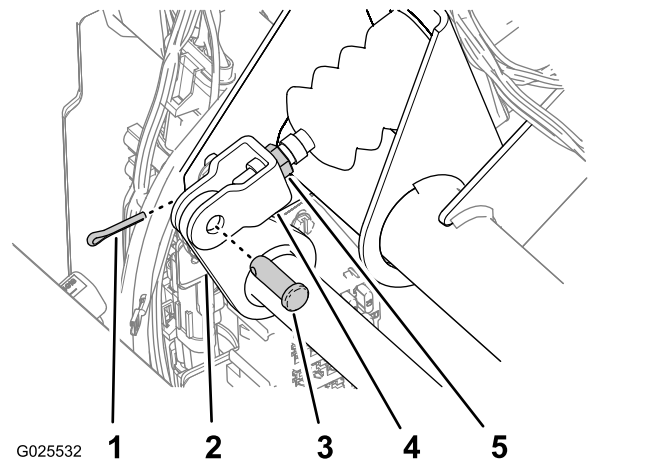
Opmerking: Als u de parkeerrem niet meer kunt afstellen door het afstellen van de parkeerremhendel, maak de hendel dan los tot het midden van de afstelling en stel de kabel aan de achterkant af. Herhaal vervolgens stap 3.

5. Monteer de rubberen handgreep op de parkeerremhendel (Figuur 74).

Het rempedaal afstellen

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren

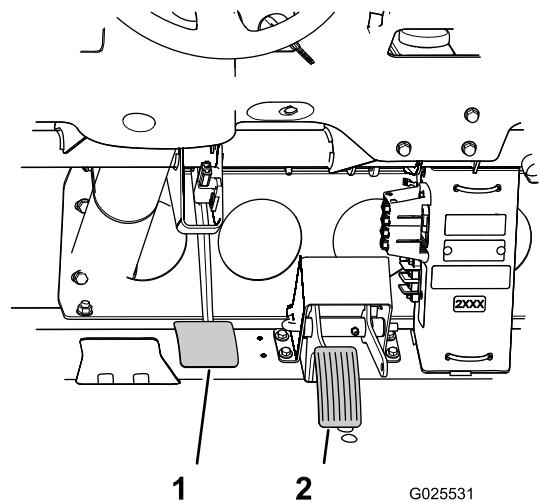
1. De motorkap verwijderen.
2. Verwijder de R-pen en de gaffelpen waarmee de gaffel van de hoofdremcilinder is bevestigd aan het draaipunt van het rempedaal (Figuur 76).



Figuur 76

1. Borgpen
2. Draaipunt van rempedaal
3. Gaffelpen
4. Gaffel van hoofdremcilinder
5. Contraoer

3. Til het rempedaal omhoog (Figuur 77) totdat dit contact maakt met het frame.



Figuur 77

1. Rempedaal
2. Gaspedaal

4. Draai de contraoeren los waarmee de gaffel is bevestigd aan de as van de hoofdremcilinder (Figuur 76).
5. Verstel de gaffel totdat de openingen daarin op één lijn staan met de openingen in het draaipunt van het rempedaal (Figuur 76).
6. Bevestig de gaffel aan het draaipunt van het rempedaal met de gaffelpen en de R-pen (Figuur 76).
7. Draai de contraoer vast waarmee de gaffel is bevestigd aan de as van de hoofdremcilinder (Figuur 76).

Opmerking: De hoofdremcilinder moet de druk op de bedrijfsrem verminderen als deze goed is afgesteld.

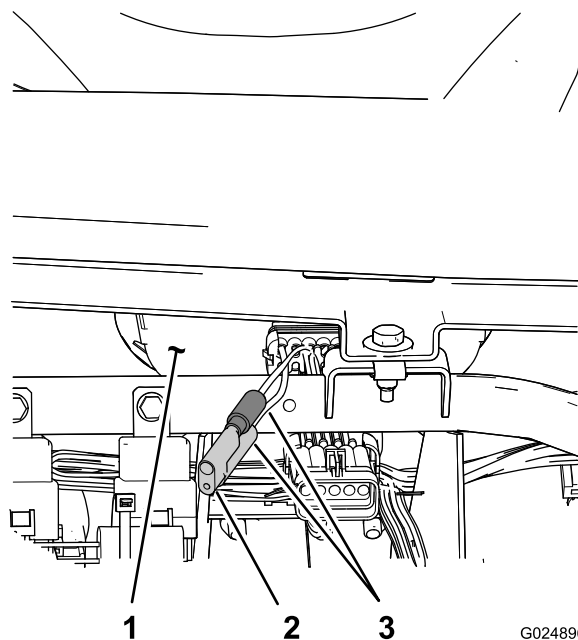
8. Plaats de motorkap.

Onderhoud bedieningsysteem

De snelheidsmeter omzetten

U kunt de snelheidsmeter omzetten van MPH (mijl per uur) naar KPH (kilometer per uur) of van KPH naar MPH.

1. Plaats de machine op een horizontale ondergrond, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje.
2. De motorkap verwijderen.
3. Naast de meter bevinden zich 2 losse draadjes (Figuur 78).



G024896
g024896

Figuur 78

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| 1. Meter (voorkant) | 3. Draadjes van
snelheidsmeter |
| 2. Plug | |

-
4. Verwijder de stekker uit de kabelboom en sluit de draadjes op elkaar aan (Figuur 78).

Opmerking: De meter schakelt over van mph naar km/u. Bewaar de plug om de snelheidsmeter weer naar MPH te kunnen overschakelen.

5. Plaats de motorkap.

Onderhoud hydraulisch systeem

Veiligheid van het hydraulische systeem

- Waarschuw onmiddellijk een arts als er hydraulische vloeistof is geïnjecteerd in de huid. Geïnjecteerde vloeistof moet binnen enkele uren operatief worden verwijderd door een arts.
- Voer alle druk in het systeem af voordat u het hydraulische systeem loskoppelt of er werkzaamheden aan verricht. Dit doet u door de motor uit te zetten, de stortklep te draaien van ophalen naar neerlaten en/of de laadbak en werktuigen neer te laten. Zet de hendel voor de hydraulische afstandsbediening in de zweefstand. Werk nooit onder een opgetilde laadbak zonder dat de juiste laadbakbeveiliging is geplaatst.
- Controleer of alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren en alle hydraulische aansluitingen en verbindingstukken stevig vastzitten voordat u druk zet op het hydraulische systeem.
- Houd uw handen en lichaam uit de buurt van kleine lekpaten of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt.
- U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier.

Het hydraulische systeem een onderhoudsbeurt geven

Specificaties hydraulische vloeistof

Het reservoir is in de fabriek gevuld met hoogwaardige hydraulische vloeistof. Controleer het peil van de hydraulische vloeistof voordat u de motor voor het eerst start, en vervolgens dagelijks; zie [Het peil van de hydraulische vloeistof controleren \(bladz. 61\)](#).

Aanbevolen vloeistof voor het bijvullen: Toro PX Extended Life hydraulische vloeistof; verkrijgbaar in emmers van 19 liter of vaten van 208 liter.

Opmerking: Een machine die de aanbevolen vloeistof om bij te vullen gebruikt moet minder vaak bijgevoerd worden en de filter moet minder vaak worden vervangen.

Andere vloeistoffen: Als de Toro PX Extended Life hydraulische vloeistof niet verkrijgbaar is, kunt

u een andere conventionele, petroleumgebaseerde hydraulische vloeistof gebruiken die aan de volgende materiaaleigenschappen en de industriestandaarden voldoet. Gebruik geen synthetische vloeistof. Vraag uw smeermiddelenleverancier naar een geschikt product.

Opmerking: Toro aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik van verkeerde vervangende vloeistoffen. Gebruik daarom uitsluitend producten van gerenommeerde fabrikanten die garant staan voor de door hen aanbevolen vloeistoffen.

ISO VG 46 slijtagewerende hydraulische vloeistof met hoge viscositeitsindex/laag stolpunt

Materiaaleigenschappen:

Viscositeit, ASTM D445 cSt bij 40 °C 44 tot 48

Viscositeitsindex ASTM D2270 140 of hoger

Stolpunt, ASTM D97 -37 °C tot -45 °C

Industriespecificaties: Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 of M-2952-S)

Opmerking: Veel hydraulische vloeistoffen zijn bijna kleurloos, zodat het moeilijk is lekkages op te sporen. Er is een rode kleurstof voor de hydraulische vloeistof verkrijgbaar in flesjes van 20 ml. Eén flesje is voldoende voor 15 tot 22 l hydraulische vloeistof. U kunt deze kleurstof bestellen bij een erkende Toro dealer (onderdeelnr. 44-2500).

Het peil van de hydraulische vloeistof controleren

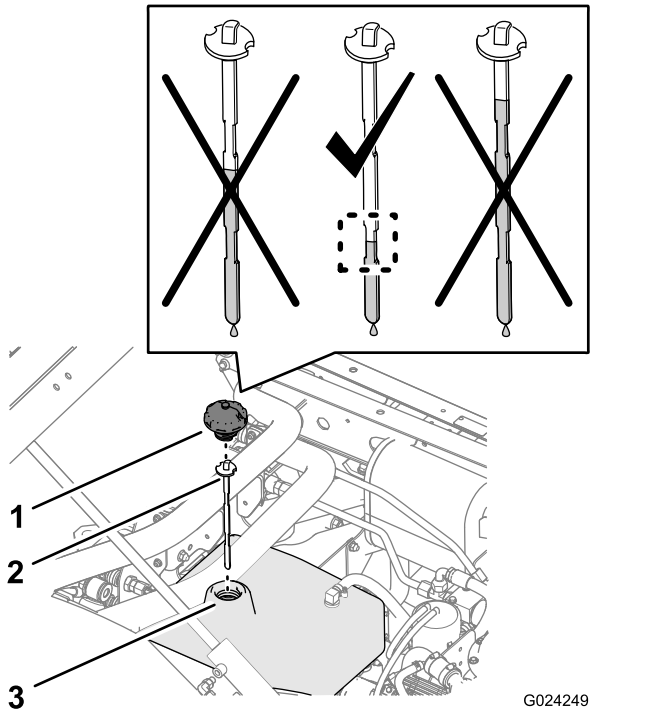
Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Controleer het peil van de hydraulische vloeistof. (Controleer het peil van de hydraulische vloeistof voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.)

Inhoud hydraulisch systeem: voor niet-TC-modellen: 7,5 liter

Inhoud hydraulisch systeem voor niet-TC-modellen met het optionele hydraulische systeem met hoge stroming of TC-modellen: 15,1 liter

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de parkeerrem in werking.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.

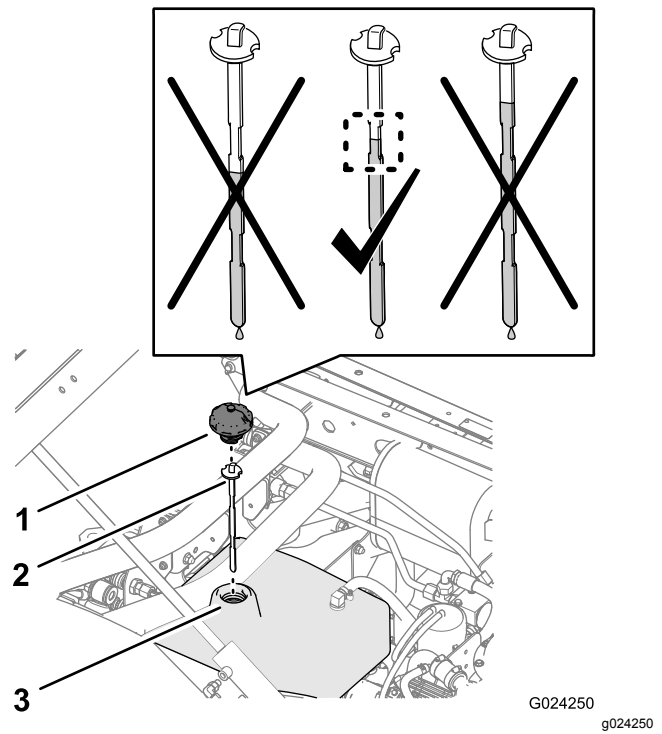
4. Reinig het gebied rond de vulbuis en de dop van het hydraulische reservoir (Figuur 79 en Figuur 80).



Figuur 79

Peil van de hydraulische vloeistof (niet-TC-modellen)

1. Dop 2. Peilstok 3. Vulbuis



Figuur 80

Peil van de hydraulische vloeistof (niet-TC-modellen met het optionele hydraulische systeem met hoge stroming of TC-modellen)

1. Dop 2. Peilstok 3. Vulbuis

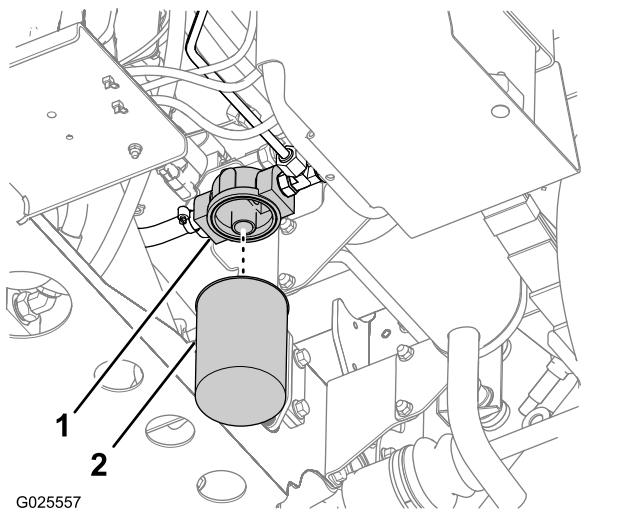
5. Verwijder de dop van de vulbuis en neem de peilstok uit de vulbuis; veeg de peilstok af met een doek (Figuur 79 en Figuur 80).
6. Steek de peilstok in de vulbuis. Verwijder deze daarna en controleer het vloeistofpeil (Figuur 79 en Figuur 80).
 - **Niet-TC-modellen:** de hydraulische vloeistof moet tot tussen de twee onderste inkepingen op de peilstok staan.
 - **Niet-TC-modellen met het optionele hydraulische systeem met hoge stroming of TC-modellen:** de hydraulische vloeistof moet tot tussen de twee bovenste inkepingen op de peilstok staan.
7. Als het peil te laag is, vul het reservoir dan bij met de gespecificeerde hydraulische vloeistof totdat het peil midden tussen de inkepingen op de peilstok reikt (Figuur 79 en Figuur 80).
8. Plaats de peilstok terug in de vulbuis en plaats de dop terug (Figuur 79 en Figuur 80).

Hydraulisch filter vervangen

Onderhoudsinterval: Om de 1000 bedrijfsuren—Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof **gebruikt**, moet u het hydraulische filter vervangen.

Belangrijk: Als een ander filter wordt gebruikt, kan de garantie van bepaalde onderdelen komen te vervallen.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje.
2. Reinig de omgeving van de plaats waar het filter wordt gemonteerd (Figuur 81).



Figuur 81

1. Filtertussenstuk
2. Hydraulisch filter

3. Plaats een opvangbak onder het filter (Figuur 81).
4. Verwijder het filter door dit linksom te draaien (Figuur 81).
5. Reinig het bevestigingsoppervlak voor het filter op het filtertussenstuk (Figuur 81).
6. Smeer de pakking van het nieuwe filter met de gespecificeerde hydraulische vloeistof.
7. Draai het filter op het filtertussenstuk totdat de pakking van het filter contact maakt met het bevestigingsoppervlak van het filtertussenstuk (Figuur 81) en draai het filter vervolgens een extra $\frac{1}{2}$ slag vast (Figuur 81).
8. Start de motor en laat deze ongeveer 2 minuten lopen om lucht uit het systeem te verwijderen.
9. Schakel de motor uit, controleer het peil van de hydraulische vloeistof in de tank en controleer het gebied rond het filter op lekken.

Hydraulische vloeistof verversen

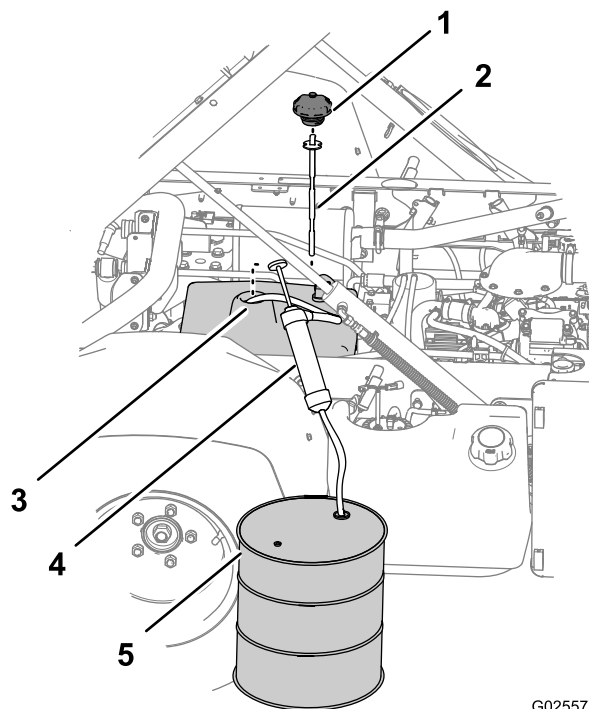
Onderhoudsinterval: Om de 2000 bedrijfsuren—Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof **gebruikt**, moet u de hydraulische vloeistof verversen.

Om de 800 bedrijfsuren—Als u de aanbevolen hydraulische vloeistof **niet gebruikt** of het reservoir ooit hebt gevuld met een andere vloeistof, moet u de hydraulische vloeistof verversen en het filter vervangen.

Inhoud hydraulisch systeem: voor niet-TC-modellen: 7,5 liter

Inhoud hydraulisch systeem voor niet-TC-modellen met het optionele hydraulische systeem met hoge stroming of TC-modellen: 15,1 liter

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje.
2. Breng de laadbak omhoog.
3. Verwijder de dop en de peilstok uit de vulbuis van de hydraulische tank (Figuur 82).



Figuur 82

1. Dop
2. Peilstok
3. Vulbuis (hydraulische tank)
4. Hevelinrichting
5. Opvangvat

4. Leid de inlaatslang van de hevelinrichting via de vulbuis van de hydraulische tank tot op de bodem van de tank (Figuur 82).

5. Leid de afvoerslang van de hevelinrichting naar een opvangvat (Figuur 82) met een capaciteit van 11,4 liter voor niet-TC-modellen of 18,9 liter voor niet-TC-modellen met het optionele systeem met hoge stroming of TC-modellen.
6. Hevel de hydraulische vloeistof over van de hydraulische tank.
7. Verwijder de hevelinrichting van de hydraulische tank (Figuur 82).
8. Vul de hydraulische tank met gespecificeerde hydraulische vloeistof: 7,5 liter (voor niet-TC-modellen) of 15,1 liter (voor niet-TC-modellen met het optionele systeem met hoge stroming of TC-modellen) (Figuur 82).

Belangrijk: Gebruik uitsluitend de gespecificeerde hydraulische vloeistoffen. Andere vloeistoffen kunnen schade aan het systeem veroorzaken.

9. Plaats de peilstok terug in de vulbuis van de hydraulische tank (Figuur 82).
10. Start de motor en laat de machine rijden zodat de vloeistof zich verspreidt door het hydraulische systeem.
11. Controleer het peil van de hydraulische vloeistof en vul indien nodig bij.

De laadbak omhoogbrengen in noodgevallen

U kunt de laadbak in een noodgeval omhoogbrengen zonder de motor te starten. Dit is mogelijk door de startmotor te laten aanslaan of het hydraulische systeem inschakelen met opstartkabels.

De laadbak omhoogbrengen met behulp van de startmotor

Stel de startmotor in werking met de hefhandel in de stand Omhoog. Laat de startmotor 10 seconden draaien en wacht vervolgens 60 seconden voordat u de startmotor opnieuw in werking stelt. Als de startmotor niet aanslaat, moet u de lading en de laadbak (werktuig) verwijderen, zodat de motor of transaxle kunnen worden nagekeken.

De laadbak omhoogbrengen door het hydraulische systeem in te schakelen met behulp van opstartkabels

⚠ VOORZICHTIG

Als u een volle laadbak omhoog brengt en niet ondersteunt met de geschikte steunstang, kan de laadbak onverwacht zakken. Werken onder een opgetilde laadbak die niet ondersteund is, kan u of anderen letsel toebrengen.

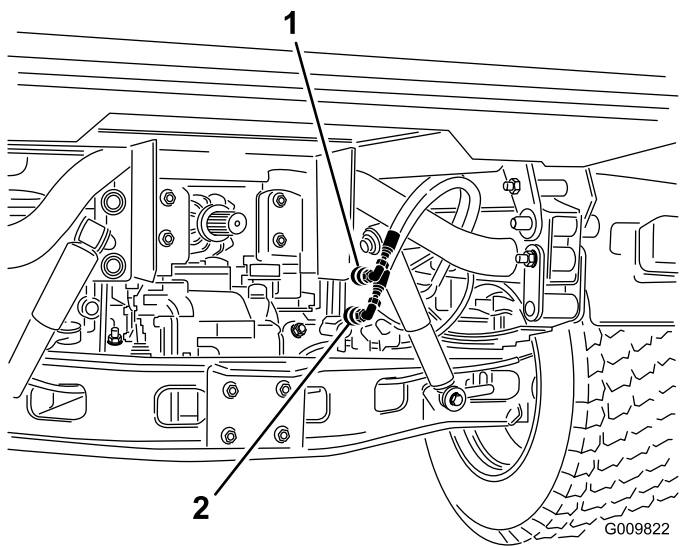
- Voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de machine verricht of deze afstelt, moet u de machine op een horizontaal oppervlak parkeren, de parkeerrem in werking stellen, de motor afzetten en het sleuteltje verwijderen.
- Verwijder eventueel geladen materiaal uit de laadbak of andere werktuigen en breng de laadbakbeveiliging aan bij een volledig uitgetrokken cilinderstang voordat u gaat werken onder een opgeheven laadbak.

Hiervoor hebt u 2 hydraulische slangen nodig, elk met een mannelijke en een vrouwelijke koppeling, die passen op de koppelingen van het voertuig.

1. Rij een andere machine achterwaarts naar de achterkant van de defecte machine.

Belangrijk: Het hydraulische systeem van de machine is gevuld met Dexron III ATF. Om verontreiniging van het systeem te voorkomen, moet u controleren of de machine waarmee u het hydraulische systeem wilt inschakelen dezelfde of een gelijksoortige vloeistof gebruikt.

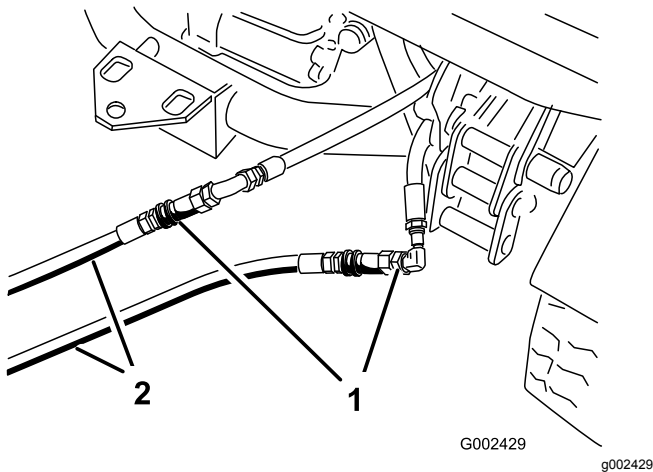
2. Maak de 2 slangen met snelkoppelingen op beide machines los van de slangen die zijn bevestigd aan de beugel van de koppeling (Figuur 83).



Figuur 83

1. Snelkoppelslang A
2. Snelkoppelslang B

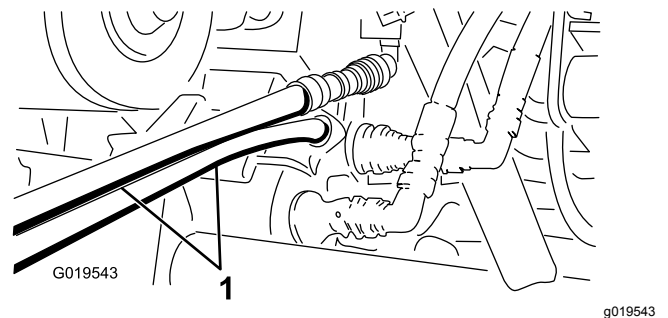
3. Sluit de 2 opstartslangen op de defecte machine aan op de slangen die zijn losgemaakt (Figuur 84).
4. Sluit de niet-gebruikte aansluitingen af.



Figuur 84

1. Losgemaakte slangen
2. Opstartslangen

5. Sluit de twee slangen op de andere machine aan op de koppeling die nog in de beugel van de koppeling zit (sluit de bovenste slang aan op de bovenste koppeling en de onderste slang op de onderste koppeling) (Figuur 85).
6. Sluit de niet-gebruikte aansluitingen af.



Figuur 85

1. Opstartslangen
7. Hou alle omstanders uit de buurt van de machines.
8. Start de tweede machine en zet de hefhandel in de stand omhoog; de defecte laadbak wordt nu geheven.
9. Zet de hydraulische hefhandel in de NEUTRAALSTAND en zet deze vast met de vergrendeling.
10. Monteer de laadbakbeveiliging op de uitgetrokken hefcilinder; zie [De laadbakbeveiliging gebruiken \(bladz. 36\)](#).
11. Als u klaar bent, maakt u de opstartslangen los en sluit u de hydraulische slangen aan op beide machines.

Opmerking: Zet de motoren van beide machines uit en beweeg de hefhandel naar voren en naar achteren om de druk in het systeem op te heffen en de snelkoppelingen gemakkelijker los te maken.

Belangrijk: Controleer het peil van de hydraulische vloeistof in beide machines voordat u uw werkzaamheden hervat.

Reiniging

De machine schoonmaken

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Was de machine.

Reinig de machine indien nodig met alleen water of een mild reinigingsmiddel. Bij het schoonmaken van de machine kunt u een doek gebruiken.

Belangrijk: Gebruik geen brak of teruggewonnen water om de machine schoon te maken.

Belangrijk: Gebruik nooit een hogedrukreiniger om de machine schoon te maken.

Hogedrukreinigers kunnen het elektrische systeem beschadigen, belangrijke stickers losweken en noodzakelijk vet op wrijvingspunten wegspoelen. Gebruik niet te veel water in de buurt van het bedieningspaneel, de motor en de accu.

Belangrijk: Reinig de machine niet terwijl de motor loopt. De machine reinigen terwijl de motor loopt kan interne motorschade veroorzaken.

Stalling

Veiligheid tijdens opslag

- Zet de machine uit, verwijder het contactsleuteltje (indien aanwezig) en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat. Laat de machine afkoelen voordat u er instellingen of onderhoud aan verricht, of de machine schoonmaakt of stalt.
- Bewaar de machine en het brandstofvat niet op plaatsen waar open vlammen, vonken of waakvlammen (bv. van een boiler of een ander toestel) aanwezig kunnen zijn.

De machine stallen

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren—Controleer de bedrijfs- en parkeerremmen.

Om de 400 bedrijfsuren—Controleer of de remschoenen zijn versleten.

Jaarlijks

1. Rij de machine naar een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, stop de motor en neem het sleuteltje uit het contact.
2. Verwijder vuil en vet van de gehele machine, inclusief de buitenkant van de cilinder, de koelribben van de cilinderkop en de ventilatorbehuizing.
Belangrijk: U kunt het voertuig met een mild reinigingsmiddel en water wassen. Doe dit niet met een hogedrukreiniger. De machine reinigen met een hogedrukreiniger kan het elektrische systeem beschadigen of noodzakelijk vet op wrijvingspunten wegspoelen. Gebruik niet te veel water in de buurt van het bedieningspaneel, de verlichting, de motor en de accu.
3. Controleer indien nodig het rempedaal en de parkeerrem en stel deze af; zie [Het rempedaal afstellen \(bladz. 59\)](#) en [Parkeerrem afstellen \(bladz. 58\)](#).
4. Geef het luchtfilter een onderhoudsbeurt; zie [Onderhoud van het luchtfilter \(bladz. 41\)](#).
5. Smeer het voertuig; zie [Lagers en lagerbussen smeren \(bladz. 40\)](#).
6. Ververs de motorolie en vervang het filter; zie [Motorolie verversen \(bladz. 42\)](#).
7. Controleer de bandenspanning; zie [Bandenspanning controleren \(bladz. 21\)](#).
8. Wanneer het voertuig langer dan 30 dagen niet wordt gebruikt, moet het brandstofsysteem als volgt worden voorbereid op stalling:

- A. Voeg een stabilizer/conditioner op oliebasis toe aan de brandstof in de tank. Gebruik nooit stabilizer op alcoholbasis (ethanol of methanol).

Belangrijk: Bewaar brandstof die stabilizer/conditioner bevat niet langer dan aanbevolen door de fabrikant van de stabilisator.

- B. Laat de motor 5 minuten lopen om de stabilizer/conditioner door het brandstofsysteem te verspreiden.
- C. Zet de motor af, laat deze afkoelen en laat de benzine uit de tank lopen.
- D. Motor opnieuw starten en laten lopen totdat deze afslaat.
- E. Start de motor opnieuw totdat deze niet meer start.
- F. U moet afgetapte brandstof op de juiste wijze afvoeren. Verwerk deze volgens de plaatselijk geldende voorschriften.
9. Verwijder de bougies en controleer hun toestand; zie [Onderhoud van de bougies \(bladz. 44\)](#).
10. Nadat de bougies uit de motor zijn verwijderd, giet u 15 ml (2 eetlepels) motorolie in de bougie-opening.
11. Gebruik de startmotor om de motor te laten draaien en zo de olie over de cilinderwand te verspreiden.
12. Monteer de bougies en draai ze allemaal vast met de aanbevolen torsie; zie [Onderhoud van de bougies \(bladz. 44\)](#).

Opmerking: Druk de bougiekabels niet op de bougies.

13. Controleer de antivriesbescherming en vul het systeem bij met een oplossing die half uit water, half uit antivries bestaat. Vul zoveel bij als nodig is met het oog op de plaatselijk te verwachten minimumtemperatuur.
14. Verwijder de accu van het chassis en laad de accu volledig op; raadpleeg [Onderhoud van de accu \(bladz. 47\)](#).

Opmerking: U mag de accukabels niet aansluiten op de accupolen tijdens stalling.

Belangrijk: De accu moet volledig opgeladen zijn om te voorkomen dat deze bevroert en beschadigd raakt bij temperaturen beneden 0 °C. Een volledig opgeladen accu kan ongeveer 50 dagen worden gestald bij temperaturen beneden 4 °C zonder tussentijds te worden opgeladen. Bij temperaturen boven 4 °C moet u om de

30 dagen het waterpeil in de accu controleren en de accu opladen.

15. Controleer alle bevestigingen en zet ze vast. Repareer of vervang beschadigde onderdelen.
16. Werk alle krassen en afgebladderde metaaloppervlakken bij met lak die verkrijgbaar bij uw erkende Toro distributeur.
17. Stal de machine in een schone, droge garage of opslagruimte.
18. Verwijder het contactsleuteltje uit de contactschakelaar en bewaar het op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen.
19. Dek de machine af om deze te beschermen en schoon te houden.

Problemen, oorzaak en remedie

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
De snelkoppelingen zijn moeilijk aan te sluiten of los te koppelen.	1. De hydraulische druk is niet weggenomen (de snelkoppeling is belast).	1. Zet de motor uit, beweeg de hydraulische heffhendel meerdere keren naar voren en naar achteren en sluit de snelkoppelingen voor de fittingen in het hydraulische hulpbedieningspaneel aan.
De stuurbekrachtiging gaat stroef.	1. Het peil van de hydraulische vloeistof is te laag. 2. De hydraulische vloeistof is heet. 3. De hydraulische pomp werkt niet.	1. Geef het hydraulische reservoir een onderhoudsbeurt. 2. Controleer het peil van de hydraulische vloeistof en vul vloeistof bij als het peil te laag is. Neem contact op met een erkende servicedealer. 3. Neem contact op met een erkende servicedealer.
De hydraulische fitting lekt.	1. De fitting is los. 2. De O-ring van de fitting ontbreekt.	1. Draai de fitting vast. 2. Monteer de ontbrekende O-ring.
Een werktuig functioneert niet.	1. De snelkoppelingen zitten niet volledig vast. 2. De snelkoppelingen zijn omgewisseld.	1. Koppel de snelkoppelingen los, verwijder vuil van de koppelingen en sluit de snelkoppelingen aan. Vervang beschadigde koppelingen. 2. Koppel de snelkoppelingen los, lijk de koppelingen uit met de juiste poorten op het hydraulische hulpbedieningspaneel en sluit de koppelingen aan.
Er klinkt een gierend geluid.	1. De hydraulische heffhendel is vergrendeld in de stand AAN (waardoor hydraulische vloeistof langs de ontlastklep stroomt).	1. Zet de vergrendeling van de hydraulische hefinrichting in de ONTGRENDELDE stand en beweeg de hydraulische heffhendel naar NEUTRAAL.
De motor start niet.	1. De hydraulische heffhendel is vergrendeld in de stand AAN.	1. Zet de vergrendeling van de hydraulische hefinrichting in de ONTGRENDELDE stand en beweeg de hydraulische heffhendel naar NEUTRAAL. Start dan de motor.
Schakelen naar andere snelheidsbereiken is moeilijk.	1. Het stationaire toerental van de motor is te hoog ingesteld. 2. De koppelingen zijn vuil.	1. Stel het lage stationaire toerental van de motor af op 1250 tot 1350 tpm. 2. De koppelingen schoonmaken.
Het aangrijpen van de koppeling is abrupt.	1. Het stationair toerental van de motor is te laag. 2. De riem is nieuw. 3. Het gaspedaal heeft te veel speling. 4. De koppelingen zijn vuil.	1. Stel het lage stationaire toerental van de motor af op 1250 tot 1350 tpm. 2. Reken 10 bedrijfsuren van normaal gebruik voor de inrijperiode. 3. Gaspedaal afstellen 4. De koppelingen schoonmaken.

Opmerkingen:

Californië Proposition 65 Waarschuwingsinformatie

Wat betekent deze waarschuwing?

Sommige producten die op de markt zijn bevatten een etiket met een waarschuwing als:



WAARSCHUWING: Kanker en schade aan de voortplantingsorganen –
www.p65Warnings.ca.gov.

Wat is Prop 65?

Prop 65 geldt voor elk bedrijf dat actief is in Californië, producten verkoopt in Californië, of producten maakt die kunnen worden verkocht of geïmporteerd in Californië. De wet schrijft voor dat de Gouverneur van Californië een lijst van chemische stoffen bijhoudt en publiceert waarvan bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen en/of andere schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken. De lijst wordt jaarlijks bijgewerkt en omvat honderden chemische stoffen die in veel alledaagse voorwerpen voorkomen. Prop 65 heeft als doel mensen te informeren over blootstelling aan deze chemische stoffen.

Prop 65 verbiedt de verkoop van producten die deze chemicaliën bevatten niet; wel schrijft de wet voor dat het product, de productverpakking en de bijgevoegde documentatie waarschuwingen bevatten. Een Prop 65-waarschuwing betekent ook niet dat een product enige norm of vereiste inzake productveiligheid schendt. De Californische regering stelt duidelijk dat een Prop 65-waarschuwing "niet neerkomt op een wettelijke beslissing dat een product 'veilig' of 'onveilig' is." Veel van deze chemische stoffen worden al jaren op grote schaal en zonder gedocumenteerde schade gebruikt in alledaagse voorwerpen. Ga voor meer informatie naar <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>

Een Prop 65-waarschuwing betekent dat (1) een bedrijf de blootstelling heeft beoordeeld en van mening is dat deze het niveau 'geen significant risico' overschrijdt, of dat (2) het bedrijf kiest om een waarschuwing te vermelden omdat het weet dat een betreffende chemische stof aanwezig is, zonder evenwel de blootstelling eraan te beoordelen.

Is deze wet overal van kracht?

Prop 65-waarschuwingen zijn enkel vereist krachtens de Californische wet. Deze waarschuwingen ziet men in heel Californië in uiteenlopende omgevingen, bijvoorbeeld in restaurants, kruidenierswinkels, hotels, scholen, ziekenhuizen en op een groot aantal producten. Daarnaast kiezen sommige webverkopers en postorderbedrijven ervoor om Prop 65-waarschuwingen te geven op hun website of in catalogi.

Hoe verhouden de Californische waarschuwingen zich tot de federale limieten?

De Prop 65-voorschriften zijn vaak strikter dan federale en internationale normen. Voor verschillende stoffen is in Californië al bij veel lagere dosissen een waarschuwing vereist dan elders in de VS. Bijvoorbeeld: de Prop 65-norm voor waarschuwingen voor lood bedraagt 0,5 microgram per dag, wat veel minder is dan de federale en internationale standaarden.

Waarom worden niet alle vergelijkbare producten van de waarschuwing voorzien?

- Producten die verkocht worden in Californië moeten voorzien worden van een Prop 65-aanduiding, maar dit geldt niet voor vergelijkbare producten op andere plaatsen.
- Een bedrijf kan in navolging van een rechtszaak verplicht worden om zijn producten te voorzien van Prop 65-waarschuwingen, terwijl dit voor andere bedrijven die vergelijkbare producten verkopen niet geldt.
- Prop 65 wordt niet eenduidig opgelegd.
- Bedrijven kunnen ervoor kiezen geen waarschuwing te vermelden omdat ze vinden dat ze daar niet toe verplicht zijn in het kader van de Prop 65-voorschriften; ook als er geen waarschuwingen op een product staan, is het best mogelijk dat de betreffende chemische producten toch in vergelijkbare dosissen aanwezig zijn.

Waarom vermeldt Toro deze waarschuwing?

Toro wil consumenten zo goed mogelijk informeren zodat ze geïnformeerde beslissingen kunnen nemen over de producten die ze kopen en gebruiken. Toro vermeldt in sommige gevallen waarschuwingen op basis van zijn kennis over de aanwezigheid van één of meer van de betreffende chemische stoffen, zonder evenwel het niveau van blootstelling te beoordelen, aangezien niet alle betreffende chemische stoffen voorzien zijn van voorschriften voor blootstellingslimieten. Ook al is de blootstelling door producten van Toro verwaarloosbaar of valt deze ruim binnen de categorie 'geen significant risico', heeft Toro er veiligheidshalve voor gekozen om Prop 65-waarschuwingen op te nemen. Als Toro deze waarschuwingen niet vermeldt, zou het bovendien vervolgd kunnen worden door de Staat Californië of door private personen die tenuitvoerlegging van Prop 65 beogen, en het kan op die manier aanzienlijke boetes krijgen.

Privacyverklaring EEA/VK

Toro's gebruik van uw persoonlijke gegevens

The Toro Company ("Toro") respecteert uw recht op privacy. Wanneer u onze producten koopt, kunnen we bepaalde persoonlijke informatie over u verzamelen, ofwel rechtstreeks via u ofwel via uw plaatselijk Toro bedrijf of dealer. Toro gebruikt deze informatie om te voldoen aan contractuele verplichtingen – zoals het registreren van uw garantie, het behandelen van uw garantieclaim of om contact met u op te nemen in het geval van terugroepacties – en voor legitieme zakelijke doeleinden – zoals klanttevredenheid meten, onze producten verbeteren of u productinformatie verschaffen die van belang kan zijn. Toro kan uw informatie delen met onze dochterondernemingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We kunnen ook persoonlijke informatie vrijgeven van rechtswege of in verband met de verkoop, aankoop of fusie van een bedrijf. We verkopen uw persoonsgegevens nooit aan andere bedrijven voor marketingdoeleinden.

Hoe uw persoonlijke informatie bewaard wordt

Toro bewaart uw persoonlijke informatie zolang deze relevant is voor de bovengenoemde doeleinden en in overeenstemming is met de wettelijke vereisten. Gelieve contact op te nemen via legal@toro.com voor meer informatie over de bewaarperiodes die van toepassing zijn.

Toro's engagement inzake veiligheid

Uw persoonlijke informatie kan behandeld worden in de VS of een ander land dat mogelijk soepelere databeschermingswetten heeft dan het land waar u verblijft. Indien we uw informatie overdragen naar een ander land dan het land waar u verblijft, nemen wij de wettelijk verplichte maatregelen om ervoor te zorgen dat de informatie op gepaste wijze wordt beschermd en veilig wordt behandeld.

Toegang en correctie

U hebt het recht om uw persoonlijke gegevens te corrigeren of te raadplegen, of zich te verzetten tegen de verwerking van uw gegevens of deze te beperken. Om deze rechten uit te oefenen, gelieve een e-mail te sturen naar legal@toro.com. Als u zich zorgen maakt over de manier waarop Toro uw informatie heeft behandeld, vragen wij u om deze direct ten aanzien van ons te uiten. Europese burgers hebben het recht om een klacht in te dienen bij hun gegevensbeschermingsautoriteit.



Toro Garantie

Garantie gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro product (hierna: het 'product') gedurende 2 jaar of 1.500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper. * Het product is uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen hebt over rechten of plichten met betrekking tot de garantie, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Herstellingen voor problemen met het product die worden veroorzaakt door het niet uitvoeren van de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden worden niet gedekt door deze garantie.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Door gebruik versleten onderdelen die niet defect zijn. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwielen en zwenkwielagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen en afsluitkleppen.
- Storingen die worden veroorzaakt door externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water of chemicaliën.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.
- Normale geluidsterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang. Normale slijtage omvat, maar is niet beperkt tot, schade aan zittingen ten gevolge van slijtage of afslijting, afgesleten geverfde oppervlakken, gekraste stickers of ramen.

Andere landen dan de VS of Canada

Kopers van Toro producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada, moeten contact opnemen met hun Toro Distributeur (Dealer) voor de garantiebepaling die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw verdeler of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw erkend Toro servicecenter.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro neemt de uiteindelijke beslissing of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De wijze waarop zij worden gebruikt, opgeladen en onderhouden kan hun levensduur verlengen of bekorten. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Opmerking (alleen lithiumionaccu): pro-rata na 2 jaar. Raadpleeg de garantie van de accu voor meer informatie.

Levenslange garantie van krukas (uitsluitend voor ProStripe 02647 model)

De ProStripe met originele Toro koppelingsplaat en mesremkoppeling (ingebouwde mesremkoppeling (BBC) + koppelingsplaat) als originele uitrusting die door de originele aankoper wordt gebruikt in overeenstemming met de aanbevolen gebruiks- en onderhoudsprocedures, valt onder een levenslange garantie tegen verbuiging van de krukas van de motor. Machines die zijn uitgerust met frictieringen, mesremkoppelingen (BBC) en andere dergelijke toestellen vallen niet onder de levenslange garantie van de krukas.

Onderhoud op kosten van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro dealer.

The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige landen staan uitsluitingen van bijkomende schade of gevolgschade of beperkingen op de duur van de impliciete garantie niet toe, zodat bovengenoemde uitsluitingen en beperkingen in uw geval mogelijk niet van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de emissiegarantie

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de Gebruikershandleiding van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor.